



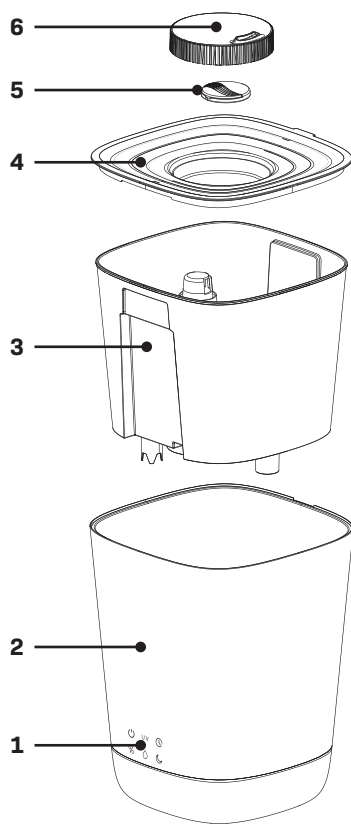
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

HUMIDIFIER 4.5 LITER HF502AC

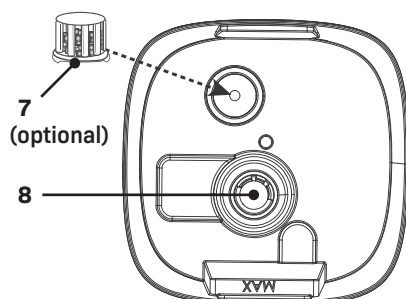


EN	Original Instructions	04
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	09
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	16
FR	Traduction de la notice originale	22
ES	Traducción del manual original	28
IT	Traduzione delle istruzioni originali	34
SV	Översättning av bruksanvisning i original	40
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	46
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	51
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	57
PT	Tradução do manual original	63
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	69
CS	Překlad původního návodu k používání	75

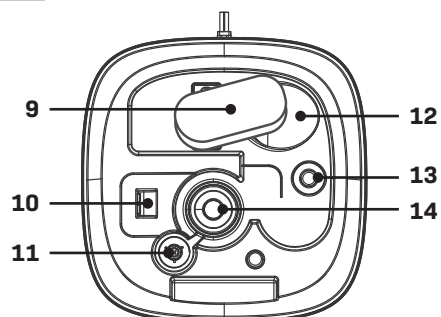
A

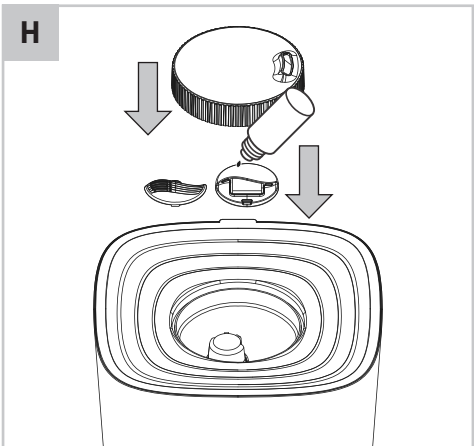
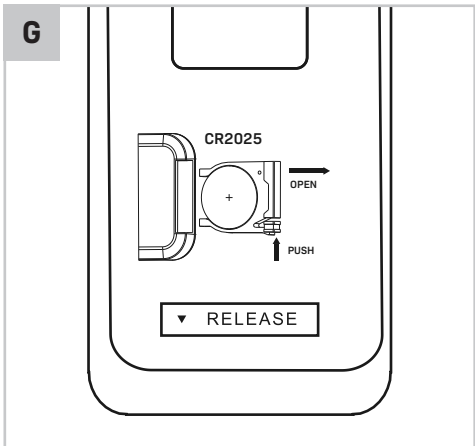
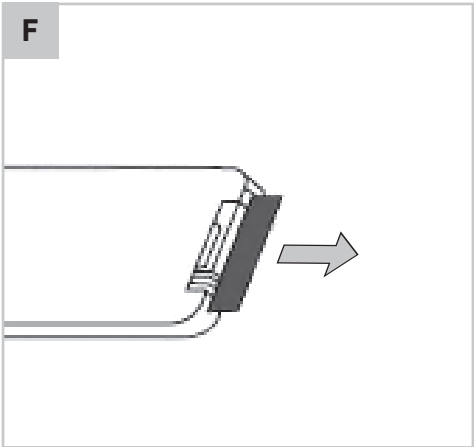
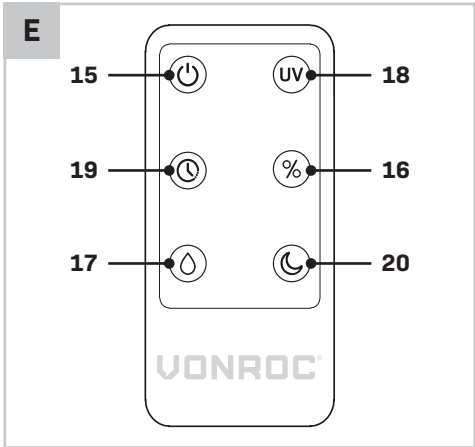
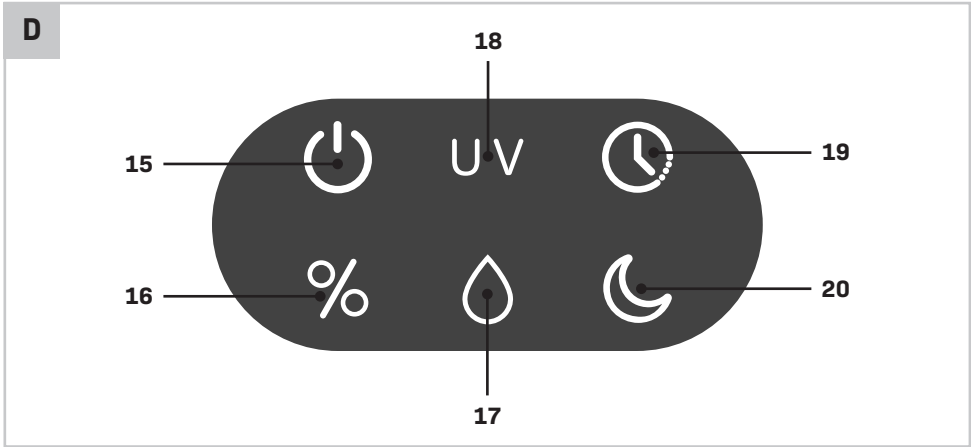


B



C





1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance.



Indoor use only.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.



Clean the water tank every three days.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR HUMIDIFIER

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be kept away unless continuously supervised to ensure that they do not play with the humidifier.
- Children shall not plug in, position, operate, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Do not move while using.

- DO NOT cover the nozzle with your hand or any other objects when the humidifier is on to avoid damage to the product or injury.
- If the humidifier has abnormal sound or smell during operation, shut down immediately and unplug the power plug. If maintenance is required, it must be carried out by service organization.
- Remove the water from the tank before moving the device.
- Do not use the device if the water tank is empty or does not contain enough liquid.
- Unplug the power plug when filling the water an cleaning.
- Do not add hot water above 40 °C to the sink and water tank to avoid discoloration or deformation.
- Do not use the device in rooms where inflammable liquids or gases are stored, close to heat sources or in particularly humid rooms like the bathroom, shower or swimming pool.
- To prevent malfunctions, never insert strange objects into the device.
- Do not touch the power cord with wet hands.
- Clean and dry the device before storage (including the removal of all water from the inside of the device). Store the machine in a cool and dry place outside the reach of children.
- Always make sure the humidifier is placed on a hard, flat, level surface before operation.
- Do not use detergents to clean the humidifier. Only use distilled white vinegar.
- Do not allow water or other liquids come into the air outlet.
- Do not place the humidifier directly on floors, carpets or rugs. Only place on water-resistant surfaces.
- Do not place the humidifier near sources of heat, such as stovetops, ovens or radiators.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The cool mist humidifier is intended for indoor, non-commercial, household use for increase of humidity (moisture) in residential rooms. This improves the air quality and prevents the mucous membranes and skin from drying out. The humidifier can be used in enclosed rooms in a free standing position to humidify the environment. The humidifier may only be used completely assembled standing vertically on a stable surface. It incorporates an auto shut off when running out of water or when the water tank is lifted up.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	HF502AC
Power supply	230 V~
Frequency	50 Hz
Power consumption	25 W
Water tank capacity	4.5 L
Spray capacity levels	100-220 ml/H
Effective area	28 m ²
Rotatable nozzle	360°
Timer	1 – 12 hours

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. Control panel
2. Base
3. Water tank
4. Water tank cover
5. Aroma oil tray
6. Mist nozzle
7. Ceramic ball filter (optional)
8. Mist tube
9. Foam packaging (remove)
10. Air intake
11. Float valve
12. Float ball
13. UV light
14. Oscillator
15. ON/OFF button
16. Humidity button
17. Mist button
18. UV button
19. Timer button
20. Sleep button

3. OPERATION



Check the device for damage before use and only use in good working condition.

Placing the humidifier

- Do not place the humidifier on an inclined or other unstable place, so as to prevent the humidifier from falling over and causing damage to the base (2) or internal parts of the humidifier.
- Do not place the humidifier within the reach of children.

- Place the humidifier away from furniture and other electrical appliances and avoid spraying the mist directly on the furniture or other electrical appliances to make them damp.
 - It is strictly forbidden to use the humidifier in an environment with flammable and explosive gases.
 - Do place the humidifier near open flames and heat sources, such as stoves, ovens, radiators or computers.
 - Do not place the humidifier in direct sunlight.
 - To prevent interference and damage to other electronic devices, this machine should be placed at least 1 meter away from a computer, television, radio or other electronic equipment.
 - The humidifier should be placed in a normal indoor temperature environment to avoid damage of humidifier.
 - This humidifier is only for indoor use.
 - Put your humidifier in relatively easy access areas. Place it where you can actually attend to it if servicing is necessary. Make sure to clean your humidifier frequently. Change the water regularly because if you do not do that, chances of the bacteria can grow inside the water that will vaporize in the air and can lead to some serious health problems.
 - Maintain the indoor humidity level and avoid going over 60%, ideally between 40-60%, if possible. There are some instances that which humidity or dampness in the air can produce enough moisture for molds and mildew to grow.
2. In the base, remove the foam packaging (9) from the float ball (Fig. C).
 3. Place the water tank (3) on the base (2).
 4. Push the filter (7, optional) into the filter slot in the bottom of the water tank (Fig. B).
 5. Fill the water tank (3) with clean water (no warmer than room temperature). The tank takes approximately 4.5L of water.
NOTE: We recommend to use distilled water to prevent the buildup of scale that will occur if tap water is used.
 6. Put the water tank cover (4) and mist nozzle (6) back onto the water tank (3). Wipe off any excess water from the exterior.
NOTE: If the humidifier has been stored in a particularly cool place i.e. below 5°C, wait 30 minutes to warm up before tuning it on.

Using the humidifier (Fig. D)

1. Connect the power cable to a socket outlet.
2. Touch the ON/OFF button (15) to turn on the humidifier. Every time you turn on the humidifier, the default level mist will turn on and the current room humidity will display.
3. Touch the Mist button repeatedly to select one of the mist settings:

Display indicates	Meaning
≡≡	High level mist
==	Medium level mist
--	Low level mist

Setting up the remote control

Pull the plastic film from the battery compartment (Fig. F). The battery is now active and you can use the remote control.

Changing the battery (Fig. G)

1. Push the release button inwards and pull the battery casing out. Remove the old battery.
2. Insert 1x CR2025 3V battery into the battery casing ensuring you follow the polarity (+ and -) marking on the casing.
3. Slide the battery casing back into the remote control unit. You hear it click firmly into place.

Starting the humidifier

1. Lift up the mist nozzle (6), aroma oil tray (5) and water tank cover (4) from the water tank (3). Separate the base from the water tank (Fig. A).

NOTE: When you are in setting mode the display flashes. To confirm a setting, touch any button for a few seconds and the display will stop flashing.

4. Touch the humidity button (16) repeatedly to select the humidity level from 40% to 80% in increments of 5%. The mist will turn on and off as necessary to maintain the set humidity level. To turn off the humidity function, touch the humidity button one more time after 80%. The display will show the current humidity level.
5. Touch the UV button (18) to turn on the UV function. The UV button turns blue when this function is on. Touch the UV button again to turn it off.
6. To set the humidifier to turn off in 1 to 12 hours. Touch the time button (19) repeatedly to select: 1H until 12H. To turn off the timer function, touch the timer button once more after 12H.

7. Touch the Sleep button (20) to turn on the sleep function. The sleep button will dim and all other buttons will no longer display. Touch the Sleep button again to turn off the sleep function. The LED screen will resume full brightness.
8. To redirect the mist, manually rotate the mist nozzle (6) on the top of the humidifier in any direction (360°).
9. When the water level is low, the control panel (1) will flash 8888 10 times. Make sure you refill the water tank or turn off the appliance. If the water level is too low for a prolonged period, the humidifier's inbuilt protection system will turn off the humidifier.
10. To turn off the humidifier at any time, touch the ON/OFF button (15) until the LED screens turns off. The ON/OFF button (15) will remain visible until you unplug the unit.
11. To fully turn off the humidifier, remove the plug from the mains socket.

Using the remote control (Fig. E)

The remote control buttons function the same way as the buttons on the humidifier's control panel. See the chapter 'using the humidifier' for more information on the buttons.

Using the aroma oil diffuser (Fig. A)

Note: Aromatray (item number HF803AA) is not included and is available for purchase separately.



Always make sure the humidifier is turned off before adding aromatherapy or essential oil.

1. Unclip the aroma oil tray (5). If not already installed, insert the aroma oil pad onto the inside of the aroma oil tray.
2. Add the aromatherapy or essential oil until the aroma oil pad is soaked. If some oil spills out the aroma oil tray, wipe it up before proceeding.
3. Put the aroma oil tray (5) back and place back. Then turn on the humidifier.



Do not add the aromatherapy or essential oil directly in the water tank.

4. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.



Always remove the plug from the socket when the device is not being used.

Cleaning and care

- Do not immerse the base or power cord in water/liquids or allow moisture to come into contact with these parts.
- Never use solvents, bacteriostat, chemical or abrasive cleaning agents, wire burses, sharp objects or scouring pads to clean the appliance. Clean the appliance every 2 to 3 days to remove any film or scale build-up.
- Regular cleaning increases the lifespan of the humidifier.
- Always clean the appliance before storing it for a long time.
- Store the appliance in its original packaging or in a cool, dry & dust free environment.
- Keep the unit away from direct sunlight.

Cleaning the aroma oil tray and base (Fig. H)

1. Unclip the aroma oil tray, remove aroma oil pad and wash in warm soapy water.
2. Use a damp cloth to clean the outside of the base.
3. Reassemble only when all parts are thoroughly dry.

Cleaning the water tank

1. Lift off the mist nozzle (6) and water tank cover (4). Separate the base (2) from the water tank (3).
2. Lift out the ceramic ball filter (7) in the bottom of the water tank. Remove it and rinse well in water.
3. Use a solution of 1 part vinegar to 3 parts water to clean the mist nozzle (6) and water tank (3). Clean the ceramic surface of the oscillator (14) in the base (2) with a soft toothbrush. Make sure you remove all scale.
4. Rinse the items thoroughly using a clean cloth. Wipe any deposits and excess water from the parts and dry thoroughly.
5. Reassemble the humidifier.

NOTE: Clean the water tank, water tank cover and mist nozzle with vinegar once a week.

Replacing the filter

1. Remove the mist nozzle (6) from the water tank (3).
2. Lift the ceramic ball filter (7) off the filter slot.
3. Place the new ceramic ball filter onto the filter slot until it is firmly secured into place.
4. Reassemble the humidifier.

NOTE: Replace the filter every 500 hours working time under normal circumstances.



Keep the descaling agent away from children.



Keep the descaling agent out of your mouth and eyes. If you accidentally touch the descaling agent, wash with tap water immediately.



Do not scratch the transducer with hard objects.

Cleaning the humidifier housing

Put the soft cloth in warm water below 40°C, then remove surface stains using the soft cloth. Rinse the mist outlet (8) with water directly; do not use alcohol, acetone and other organic solvents to clean the unit.

TROUBLESHOOTING

If your humidifier is not working properly, check the following before calling for service.

Problem	Possible cause	Treatment
The appliance will not turn on.	The power cord or plug is loose or not connected.	Check the power cord and plug. Make sure they are firmly connected to the base and mains socket, respectively.

The appliance is not working.	- There is not enough water in the water tank. - The appliance is tilting. - The appliance is not producing enough mist. There is a buildup of dust or scale.	- Refill the water tank. - Place the appliance on a stable, even surface. - Touch the mist button (17) to increase the mist level. - Clean the mist nozzle and mist tube as well as the water tank (see Cleaning and care). - Check the float valve and/or oscillator in the base is working and not damaged. Clean if necessary (see Cleaning and care). If damaged, take the appliance to a qualified service provider for repair.
The mist has an odor.	The appliance may be dirty.	- Clean the water tank and its parts (see Cleaning and care). - Replace the old water in the tank with fresh distilled water.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigegeführten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, falls das Netzkabel beschädigt wird, sowie bei der Reinigung und Wartung.



Nur für den Innengebrauch.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - Doppelte Isolierung - Kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.



Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LUFTBEFEUCHTER

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Nicht dauerhaft beaufsichtigte Kinder müssen ferngehalten werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Luftbefeuchter spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht anschließen, aufstellen, bedienen, regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Während des Gebrauchs nicht bewegen.
- Zur Vermeidung von Schäden am Produkt oder Verletzungen darf die Düse NICHT mit der Hand oder anderen Gegenständen abgedeckt werden, wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet ist.
- Wenn der Luftbefeuchter während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche erzeugt, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Falls Wartungsarbeiten erforderlich sind, muss diese von einer Fachwerkstatt vorgenommen werden.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Tank, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist oder nicht genügend Flüssigkeit enthält.
- Ziehen Sie den Netzstecker, während Sie Wasser einfüllen und das Gerät reinigen.
- Füllen Sie kein heißes Wasser über 40 °C in den Ausguss und den Wassertank, um Verformungen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase gelagert werden, und auch nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in besonders feuchten Räumen wie Bad, Dusche oder Schwimmbad.
- Zur Vermeidung von Fehlfunktionen dürfen niemals fremde Gegenstände in das Gerät gesteckt werden.
- Berühren Sie das Stromkabel nicht mit feuchten Händen.
- Reinigen und trocknen Sie das Gerät vor der Lagerung (entfernen Sie auch das gesamte Wasser aus dem Inneren des Geräts). Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter vor der Verwendung immer auf eine harte, flache und ebene Oberfläche.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Luftbefeuchters keine Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur Essigreiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Luftauslass gelangen.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht direkt auf Böden, Teppiche oder Vorleger. Nur auf wasserfesten Oberflächen aufstellen.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herdplatten, Öfen oder Heizkörpern auf.
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Ausgabemenge des Luftbefeuchters. Wenn die Ausgabemenge des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, verwenden Sie ihn nur mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Warnung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren und in die Luft geblasen werden. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen, wenn nicht regelmäßig frisches Wasser verwendet und der Behälter nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen jeden dritten Tag frisches Wasser ein. Reinigen Sie ihn vor dem Nachfüllen mit frischem Leitungswasser oder mit Reinigungsmitteln, falls dies vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kesselstein, Ablagerungen oder Filme, die sich an den Seiten des Tanks oder auf den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.

Elektrische Sicherheit

Beachten Sie beim Einsatz elektrischer Geräte immer die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und auch die beiliegenden Sicherheitshinweise.



Immer prüfen, dass die Spannung der Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Stelle ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

2. GERÄTEDATEN

Verwendungszweck

Der Kaltnebel-Luftbefeuchter ist für den nicht-kommerziellen, häuslichen Gebrauch zur Erhöhung der Luftfeuchtigkeit in Wohnräumen bestimmt. Dies verbessert die Luftqualität und verhindert das Austrocknen der Schleimhäute und der Haut. Der Luftbefeuchter kann in geschlossenen Räumen in freistehender Position zur Raumbefeuchtung eingesetzt werden. Dieser Luftbefeuchter darf nur komplett zusammengebaut und stehend auf einer stabilen Unterlage betrieben werden. Er verfügt über eine automatische Abschaltung, wenn das Wasser ausgeht oder der Wassertank angehoben wird.

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	HF502AC
Stromversorgung	230V~
Frequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Wassertankinhalt	4,5 L
Stufen der Sprühleistung	100 - 220 ml/h
Wirkungsbereich	28m ²
Drehbare Düse	360°
Timer	1 – 12 Stunden

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-3.

1. Bedienfeld
2. Basis
3. Wassertank
4. Wassertankdeckel
5. Aromaölschale
6. Sprühnebeldüse

7. Keramikkugelfilter (optional)
8. Sprühnebelschlauch
9. Schaumstoffverpackung (entfernen)
10. Lufteinlass
11. Schwimmerventil
12. Schwimmerball
13. UV-Leuchte
14. Oszillator
15. Ein-/Ausschalter
16. Humidity-Taste (Luftfeuchtigkeit)
17. Mist-Taste (Sprühnebel)
18. UV-Taste
19. Timer-Taste
20. Sleep-Taste (Ruhemodus)

3. BETRIEB



Das Gerät vor dem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen und nur in einwandfreiem Zustand nutzen.

Aufstellung des Luftbefeuchters

- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht auf eine schräge oder andere instabile Stelle, da er sonst umkippen könnte, wodurch der Sockel (2) oder interne Teile des Luftbefeuchters beschädigt werden könnten.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Möbeln und anderen elektrischen Geräten auf und vermeiden Sie es, dass der Nebel direkt auf Möbel oder andere elektrische Geräte versprüht wird, wodurch sie feucht werden könnten.
- Es ist strengstens untersagt, den Luftbefeuchter in einer Umgebung mit brennbaren und explosiven Gasen zu verwenden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von offenen Flammen und Wärmequellen wie Herden, Öfen, Heizkörpern oder Computern auf.
- Setzen Sie den Luftbefeuchter keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Um Störungen und Schäden an anderen elektronischen Geräten zu vermeiden, sollte dieses Gerät mindestens 1 Meter von einem Computer, Fernseher, Radio oder anderen elektronischen Geräten entfernt aufgestellt werden.

- Der Luftbefeuchter sollte in einer Umgebung mit normaler Raumtemperatur aufgestellt werden, um Schäden an ihm zu vermeiden.
 - Dieser Luftbefeuchter ist nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.
 - Stellen Sie Ihren Luftbefeuchter an einem leicht zugänglichen Ort auf. Stellen Sie ihn so auf, dass Sie ihn im Bedarfsfall direkt erreichen können. Achten Sie darauf, den Luftbefeuchter regelmäßig zu reinigen. Wechseln Sie das Wasser regelmäßig. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass sich im Wasser Bakterien ansiedeln, die dann in die Luft gesprüht werden, was zu ernsthaften Gesundheitsproblemen führen kann.
 - Halten Sie die Luftfeuchtigkeit im Raum konstant und vermeiden Sie einen Wert von über 60 %, idealerweise sollte er zwischen 40 und 60 % liegen. Es gibt einige Fälle, in denen die Feuchtigkeit oder Nässe in der Luft ausreicht, dass sich Schimmelpilze oder Mehltau bilden.
5. Füllen Sie den Wassertank (3) mit sauberem Wasser (nicht wärmer als Raumtemperatur). Der Tank fasst etwa 4,5 Liter Wasser.
- HINWEIS:** Wir empfehlen die Verwendung von destilliertem Wasser, um die Bildung von Kalkablagerungen zu vermeiden, die bei der Verwendung von Leitungswasser auftreten.
6. Setzen Sie den Wassertankdeckel (4) und die Sprühnebeldüse (6) wieder auf den Wassertank (3). Wischen Sie überschüssiges Wasser von der Außenseite ab.
- HINWEIS:** Wenn der Luftbefeuchter an einem besonders kühlen Ort gelagert wurde, z. B. unter 5 °C, warten Sie 30 Minuten, bis er sich aufgewärmt hat, bevor Sie ihn einschalten.

Einrichten der Fernbedienung

Ziehen Sie die Plastikfolie vom Batteriefach ab (Abb. F). Die Batterie ist nun aktiv und Sie können die Fernbedienung verwenden.

Wechseln der Batterie (Abb. G)

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste herein und ziehen Sie das Batteriegehäuse heraus. Nehmen Sie die alte Batterie heraus.
2. Legen Sie 1x CR2025 3V-Batterie in das Batteriegehäuse ein und beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierung (+ und -) auf dem Gehäuse.
3. Schieben Sie das Batteriegehäuse wieder in die Fernbedienung. Sie hören, wie es fest einrastet.

Einschalten des Luftbefeuchters

1. Heben Sie die Sprühnebeldüse (6), die Aromaölschale (5) und den Wassertankdeckel (4) vom Wassertank (3) ab. Trennen Sie den Sockel vom Wassertank (Abb. A).
2. Entfernen Sie im Sockel die Schaumstoffverpackung (9) von dem Schwimmerball (Abb. C).
3. Setzen Sie den Wassertank (3) auf den Sockel (2).
4. Schieben Sie den Filter (7, optional) in den Filterschlitz im Boden des Wassertanks (Abb. B).

Verwendung des Luftbefeuchters (Abb. D)

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
2. Tippen Sie auf den Ein/Ausschalter (15), um den Luftbefeuchter einzuschalten. Bei jedem Einschalten des Luftbefeuchters ist der Sprühnebel auf die Standardausgabemenge eingestellt und die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit wird angezeigt.
3. Tippen Sie wiederholt auf die Mist-Taste, um eine der Sprühnebeleinstellungen auszuwählen:

Displayanzeige	Bedeutung
≡≡	Hohe Sprühnebelmenge
==	Mittlere Sprühnebelmenge
--	Geringe Sprühnebelmenge

HINWEIS: Im Einstellmodus blinkt die Anzeige. Tippen Sie zum Bestätigen einer Einstellung einige Sekunden lang auf eine beliebige Taste; die Anzeige hört dann auf zu blinken.

4. Tippen Sie wiederholt auf die Humidity-Taste (16), um die Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 40 % und 80 % einzustellen. Der Sprühnebel wird dann nach Bedarf ein- und ausgeschaltet, um die eingestellte Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten. Zum Ausschalten der Luftfeuchtigkeitsfunktion tippen Sie nach dem Erreichen von 80 % ein weiteres Mal auf die Humidity-Taste. Auf dem Display wird dann der aktuelle Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

5. Tippen Sie auf die UV-Taste (18), um die UV-Funktion einzuschalten. Die UV-Taste wird blau, wenn diese Funktion aktiviert ist. Tippen Sie erneut auf die UV-Taste, um die Funktion auszuschalten.
6. Sie können den Luftbefeuchter so einstellen, dass er sich nach 1 bis 12 Stunden ausschaltet. Tippen Sie wiederholt auf die Timer-Taste (19) und wählen Sie: 1H bis 12H. Zum Ausschalten der Timer-Funktion tippen Sie nach dem Erreichen von 12H ein weiteres Mal auf die Timer-Taste.
7. Tippen Sie auf die Sleep-Taste (20), um den Ruhemodus einzuschalten. Die Sleep-Taste (Ruhemodus) wird gedimmt und es werden kein anderen Tasten mehr angezeigt. Tippen Sie erneut auf die Sleep-Taste, um den Ruhemodus auszuschalten. Der LED-Bildschirm wechselt wieder zur vollen Helligkeit.
8. Um den Sprühnebel in eine andere Richtung zu lenken, drehen Sie die Sprühnebeldüse (6) auf der Oberseite des Luftbefeuchters von Hand in die gewünschte Richtung (360°).
9. Wenn der Wasserstand niedrig ist, blinkt auf dem Bedienfeld (1) 10 Mal die 8888. Füllen Sie dann den Wassertank auf oder schalten das Gerät aus. Wenn der Wasserstand längere Zeit zu niedrig ist, schaltet das integrierte Schutzsystem den Luftbefeuchter aus.
10. Um den Luftbefeuchter nach Wunsch auszuschalten, tippen Sie auf den Ein-/Ausschalter (15), bis die LED-Anzeigen erlöschen. Der Ein-/Ausschalter (15) bleibt sichtbar, bis Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.
11. Um den Luftbefeuchter vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Verwenden der Fernbedienung (Abb. E)

Die Tasten der Fernbedienung funktionieren auf die gleiche Weise wie die Tasten auf dem Bedienfeld des Luftbefeuchters. Weitere Informationen zu den Tasten finden Sie im Kapitel „Verwendung des Luftbefeuchters“.

Verwendung des Aromaöldiffusors (Abb. A)

HINWEIS: Aromatray (Artikelnummer HF803AA) ist nicht im Lieferumfang enthalten und separat erhältlich.



Stellen Sie immer sicher, dass der Luftbefeuchter ausgeschaltet ist, bevor Sie Aromatherapieöl oder ätherisches Öl hinzufügen.

1. Lösen Sie die Aromaölschale (5). Falls noch nicht vorhanden, legen Sie das Aromaölkissen in die Aromaölschale.
2. Geben Sie Aromatherapieöl oder ätherisches Öl hinzu, bis das Aromaölkissen getränkt ist. Sollte etwas Öl aus der Aromaölschale austreten, wischen Sie es weg, bevor Sie fortfahren.
3. Setzen Sie die Aromaölschale (5) wieder ein. Schalten Sie dann den Luftbefeuchter ein.



Geben Sie Aromatherapieöl oder ätherisches Öl nicht direkt in den Wassertank.

4. WARTUNG



Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst die Maschine ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie den Sockel oder das Netzkabel nicht in Wasser/Flüssigkeiten ein und achten Sie darauf, dass diese Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Lösungsmittel, Bakteriostat, chemische oder scheuernde Reinigungsmittel, Drahtbürsten, scharfe Gegenstände oder Scheuerschwämme. Reinigen Sie das Gerät alle 2 bis 3 Tage, um Beläge oder Kalkablagerungen zu entfernen.
- Eine regelmäßige Reinigung erhöht die Lebensdauer des Luftbefeuchters.
- Reinigen Sie das Gerät immer, bevor Sie es für längere Zeit aufbewahren.
- Lagern Sie das Gerät in der Originalverpackung oder an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort.
- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.

Reinigung der Aromaölschale und des Sockels (Abb. H)

1. Lösen Sie die Aromaölschale, nehmen Sie das Aromaölkissen heraus und waschen Sie es in warmer Seifenlauge aus.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenseite des Sockels zu reinigen.
3. Bauen Sie das Gerät erst wieder zusammen, wenn alle Teile vollständig getrocknet sind.

Reinigung des Wassertanks

1. Heben Sie die Sprühnebeldüse (6) und den Wassertankdeckel (4) ab. Trennen Sie den Sockel (2) vom Wassertank (3).
2. Heben Sie den Keramikugelfilter (7) am Boden des Wassertanks an. Nehmen Sie sie ganz heraus und spülen Sie sie gut mit Wasser ab.
3. Reinigen Sie die Sprühnebeldüse (6) und den Wassertank (3) mit einer Lösung aus 1 Teil Essig und 3 Teilen Wasser. Reinigen Sie die Keramikoberfläche des Oszillators (14) im Sockel (2) mit einer weichen Zahnbürste. Achten Sie darauf, den gesamten Kalk zu entfernen.
4. Waschen Sie die Teile gründlich mit Hilfe eines sauberen Tuchs ab. Wischen Sie alle Ablagerungen und überschüssiges Wasser ab und trocknen Sie die Teile gründlich.
5. Bauen Sie den Luftbefeuchter wieder zusammen.

HINWEIS: Reinigen Sie Wassertank, Wassertankdeckel und Sprühnebeldüse einmal pro Woche mit Essig.

Austauschen des Filters

1. Nehmen Sie die Sprühnebeldüse (6) vom Wassertank (3) ab.
2. Heben Sie den Keramikugelfilter (7) aus dem Filterschlitz.
3. Setzen Sie den neuen Keramikugelfilter fest auf den Filterschlitz.
4. Bauen Sie den Luftbefeuchter wieder zusammen.

HINWEIS: Tauschen Sie den Filter bei normalen Nutzungsbedingungen alle 500 Betriebsstunden aus.



Halten Sie das Entkalkungsmittel von Mund und Augen fern. Wenn Sie versehentlich mit dem Entkalkungsmittel in Berührung kommen, waschen Sie es sofort mit Leitungswasser ab.



Halten Sie das Entkalkungsmittel von Mund und Augen fern. Wenn Sie versehentlich mit dem Entkalkungsmittel in Berührung kommen, waschen Sie es sofort mit Leitungswasser ab.



Zerkratzen Sie den Wandler nicht mit harten Gegenständen.

Reinigung des Luftbefeuchtergehäuses

Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser von maximal 40 °C, und entfernen Sie dann damit Verschmutzungen auf der Oberfläche. Spülen Sie den Sprühnebelauslass (8) direkt mit Wasser aus; verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Alkohol, kein Aceton und keine anderen organischen Lösungsmittel.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Luftbefeuchter nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Problem	Mögliche Ursache	Behandlung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel oder der Stecker ist lose oder nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker. Vergewissern Sie sich, dass sie fest mit dem Sockel bzw. der Netzsteckdose verbunden sind.

Das Gerät funktioniert nicht.	- Es ist zu wenig Wasser im Wassertank. - Das Gerät wackelt. - Das Gerät produziert nicht genügend Sprühnebel. Es hat sich Staub oder Kalk angesammelt.	- Wassertank auffüllen. - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. - Tippen Sie auf die Mist-Taste (17), um die Sprühnebelmenge zu erhöhen. - Reinigen Sie die Sprühnebeldüse und den Sprühnebelschlauch sowie den Wassertank (siehe Reinigung und Pflege). - Prüfen Sie, ob das Schwimmerventil und/oder der Oszillator im Sockel funktionieren und nicht beschädigt sind. Reinigen Sie die Teile bei Bedarf (siehe Reinigung und Pflege). Wenn das Gerät beschädigt ist, bringen Sie es zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
Der Sprühnebel riecht unangenehm.	Das Gerät ist möglicherweise verschmutzt.	- Reinigen Sie den Wassertank und seine Teile (siehe Reinigung und Pflege). - Ersetzen Sie das alte Wasser im Tank durch frisches destilliertes Wasser.

werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recyclingorten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geef u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd raakt en tijdens reiniging en onderhoud.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Klasse II-apparaat - Dubbele isolatie - U hebt geen geaarde stekker nodig.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen van de Europese richtlijnen.



Reinig de watertank elke drie dagen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR EEN BEVOCHTIGER

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn betreffende het veilig gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de ermee verbonden risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Zonder toezicht mogen reiniging en onderhoud niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Kinderen moeten uit de buurt gehouden worden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met de bevochtiger spelen.

- Kinderen mogen het apparaat niet aansluiten, plaatsen, bedienen, regelen en schoonmaken en geen gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Niet verplaatsen tijdens gebruik.
- De uitlaat NIET bedekken met uw hand of andere voorwerpen als de bevochtiger ingeschakeld is, om beschadiging van het product of letsel te vermijden.
- Als de bevochtiger een abnormaal geluid of een abnormale geur produceert tijdens de werking, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als onderhoud nodig is, moet dit worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsorganisatie.
- Verwijder het water uit de tank voor het verplaatsen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als de watertank leeg is of onvoldoende vloeistof bevat.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen met water en reinigen.
- Voeg geen water warmer dan 40 °C aan de spoelbak en watertank of verkleuring of vervorming te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet in kamer waar brandbare vloeistoffen of gassen zijn opgeslagen, in de buurt van warmtebronnen of in zeer vochtige kamers zoals een badkamer, douche of zwembad.
- Steek nooit geen vreemde voorwerpen in het apparaat om defecten te voorkomen.
- Raak het netsnoer niet aan met natte handen.
- Maak het apparaat schoon en laat het drogen voor het opbergen (met inbegrip van het verwijderen van al het water in het apparaat). Berg het apparaat op een koele en droge plaats op, buiten het bereik van kinderen.
- Verzeker dat de bevochtiger altijd op een hard, plat, vlak oppervlak wordt geplaatst, voor gebruik.
- Gebruik geen detergents om de bevochtiger te reinigen. Gebruik alleen gedistilleerde witte azijn.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de luchtuitlaat komen.
- Plaats de bevochtiger niet rechtstreeks op vloeren, tapijten of vloerkleden. Alleen op waterbestendige oppervlakken plaatsen.
- Plaats de bevochtiger niet in de buurt van warmtebronnen, zoals kachels, ovens of radiators.

- Wees u ervan bewust dat hoge vochtigheidsniveaus de groei van biologische organismen in de omgeving kunnen bevorderen.
- Laat het gebied rond de bevochtiger niet vochtig of nat worden. Zet in geval van vochtigheid de uitgang van de bevochtiger lager. Als het uitgangsvolume van de bevochtiger niet lager gezet kan worden, gebruik de bevochtiger dan onderbroken. Laat absorberende materialen, zoals tapijten, gordijnen, overgordijnen of tafeldoeken niet vochtig worden.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens bijvullen en reinigen.
- Laat nooit water in het reservoir als het apparaat niet in gebruik is.
- Maak de bevochtiger leeg en reinig deze voor het opbergen. Reinig de bevochtiger voor het volgende gebruik.
- Waarschuwing: Micro-organismen die zich in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen kunnen bevinden, kunnen groeien in het waterreservoir en in de lucht geblazen worden, met ernstige risico's voor de gezondheid als gevolg als het water niet elke 3 dagen ververscht wordt en de tank niet goed gereinigd wordt.
- Maak de tank elke derde dag leeg en vul deze daarna opnieuw. Reinig de tank voor het vullen met vers leidingwater of reinigingsmiddelen, als dit wordt gevraagd door de fabrikant. Verwijder aanslag, afzettingen of een film die is gevormd op de zijken van de tank of oppervlakken binnenin en veeg alle oppervlakken droog.

Elektrische veiligheid

Volg tijdens het gebruiken van elektrische apparaten altijd de in uw land geldende veiligheidsregelgeving om het risico op brand, een elektrische schok en persoonlijk letsel te verminderen. Lees de volgende veiligheidsinstructies en de bijgevoegde veiligheidsinstructies.



Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.



Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of andere gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen.

2. INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Bedoeld gebruik

De nevelbevochtiger is bedoeld voor huishoudelijk, niet commercieel gebruik binnenshuis, om de vochtigheid (vocht) te verhogen in woonkamers. Dit verbetert de luchtkwaliteit en voorkomt dat de slijmvliezen en huid uitdrogen. De bevochtiger kan worden gebruikt in gesloten ruimtes, in een vrijstaande positie om de omgeving te bevochtigen. De bevochtiger mag alleen volledig gemonteerd en verticaal op een stabiel oppervlak worden gebruikt. Het apparaat is uitgerust met een automatische uitschakeling, als het water op is of als de watertank opgetild wordt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	HF502AC
Voeding	230V~
Frequentie	50 Hz
Energieverbruik	25 W
Inhoud watertank	4,5 L
Niveaus sproeicapaciteit	100-220 ml/u
Effectief gebied	28 m²
Draaibare uitlaat	360°
Timer	1 – 12 uur

BESCHRIJVING

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. Bedieningspaneel
2. Voet
3. Watertank
4. Deksel watertank
5. Aroma-olielade
6. Neveluitlaat
7. Keramische balfilter (optioneel)
8. Nevelslang
9. Schuimverpakking (verwijderen)
10. Luchtinlaat
11. Vlotterklep

- 12. Vlotterbal
- 13. UV-verlichting
- 14. Oscillator
- 15. AAN/UIT-knop
- 16. Vochtigheidsknop
- 17. Nevelknop
- 18. UV-knop
- 19. Timer-knop
- 20. Sluimerknop

3. WERKING



Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en gebruik het alleen in goede staat.

De bevochtiger plaatsen

- Plaats de bevochtiger niet op een helling of een andere instabiele plaats, om te voorkomen dat de bevochtiger omvalt en de sokkel (2) of interne onderdelen van de bevochtiger beschadigd worden.
- Plaats de bevochtiger niet binnen het bereik van kinderen.
- Plaats de bevochtiger uit de buurt van meubels en andere elektrische apparaten en vermijd om de nevel rechtstreeks op de meubels of andere elektrische apparaten te spuiten om deze niet vochtig te maken.
- Het is streng verboden om de bevochtiger te gebruiken in een omgeving met brandbare en explosieve gassen.
- Plaats de bevochtiger niet in de buurt van open vlammen en warmtebronnen zoals kachels, ovens, radiators of computers.
- Plaats de bevochtiger niet in direct zonlicht.
- Om storing en beschadiging van andere elektrische apparaten te voorkomen, moet dit apparaat op een afstand van minstens 1 meter van computers, televisies, radio's of andere elektronische apparatuur geplaatst worden.
- De bevochtiger moet in een omgeving met een normale binnentemperatuur geplaatst worden om beschadiging van de bevochtiger te vermijden.
- Deze bevochtiger is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Plaats uw bevochtiger op relatief gemakkelijk toegankelijke plaatsen. Plaats het apparaat waar u erbij kunt als onderhoud nodig is. Reinig uw bevochtiger regelmatig. Ververs

het water omdat anders de kans bestaat dat er bacteriën in het water gaan groeien die in de lucht terecht zullen komen en ernstige gezondheidsproblemen kunnen veroorzaken.

- Zorg voor een constante vochtigheidsgraad en vermijd boven 60% te gaan, ideaal tussen 40-60%, indien mogelijk. Er zijn omstandigheden waarin vochtigheid of vocht in de lucht voor een voldoende vochtigheidsgraad kan zorgen om schimmels te laten groeien.

De afstandsbediening instellen

Trek de plastic folie van het batterijcompartiment (Afb. F). De batterij is nu actief en u kunt de afstandsbediening gebruiken.

De batterij vervangen (Afb. G)

1. Trek de ontgrendelknop naar binnen en trek de batterijhouder uit het apparaat. Verwijder de oude batterij.
2. Plaats 1x CR2025 3V-batterij in de batterijhouder en verzeker dat u de polariteit (+ en -) op de houder volgt.
3. Schuif de batterijhouder opnieuw op de afstandsbediening. U hoort deze op zijn plaats klikken.

De bevochtiger starten

1. Til de neveluitlaat (6), aroma-olielade (5) en het deksel van de watertank (4) van de watertank (3). Maak de watertank los van de sokkel (Afb. A).
2. Verwijder, in de sokkel, de schuimverpakking (9) van de vlotterbal (Afb. C).
3. Plaats de watertank (3) op de sokkel (2).
4. Duw het filter (7, optioneel) in de filtersleuf onderaan op de watertank (Afb. B).
5. Vul de watertank (3) met schoon water (niet warmer dan kamertemperatuur). De tank heeft een inhoud van ongeveer 4,5 L.

NB: We raden aan om gedistilleerd water te gebruiken, om kalkaanslag te voorkomen, wat gevormd zal worden als er leidingwater gebruikt wordt.

6. Plaats het deksel van de watertank (4) en de neveluitlaat (6) opnieuw op de watertank (3). Veeg het water van de buitenkant.

NB: Als de bevochtiger werd bewaard op een koele plaats, bijvoorbeeld minder dan 5 °C, wacht dan 30 minuten om deze te laten opwarmen voordat u het apparaat gebruikt.

De bevochtiger gebruiken (Afb. D)

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Raak de AAN/UIT-knop (15) aan om de bevochtiger in te schakelen. Telkens wanneer u de bevochtiger inschakelt, zal het standaard nevelniveau inschakelen en de huidige vochtigheidsgraad van de kamer weergegeven worden.
3. Raak de nevelknop meerdere keren aan om een van de nevelinstellingen te selecteren:

Het scherm geeft het volgende weer	Betekenis
≡≡≡	Grote hoeveelheid nevel
==	Gemiddelde hoeveelheid nevel
--	Kleine hoeveelheid nevel

NB: Het scherm knippert in de instelmodus. Raak om een instelling te bevestigen gedurende enkele seconden een knop aan en het scherm zal stoppen met knipperen.

4. Raak de vochtigheidsknop (16) meerdere keren aan om het vochtigheidsniveau te selecteren van 40% tot 80%, in stappen van 5%. De nevel zal in- en uitschakelen zoals vereist om het ingestelde vochtigheidsniveau te behouden. Raak om de vochtigheidsfunctie uit te schakelen de vochtigheidsknop nog een keer aan na 80%. Het scherm zal de huidige vochtigheidsgraad weergeven.
5. Raak de UV-knop (18) aan om de UV-functie in te schakelen. De UV-knop wordt blauw als deze functie ingeschakeld is. Raak de UV-knop opnieuw aan om de functie uit te schakelen.
6. Om de bevochtiger in te stellen om uit te schakelen binnen 1 tot 12 uur. Raak de timerknop (19) meerdere keren aan om te selecteren: 1U tot 12U. Raak om de timerfunctie uit te schakelen de timer-knop nog een keer aan na 12U.
7. Raak de sluimerknop (20) aan om de sluimerfunctie in te schakelen. De sluimerknop zal dimmen en alle andere knoppen zullen niet meer weergegeven worden. Raak de sluimerknop opnieuw aan om de sluimerfunctie uit te schakelen. Het LED-scherm zal opnieuw op volle helderheid werken.

8. Draai om de nevel in een andere richting te sturen de neveluitlaat (6) bovenop de bevochtiger handmatig in een andere richting (360°).
9. Als het waterpeil laag is, zal 8888 10 keer knipperen op het bedieningspaneel (1). Vul de watertank of schakel het apparaat uit. Als het waterpeil gedurende een lange periode te laag is, zal het in de bevochtiger ingebouwd veiligheidssysteem de bevochtiger uitschakelen.
10. Raak om de bevochtiger uit te schakelen de AAN/UIT-knop (15) aan tot het LED-scherm uitschakelt. De AAN/UIT-knop (15) zal zichtbaar blijven tot u de stekker uit het stopcontact trekt.
11. Trek de stekker uit het stopcontact om de bevochtiger volledig uit te schakelen.

De afstandsbediening gebruiken (Afb. E)

De knoppen op de afstandsbediening hebben dezelfde functie als de knoppen op het bedieningspaneel van de bevochtiger. Bekijk het hoofdstuk 'de bevochtiger gebruiken' voor meer informatie over de knoppen.

De aroma-olieverstuiver gebruiken (Afb. A)

NB: Aromatray (artikelnummer HF803AA) is niet inbegrepen en is apart verkrijgbaar.



Zorg er altijd voor dat de bevochtiger is uitgeschakeld voordat u aromatherapie- of essentiële olie toevoegt.

1. Klik de aroma-olielade (5) los. Plaats het aroma-olielade in de aroma-olielade, als dit nog niet geplaatst is.
2. Voeg de aromatherapie- of essentiële olie toe tot het aroma-olielade verzadigd is. Als er wat olie uit de aroma-olielade lekt, maak dit dan schoon voordat u verder gaat.
3. Plaats de aroma-olielade (5) opnieuw. Schakel daarna de bevochtiger in.



Voeg geen aromatherapie- of essentiële olie direct in de watertank toe.

4. ONDERHOUD



Schakel de machine altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat de machine wordt gereinigd of onderhoud uitgevoerd gaat worden.



Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt.

Reiniging en onderhoud

- Dompel de sokkel of het netsnoer niet onder in water/vloeistoffen en laat geen vocht in contact komen met deze onderdelen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen, bacteriostatische, chemische of schurende reinigingsmiddelen, draadborstels, scherpe voorwerpen of schuursponsen om het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat elke 2 tot 3 dagen om filmen of kalkaanslag te verwijderen.
- Regelmatig reinigen verlengt de levensduur van de bevochtiger.
- Reinig het apparaat altijd voordat u het voor langere tijd opbergt.
- Berg het apparaat op in de originele verpakking of op een koele, droge en stofvrije plaats.
- Houd de eenheid uit direct zonlicht.

De aroma-olielade en sokkel reinigen (Afb. H)

1. Klik de aroma-olielade los, verwijder het aroma-oliepad en was ze in warm zeepsop.
2. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de sokkel te reinigen.
3. Alleen opnieuw monteren als alle onderdelen volledig droog zijn.

De watertank reinigen

1. Maak de neveluitlaat (6) en het deksel van de watertank (4) los. Maak de watertank (3) los van de sokkel (2).
2. Til de keramische balfilter (7) uit de onderkant van de watertank. Verwijder en spoel deze grondig in water.
3. Gebruik een mengsel van 1 deel azijn en 3 delen water om de neveluitlaat (6) en watertank (3) te reinigen. Reinig het keramisch oppervlak van de oscillator (14) in de sokkel (2) met een zachte tandenborstel. Verzekert dat alle kalkaanslag verwijderd is.

4. Spoel de onderdelen grondig met een schone doek. Veeg afzettingen en overmatig water van de onderdelen en droog ze grondig.

5. Monteer de bevochtiger opnieuw.

NB: Reinig de watertank, het deksel van de watertank en de neveluitlaat eens per week met azijn.

Het filter vervangen

1. Verwijder de neveluitlaat (6) van de watertank (3).
2. Til de keramische balfilter (7) uit de filtersleuf.
3. Plaats de nieuwe keramische balfilter in de filtersleuf tot deze stevig op zijn plaats zit.
4. Monteer de bevochtiger opnieuw.

NB: Vervang het filter elke 500 bedrijfsuren onder normale omstandigheden.



Houd het ontkalkingsmiddel uit de buurt van kinderen.



Laat het ontkalkingsmiddel niet in uw mond en ogen komen. Als u het ontkalkingsmiddel per ongeluk aanraakt, was uw handen dan onmiddellijk met leidingwater.



Maak geen krassen op de omvormer met harde voorwerpen.

De behuizing van de bevochtiger schoonmaken

Steek de zachte doek in warm water, onder 40 °C en verwijder daarna de vlekken op het oppervlak met de zachte doek. Spoel de neveluitlaat (8) rechtstreeks met water; gebruik geen alcohol, aceton of andere organische oplosmiddelen om de eenheid te reinigen.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Controleer volgende zaken als uw bevochtiger niet naar behoren werkt, voordat u de onderhoudsdienst belt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat wil niet inschakelen.	Het netsnoer of de stekker zijn niet stevig of niet aangesloten.	Controleer het netsnoer en de stekker. Verzekert dat ze stevig in de sokkel en het stopcontact steken.

Het apparaat werkt niet.	- Er is niet voldoende water in de watertank. - Het apparaat is gekanteld. - Het apparaat produceert niet genoeg nevel. Er heeft zich stof of kalkafzetting opgehoopt.	- Vul de watertank bij. - Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak. - Raak de nevelknop (17) aan om de hoeveelheid nevel te verhogen. - Reinig de neveluitlaat en nevelslang en ook de watertank (zie Reiniging en onderhoud). - Controleer dat de vlotterklep en/of oscillator in de voet werken en niet beschadigd zijn. Reinig indien nodig (zie Reiniging en onderhoud). Breng het apparaat naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie als het beschadigd is.
De nevel heeft een geurtje.	Het apparaat is mogelijk vuil.	- Reinig de watertank en zijn onderdelen (zie Reiniging en onderhoud). - Vervang het oud water in de tank door schoon gedistilleerd water.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van deze garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Er zijn geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrische gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice d'utilisation ou sur le produit :



Lisez la notice d'utilisation.



En cas d'endommagement du câble électrique et avant les opérations de nettoyage et de maintenance, veillez à immédiatement débrancher la prise de courant.



À utiliser à l'intérieur uniquement.



Machine de classe II - À double isolation - Aucune prise de terre n'est nécessaire.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur des directives européennes.



Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX HUMIDIFICATEURS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent rester loin de l'humidificateur ou être constamment surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Les enfants ne sont pas autorisés à brancher, déplacer, utiliser, régler et nettoyer l'appareil ou à effectuer des opérations de maintenance sur ce dernier.
- Ne déplacez pas l'équipement quand il est en marche.
- Afin d'éviter les blessures et l'endommagement du produit, NE couvrez PAS la buse avec votre main ou n'importe quel autre objet quand l'humidificateur est en marche.
- Si l'humidificateur se met à faire un bruit anormal ou qu'il émet une odeur particulière, éteignez-le immédiatement et débranchez la prise électrique. Toutes les opérations de maintenance nécessaires doivent être réalisées par une société de services.
- Videz l'eau du réservoir avant de déplacer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le réservoir est vide ou pas assez plein.
- Débranchez la prise électrique avant de remplir le réservoir et avant le nettoyage.
- N'utilisez pas d'eau à plus de 40 °C afin d'éviter la décoloration et la déformation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de liquides ou de gaz inflammables, près de sources de chaleur ou dans des pièces particulièrement humides comme les salles de bains, les douches ou les piscines.
- Afin d'éviter les pannes, n'insérez jamais aucun corps étranger dans l'appareil.
- Ne touchez pas le câble électrique les mains mouillées.
- Nettoyez et séchez l'appareil avant de le ranger (et videz toute l'eau à l'intérieur). Rangez la machine dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.
- Veillez à toujours installer l'humidificateur sur une surface dure, plate et de niveau avant de le mettre en marche.
- N'utilisez aucun détergent pour nettoyer l'humidificateur. N'utilisez que du vinaigre blanc.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer dans la sortie d'air.
- Ne placez l'humidificateur directement sur au sol, sur de la moquette ou un tapis. Installez-le sur une surface imperméable uniquement.

- Ne placez pas l'humidificateur près de sources de chaleur, plaques de cuisson, fours ou radiateurs.
- Notez qu'un niveau d'humidité élevé peut favoriser l'apparition d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Veillez à ce que la zone près de l'humidificateur ne devienne pas trop humide ou mouillée. En cas d'humidité, baissez la sortie de l'humidificateur. S'il n'est pas possible de baisser le débit de l'humidificateur, n'utilisez l'appareil que de façon intermittente. Veillez à ce que les matières absorbantes, comme les tapis, les rideaux, les draperies ou le linge de table ne deviennent pas trop humides.
- Débranchez l'appareil pour le remplir ou le nettoyer.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas en marche.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- Avertissement : Les micro-organismes présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé et rangé peuvent croître dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, ce qui représente un risque très grave pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les trois jours.
- Videz le réservoir tous les trois jours avant de le remplir de nouveau. Avant le remplissage, nettoyez-le à l'eau du robinet propre ou à l'aide d'un produit de nettoyage si le fabricant le recommande. Supprimez tout le calcaire et les dépôts sur les parois du réservoir et/ou sur les surfaces intérieures, et essuyez-les pour les sécher.

Sécurité électrique

Quand vous utilisez des équipements électriques, veillez à toujours respecter la réglementation applicable dans votre pays en matière de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. Veillez à bien lire les consignes de sécurité qui suivent et également les consignes de sécurité jointes.



Contrôlez toujours que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services ou par une personne de même qualification, afin d'éviter tout risque.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

L'humidificateur brumisateur est destiné à un usage en intérieur, domestique, non commercial, afin d'augmenter le taux d'humidité des pièces d'une habitation. Il permet d'améliorer la qualité de l'air et d'empêcher le dessèchement des muqueuses et de la peau. L'humidificateur peut être utilisé posé dans des pièces fermées pour les humidifier. L'humidificateur ne peut être utilisé qu'une fois complètement assemblé et posé à la verticale sur une surface stable. Il intègre une fonction d'extinction automatique en cas de manque d'eau ou si le réservoir d'eau est soulevé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle	HF502AC
Alimentation électrique	230V~
Fréquence	50 Hz
Consommation électrique	25 W
Capacité du réservoir d'eau	4,5 L
Niveaux de pulvérisation	100-220 ml/H
Portée	28m ²
Buse pivotante	360°
Minuterie	1 à 12 heures

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 3.

1. Panneau de commande
2. Base
3. Réservoir d'eau
4. Couvercle du réservoir d'eau
5. Bac pour huiles essentielles
6. Buse de brumisation
7. Filtre à billes en céramique (en option)
8. Tube de brumisation
9. Emballage en mousse (à retirer)
10. Prise d'air
11. Clapet flotteur

- 12. Flotteur
- 13. Lampe UV
- 14. Oscillateur
- 15. Bouton Marche/Arrêt
- 16. Bouton Humidité
- 17. Bouton Brumisation
- 18. Bouton UV
- 19. Bouton Minuterie
- 20. Bouton Veille

3. UTILISATION



Contrôlez l'absence de dommage avant l'utilisation et ne faites fonctionner l'appareil que s'il est en bon état.

Installer l'humidificateur

- Ne placez pas l'humidificateur sur une surface inclinée ou instable pour éviter qu'il ne tombe et que son enveloppe (2) ou ses pièces internes ne soient endommagées.
- Placez l'humidificateur hors de portée des enfants.
- Positionnez l'humidificateur loin des meubles et des appareils électriques et empêchez que la brume soit directement pulvérisée vers les meubles et les appareils électriques qu'il pourrait mouiller.
- Il est strictement interdit d'utiliser l'humidificateur en présence de gaz inflammables et explosifs.
- N'installez pas l'humidificateur près de flammes nues ou de sources de chaleur, comme des plaques de cuisson, des fours, des radiateurs ou des ordinateurs par exemple.
- Ne placez pas l'humidificateur au contact des rayons directs du soleil.
- Afin d'éviter les interférences et l'endommagement de vos autres appareils électriques, la machine doit être installée à un mètre au moins des ordinateurs, téléviseurs, postes de radio et des autres équipements électriques.
- Pour éviter l'endommagement de l'humidificateur, il doit être installé dans un environnement dont la température ambiante intérieure est normale.
- Cet humidificateur est exclusivement destiné à être utilisé à l'intérieur.
- Veillez à placer votre humidificateur dans une zone relativement facile d'accès. Installez-le

pour pouvoir y accéder facilement quand il a besoin d'entretien. Veillez à nettoyer votre humidificateur régulièrement. Changez l'eau régulièrement car, si vous ne le faites pas, il est possible que des bactéries apparaissent d'eau et qu'elles soient projetées dans l'air pour conduire à de graves problèmes de santé.

- Maintenez un niveau d'humidité idéal à l'intérieur compris entre 40 et 60%, si possible, sans dépasser 60%. Dans certains cas, l'humidité de l'air peut être suffisante pour que des moisissures et du moisi se développent.

Préparer la télécommande

Retirez le film en plastique du compartiment à pile (Fig. F). La pile est alors opérationnelle et vous pouvez utiliser la télécommande.

Remplacer la pile (Fig. G)

1. Poussez le bouton de libération vers l'intérieur et sortez le support de la pile. Retirez la pile usagée.
2. Insérez 1 pile CR2025 3V dans le support de pile en veillant à respecter la polarité (+ et -) marquée sur le support.
3. Réglistez le support de la pile dans la télécommande. Un clic audible confirme l'installation correcte.

Mettre l'humidificateur en marche

1. Soulevez la buse de brumisation (6), le bac pour huiles essentielles (5) et le couvercle du réservoir d'eau (4) du réservoir d'eau (3). Séparez la base du réservoir d'eau (Fig. A).
2. Dans la base, retirez l'emballage en mousse (9) du flotteur (Fig. C).
3. Installez le réservoir d'eau (3) sur la base (2).
4. Poussez le filtre (7, en option) dans la fente prévue pour le filtre au bas du réservoir d'eau (Fig. B).
5. Remplissez le réservoir (3) d'eau propre (pas plus chaude que la température ambiante). Le réservoir contient environ 4,5 litres d'eau.
REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée pour éviter l'entartrage qui peut se produire avec de l'eau du robinet.
6. Réinstallez le couvercle du réservoir d'eau (4) et la buse de brumisation (6) sur le réservoir d'eau (3). Essuyez les traces d'eau sur l'extérieur.

REMARQUE : Si l'humidificateur a été rangé dans une pièce particulièrement froide, au-dessous de 5°C, patientez 30 minutes qu'il se réchauffe, avant de le mettre en marche.

Utiliser l'humidificateur (Fig. D)

1. Branchez le câble électrique dans une prise de courant.
2. Touchez le bouton Marche/Arrêt (15) pour allumer l'humidificateur. À chaque mise en marche de l'humidificateur, le niveau de brumisation par défaut est activé et l'humidité dans la pièce est affichée.
3. Touchez le bouton Brumisation de façon répétée pour choisir l'un des niveaux de réglage pour la brumisation :

L'écran indique	Cela signifie
≡≡	Niveau de brumisation élevé
==	Niveau de brumisation moyen
--	Niveau de brumisation faible

REMARQUE : L'affichage clignote quand vous êtes dans le mode Réglage. Pour confirmer un réglage, touchez n'importe quel bouton quelques secondes, l'affichage cesse de clignoter.

4. Touchez le bouton Humidité (16) de façon répétée pour choisir un niveau pour l'humidité de 40% à 80%, par palier de 5%. La brumisation est activée et désactivée en conséquence pour conserver le niveau d'humidité choisi. Pour couper la fonction Humidité, touchez le bouton Humidité une fois de plus après 80%. Le niveau d'humidité actuel est affiché.
5. Touchez le bouton UV (18) pour activer la fonction UV. Le bouton UV devient bleu lorsque cette fonction est activée. Touchez de nouveau le bouton UV pour désactiver la fonction.
6. Pour régler l'humidificateur pour qu'il s'éteigne entre 1 et 12 heures. Touchez le bouton Minuterie (19) de façon répétée pour choisir : Entre 1 à 12 heures. Pour couper la fonction Minuterie, touchez le bouton Minuterie une fois de plus après 12H.
7. Touchez le bouton Veille (20) pour activer la fonction Veille. Le bouton Veille s'assombrit et tous les autres boutons ne sont plus affichés. Touchez de nouveau le bouton Veille pour

désactiver la fonction Veille. L'écran LED revient à son niveau de luminosité maximum.

8. Pour diriger la brume, pivotez la buse de brumisation (6) en haut de l'humidificateur dans n'importe quelle direction (360°), à la main.
9. Quand le niveau d'eau n'est pas suffisant, 8888 clignote 10 fois sur le panneau de commande (1). Veuillez alors à remplir le réservoir d'eau ou à éteindre l'appareil. Si le niveau d'eau reste insuffisant pendant trop longtemps, le système de protection intégré éteint l'humidificateur.
10. Pour éteindre l'humidificateur à n'importe quel moment, touchez le bouton Marche/Arrêt (15) jusqu'à ce que l'écran LED s'éteigne. Le bouton Marche/Arrêt (15) reste visible jusqu'à ce que l'appareil soit débranché.
11. Pour éteindre complètement l'humidificateur, débranchez la prise de courant.

Utiliser la télécommande (Fig. E)

Les boutons de la télécommande ont les mêmes fonctions que les boutons sur le panneau de commande de l'humidificateur. Consultez le chapitre "Utiliser l'humidificateur" pour avoir plus de précisions sur les boutons.

Utiliser le diffuseur d'huiles essentielles (Fig. A)

REMARQUE: Aromatray (numéro d'article HF803AA) n'est pas inclus et est disponible à l'achat séparément.



Veillez à toujours éteindre l'humidificateur avant d'ajouter des huiles essentielles ou d'aromathérapie.

1. Déclipsez le bac pour huiles essentielles (5). S'il n'est pas encore installé, insérez le patin à huile essentielle à l'intérieur du bac pour huiles.
2. Ajoutez les huiles jusqu'à ce que le patin soit bien imbibé. Si vous renversez de l'huile hors du bac, essuyez-la avant de continuer.
3. Réinstallez le bac à huiles essentielles (5). Mettez ensuite l'humidificateur en marche.



N'ajoutez pas directement les huiles essentielles dans le réservoir d'eau.

4. MAINTENANCE



Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez toujours la machine et débranchez-la.



Veillez à toujours débrancher la prise quand l'appareil n'est pas utilisé.

Nettoyage et entretien

- N'immergez pas la base ou le câble électrique dans l'eau ou dans d'autres liquide et ne laissez pas ces pièces en contact avec de l'humidité.
- N'utilisez jamais aucuns solvants, agents bactériostatiques, produits chimiques, détergents abrasifs, brosses métalliques, objets pointus ou tampons à récurer pour nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil tous les 2/3 jours pour en retirer les dépôts.
- Un nettoyage régulier permet de prolonger la durée de vie de l'humidificateur.
- Pensez à toujours nettoyer l'appareil avant de le ranger pour une période prolongée.
- Rangez l'appareil dans son emballage d'origine et dans un environnement frais, sec et sans poussière.
- Gardez l'appareil loin des rayons directs du soleil.

Nettoyer le bac à huiles essentielles et la base (Fig. H)

1. Déclipez le bac pour huiles essentielles, retirez le patin à huiles essentielles et lavez à l'eau chaude savonneuse.
2. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de la base.
3. Ne réassemblez l'appareil qu'une fois toutes les pièces parfaitement sèches.

Nettoyer le réservoir d'eau

1. Retirez la buse de brumisation (6) et le couvercle du réservoir d'eau (4). Séparez la base (2) du réservoir d'eau (3).
2. Soulevez le filtre à billes en céramique (7) au bas du réservoir d'eau. Retirez-le et rincez-le à l'eau.
3. Utilisez une solution faite de 1 dose de vinaigre pour 3 doses d'eau, pour nettoyer la buse de brumisation (6) et le réservoir d'eau (3). Nettoyez la surface en céramique de l'oscillateur (14) dans la base (2) avec une

brosse à dents douce. Retirez bien tout le calcaire.

4. Rincez parfaitement les éléments avec un chiffon propre. Essuyez tous les dépôts et l'excès d'eau des pièces et séchez-les parfaitement.

5. Réassemblez l'humidificateur.

REMARQUE : Une fois par semaine, nettoyez le réservoir d'eau, le couvercle du réservoir d'eau et la buse de brumisation avec du vinaigre.

Remplacer le filtre

1. Retirez la buse de brumisation (6) du réservoir d'eau (3).
2. Soulevez le filtre à billes en céramique (7) de la fente prévue pour le filtre.
3. Placez un filtre à billes en céramique neuf sur la fente prévue pour le filtre et fixez-le fermement en place.
4. Réassemblez l'humidificateur.

REMARQUE : Remplacez le filtre toutes les 500 heures de fonctionnement dans des conditions normales.



Gardez les produits de détartrage hors de portée des enfants.



Évitez tout contact du produit détartrant avec votre bouche ou vos yeux. En cas de contact accidentel avec le produit détartrant, rincez immédiatement à l'eau du robinet.



Veillez à ne pas rayer le transmetteur avec des objets durs.

Nettoyer l'enveloppe de l'humidificateur

Trempez un chiffon doux dans l'eau à moins de 40°C puis supprimez les tâches à l'aide du chiffon. Rincez la sortie de brumisation (8) à l'eau directement. N'utilisez pas d'alcool, pas d'acétone, ni d'autres solvants organiques pour nettoyer l'appareil.

DÉPANNAGE

Si votre humidificateur ne fonctionne pas correctement, consultez ce qui suit avant de contacter l'assistance.

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne s'allume pas.	Le câble électrique ou la prise ne sont pas bien branchés.	Contrôlez le câble et la prise. Veillez à ce qu'il soient parfaitement branchés dans la base et dans la prise de courant.
L'appareil ne fonctionne pas.	- Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. - L'appareil est incliné. - L'appareil ne fait pas assez brume. Il est poussiéreux ou entartré.	- Remplissez le réservoir d'eau. - Posez le produit sur une surface stable et de niveau. - Touchez le bouton Brumisation (17) pour augmenter le niveau de brumisation. - Nettoyez la buse de brumisation et le tube de brumisation ainsi que le réservoir d'eau (consultez la section Nettoyage et entretien). - Contrôlez que le clapet flotteur et/ou l'oscillateur dans la base fonctionnent et qu'ils ne sont pas endommagés. Nettoyez si nécessaire (consultez la section Nettoyage et entretien). En cas de dommage, apportez l'appareil chez un prestataire de services qualifié pour le faire réparer.
La brume a une odeur.	L'appareil doit être sale.	- Nettoyez le réservoir d'eau et ses pièces (consultez la section Nettoyage et entretien). - Remplacez l'eau du réservoir avec de l'eau distillée fraîche.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'outil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Cela constitue l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



Lea el manual de usuario.



Saque inmediatamente el enchufe de alimentación de red si el cable de red está dañado y cuando realice operaciones de limpieza y mantenimiento.



Solo para uso en interiores.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No se requiere enchufe de puesta a tierra.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



El producto es conforme a las normas de seguridad aplicables según las directivas europeas.



Limpie el depósito de agua cada tres días.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA HUMIDIFICADORES

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o capacitadas sobre el uso del aparato de modo seguro y si comprenden los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.

- Los niños deben mantenerse alejados del humidificador salvo que estén vigilados, para evitar que jueguen con el humidificador.

- Se prohíbe que los niños conecten, coloquen, utilicen, regulen o limpien el aparato o que realicen cualquier tipo de mantenimiento del mismo.
- No moverlo durante el uso.
- NO cubra la boquilla con la mano ni con ningún otro objeto cuando el humidificador esté encendido, para evitar daños al producto o lesiones.
- Si el humidificador hace un ruido anormal o emite un olor anormal durante el funcionamiento, apáguelo inmediatamente y desenchufe el enchufe de alimentación. Si requiere mantenimiento, este debe ser efectuado por la organización de servicio.
- Extraiga el agua del depósito antes de mover el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si el depósito de agua está vacío o no contiene suficiente líquido.
- Desenchufe el cable de alimentación cuando llene el aparato de agua y cuando lo limpie.
- No añada agua caliente a más de 40 °C en la bandeja ni en el depósito de agua, para evitar decoloraciones o deformaciones.
- No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya líquidos o gases inflamables almacenados, cerca de fuentes de calor o en habitaciones particularmente húmedas como el baño, la ducha o la piscina.
- Para evitar fallos de funcionamiento, nunca introduzca objetos extraños en el dispositivo.
- No toque el cable de corriente con las manos húmedas.
- Limpie y seque el dispositivo antes de guardarlo (y elimine también toda el agua del interior del dispositivo). Guarde la máquina en un lugar fresco y seco y alejado del alcance de los niños.
- Coloque el humidificador sobre una superficie dura, plana y nivelada antes de ponerlo en funcionamiento.
- No use detergentes para limpiar el humidificador. Use solo vinagre blanco destilado.
- No deje entrar agua ni otros líquidos en la salida de aire.
- No coloque el humidificador directamente sobre suelos, alfombras o moquetas. Colóquelo únicamente sobre superficies resistentes al agua.
- No coloque el humidificador cerca de fuentes de calor, como estufas, hornos o radiadores.

- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el medioambiente.
- No deje que el área alrededor del humidificador se humedezca ni se moje. Si se produce humedad, reduzca la salida del humidificador. Si no puede reducir el volumen de salida del humidificador, use el humidificador en modo intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato antes de efectuar el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando no use el aparato.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del próximo uso.
- Advertencia: Si no renueva el agua y no limpia correctamente el depósito cada 3 días, los microorganismos que pudiese contener el agua o el medioambiente donde usa o guarda el aparato pueden proliferar en el depósito de agua y ser soplados al aire causando riesgos muy graves para la salud.
- Vacíe y vuelva a llenar el depósito cada tres días. Antes de llenarlo, límpielo con agua corriente limpia o productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Retire toda incrustación, acumulación o película que pudiese haberse formado a los costados del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.

Seguridad eléctrica

Cuando utilice máquinas eléctricas, respete siempre las normas de seguridad aplicables en su país, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y también las instrucciones de seguridad adjuntas.



Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de datos.



Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, un taller de reparación autorizado u otros técnicos cualificados, para evitar peligros.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

El humidificador de niebla fría ha sido diseñado para uso doméstico en interiores, y no para uso comercial, para aumentar la humedad en las habitaciones de las viviendas. Esto mejora la calidad del aire y evita que las membranas mucosas y la piel se sequen. El humidificador puede utilizarse en habitaciones cerradas y colocarse en el lugar que se considere adecuado para humidificar la habitación. El humidificador puede utilizarse solo después de que esté totalmente montado y colocado en posición vertical sobre una superficie estable. Se apaga automáticamente cuando se queda sin agua o cuando se levanta el depósito de agua.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	HF502AC
Alimentación eléctrica	230 V~
Frecuencia	50 Hz
Consumo eléctrico	25 W
Capacidad depósito de agua	4,5 L
Niveles de capacidad de pulverización	100-220 ml/H
Área efectiva	28 m²
Boquilla giratoria	360°
Temporizador	1 – 12 horas

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Panel de mando
2. Base
3. Depósito de agua
4. Tapa del depósito de agua
5. Bandeja para aceite aromático
6. Boquilla de niebla
7. Filtro de bola de cerámica (opcional)
8. Tubo de niebla
9. Embalaje de espuma (eliminar)
10. Toma de aire
11. Válvula de flotador
12. Bola del flotador
13. Luz de UV
14. Oscilador

- 15. Botón de encendido/apagado
- 16. Botón de humedad
- 17. Botón de niebla
- 18. Botón 'UV'
- 19. Botón del temporizador
- 20. Botón de suspensión

3. FUNCIONAMIENTO



Antes de utilizar el aparato, compruebe que no esté dañado, y utilícelo únicamente si está en buen estado de funcionamiento.

Colocación del humidificador

- No coloque el humidificador en un lugar inclinado ni en ningún lugar inestable, para evitar que se caiga y se dañe el cuerpo de la carcasa (2) o las partes internas.
- No coloque el humidificador al alcance de los niños.
- Coloque el humidificador alejado de los muebles y otros aparatos eléctricos y evite pulverizar la niebla directamente sobre los muebles u otros aparatos eléctricos para humedecerlos.
- Se prohíbe estrictamente utilizar el humidificador en un ambiente donde haya gases inflamables y explosivos.
- No coloque el humidificador cerca de llamas abiertas y fuentes de calor, como estufas, hornos, radiadores u ordenadores.
- No exponga el humidificador a la luz solar directa.
- Para evitar interferencias y daños a otros dispositivos electrónicos, esta máquina debe colocarse al menos a 1 metro de distancia de ordenadores, televisores, radios y otros equipos electrónicos.
- Para evitar daños al humidificador, este debe colocarse en un entorno interior a temperatura ambiente.
- Este humidificador es apto solo para usar en interiores.
- Coloque el humidificador en lugares de acceso relativamente fácil. Colóquelo donde realmente pueda atenderlo si requiere servicio. Limpie el humidificador con frecuencia. Cambie el agua periódicamente porque si no lo hace, aumentan las posibilidades de que las bacterias proliferen dentro del agua que se vaporizará en el aire, y ello puede causar problemas de salud graves.

- Mantenga el nivel de humedad interior y evite superar el 60 %, idealmente debe estar entre el 40 % y el 60 %, si es posible. Hay algunos casos en los que la humedad del aire puede ser suficiente para que se desarrollen mohos.

Configuración del mando a distancia

Saque la película de plástico del compartimento de la pila (Fig. F). Ahora la pila está activa y puede usar el mando a distancia.

Sustitución de la pila (Fig. G)

1. Apriete el botón de liberación y extraiga el alojamiento de la pila. Retire la pila vieja.
2. Inserte 1 pila CR2025 3V en el alojamiento de la pila respetando la polaridad (+ y -) marcada en el alojamiento.
3. Vuelva a deslizar el alojamiento de la pila dentro del mando a distancia. Debe hacer clic al posicionarse firmemente en su lugar.

Arranque del humidificador

1. Levante la boquilla de niebla (6), la bandeja de aceite aromático (5) y la tapa del depósito de agua (4) del depósito de agua (3). Separe la base del depósito de agua (Fig. A).
2. En la base, retire el embalaje de espuma (9) de la bola del flotador (Fig. C).
3. Coloque el depósito de agua (3) en la base (2).
4. Empuje el filtro (7, opcional) en la ranura del filtro en el fondo del depósito de agua (Fig. B).
5. Llene el depósito de agua (3) con agua limpia (no más caliente que la temperatura ambiente). El depósito admite aprox. 4,5 L de agua.

NOTA: Recomendamos usar agua destilada para evitar las acumulaciones de cal, que se producen si se usa agua corriente.

6. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua (4) y la boquilla de niebla (6) en el depósito de agua (3). Limpie cualquier exceso de agua de la parte exterior.

NOTA: Si el humidificador ha estado guardado en un lugar particularmente frío, es decir, por debajo de 5 °C, espere 30 minutos a que se caliente antes de encenderlo.

Uso del humidificador (Fig. D)

1. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente.
2. Toque el interruptor de encendido/apagado (15) para encender el humidificador. Cada vez

que encienda el humidificador, se encenderá la niebla al nivel predeterminado y se mostrará la humedad ambiente actual.

3. Toque el botón de niebla varias veces para seleccionar uno de los ajustes de niebla:

Indicación en la pantalla	Significado
≡≡	Nivel de niebla alto
==	Nivel de niebla medio
--	Nivel de niebla bajo

NOTA: Cuando está en modo de ajuste, la pantalla parpadea. Para confirmar un ajuste, toque cualquier botón durante unos segundos y la pantalla dejará de parpadear.

4. Toque el botón de humedad (16) varias veces para seleccionar el nivel de humedad de 40 % a 80 %, en incrementos de 5 %. La niebla se encenderá y se apagará según sea necesario para mantener el nivel de humedad establecido. Para desactivar la función de humedad, toque el botón de humedad una vez más después del 80 %. Ahora la pantalla mostrará el nivel de humedad actual.
5. Toque el botón UV (18) para activar la función UV. El botón UV se vuelve azul cuando esta función está activada. Vuelve a tocar el botón UV para apagarlo.
6. Para configurar el humidificador para que se apague dentro de 1 a 12 horas. Toque el botón del temporizador (19) varias veces para seleccionar: 1 H hasta 12 H. Para desactivar la función de temporizador, vuelva a tocar el botón de humedad después de 12 H.
7. Toque el botón de suspensión (20) para activar la función de suspensión. El botón de suspensión se atenuará y desaparecerán todos los demás botones. Vuelva a tocar el botón de suspensión para desactivar la función de suspensión. La pantalla de LED volverá a encenderse completamente.
8. Para redirigir la niebla, gire manualmente la boquilla de niebla (6) de la parte superior del humidificador hacia la dirección que desee (360°).
9. Cuando el nivel del agua sea bajo, el panel de panel de mando (1) parpadeará 10 veces 8888. Vuelva a llenar el depósito de agua o apague el aparato. Si el nivel de agua permanece

demasiado bajo durante un período prolongado, el sistema de protección incorporado del humidificador apagará el humidificador.

10. Para apagar el humidificador en cualquier momento, toque el botón de encendido/apagado (15) hasta que las pantallas de LED se apaguen. El botón de encendido/apagado (15) se mostrará hasta que desenchufe la unidad.
11. Para apagar completamente el humidificador, saque el enchufe de la toma de corriente.

Uso del mando a distancia (Fig. E)

Los botones del mando a distancia funcionan del mismo modo que los botones del panel de mando del humidificador. Consulte el capítulo "Uso del humidificador" para más información sobre los botones.

Uso del difusor de aceite aromático (Fig. A)

NOTA: Aromatray (número de artículo HF803AA) no está incluido y está disponible para comprar por separado.



Compruebe siempre que el humidificador esté apagado antes de agregar aceites de aromaterapia o aceites esenciales.

1. Desenganche la bandeja de aceite aromático (5). Si aún no está instalada, inserte la almohadilla de aceite aromático en el interior de la bandeja de aceite aromático.
2. Agregue el aceite de aromaterapia o el aceite esencial hasta que la almohadilla de aceite aromático quede empapada. Si se derrama un poco de aceite fuera de la bandeja de aceite aromático, límpiela antes de continuar.
3. Vuelva a colocar la bandeja de aceite aromático (5). Después encienda el humidificador.



No agregue el aceite de aromaterapia o el aceite esencial directamente en el depósito de agua.

4. MANTENIMIENTO



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.



Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no use el dispositivo.

Limpieza y mantenimiento

- No sumerja la base ni el cable de alimentación en agua ni otros líquidos ni deje que estas partes entren en contacto con la humedad.
- Nunca utilice disolventes, bacteriostáticos, agentes de limpieza químicos o abrasivos, rebabas de alambre, objetos afilados ni estropajos para limpiar el aparato. Limpie el aparato cada 2 a 3 días para eliminar cualquier formación de película o acumulación de cal.
- La limpieza periódica aumenta la vida útil del humidificador.
- Limpie siempre el aparato antes de guardarlo durante un tiempo prolongado.
- Guarde el aparato en su embalaje original o en un lugar fresco, seco y libre de polvo.
- Mantenga la unidad alejada de la luz solar directa.

Limpieza de la bandeja de aceite aromático y de la base (Fig. H)

1. Desenganche la bandeja de aceite aromático, retire la almohadilla de aceite aromático y lávela con agua tibia y jabón.
2. Use un paño húmedo para limpiar el exterior de la base.
3. Vuelva a montar todas las piezas solo cuando estén completamente secas.

Limpieza del depósito de agua

1. Retire la boquilla de niebla (6) y la tapa del depósito de agua (4). Separe la base (2) del depósito de agua (3).
2. Retire el filtro de la bola de cerámica (7) del fondo del depósito de agua. Después enjuáguele bien con agua.
3. Use una solución de 1 parte de vinagre y 3 partes de agua para limpiar la boquilla de niebla (6) y el depósito de agua (3). Limpie la superficie cerámica del oscilador (14) de la base (2) con un cepillo suave. Elimine toda la cal.
4. Limpie bien las piezas con un paño limpio. Limpie los posibles depósitos y el exceso de agua de las piezas y seque bien todo.
5. Vuelva a montar el humidificador.

NOTA: Limpie el depósito de agua, la tapa del depósito de agua y la boquilla de niebla con vinagre una vez a la semana.

Sustitución del filtro

1. Extraiga la boquilla de niebla (6) del depósito de agua (3).
2. Saque el filtro de bola de cerámica (7) de la ranura del filtro.
3. Coloque el nuevo filtro de la bola de cerámica en la ranura del filtro y hágalo encajar bien en su posición.
4. Vuelva a montar el humidificador.

NOTA: En condiciones normales, sustituya el filtro cada 500 horas de trabajo.



Mantenga los productos desincrustantes alejados del alcance de los niños.



Mantenga los productos desincrustantes alejados de la boca y los ojos. Si toca accidentalmente el producto desincrustante, lávese con agua corriente inmediatamente.



No raspe el transductor con objetos duros.

Limpieza de la carcasa del humidificador

Humedezca un paño suave con agua tibia a menos de 40 °C, luego retire las manchas superficiales con el paño humedecido. Enjuague la salida de niebla (8) solo con agua. No use alcohol, acetona ni otros disolventes orgánicos para limpiar la unidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su humidificador no funciona correctamente, realice las siguientes comprobaciones antes de llamar al servicio técnico.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El cable de alimentación o el enchufe están flojos o no están conectados.	Compruebe el cable de alimentación y el enchufe. Compruebe que estén bien conectados a la base y a la toma de corriente, respectivamente.

El aparato no funciona.	- No hay suficiente agua en el depósito de agua. - El aparato se inclina. - El aparato no produce suficiente niebla. Tiene una acumulación de polvo o incrustaciones.	- Vuelva a llenar el depósito de agua. - Coloque el producto en una superficie estable y plana. - Toque el botón de niebla (17) para aumentar el nivel de niebla. - Limpie la boquilla de niebla, el tubo de neblina y el depósito de agua (consulte Limpieza y mantenimiento). - Compruebe que la válvula de flotador y/o el oscilador de la base funcionen bien y que no estén dañados. Límpielos si es necesario (consulte Limpieza y mantenimiento). Si hay algún daño, lleve el aparato a un proveedor de servicios cualificado para que lo repare.
La niebla tiene olor.	El aparato puede estar sucio.	- Limpie el depósito de agua y sus piezas (consulte Limpieza y mantenimiento). - Cambie el agua usada del depósito con agua destilada limpia.

eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada impropiaemente, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas o implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. Il mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale d'uso oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere il manuale d'uso.



Staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato e durante le operazioni di pulizia e manutenzione.



Solo per uso in ambienti chiusi.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili ai sensi delle direttive europee vigenti.



Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE RIGUARDANTI L'UMIDIFICATORE

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza, purché siano sorvegliati od opportunamente istruiti su come utilizzarlo in sicurezza e comprendano i pericoli inerenti. Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'utilizzatore non devono essere svolti da bambini non sorvegliati.

- Tenere a debita distanza i bambini, a meno che siano costantemente sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'umidificatore.
- Non permettere ai bambini di collegare la spina dell'apparecchio alla presa di corrente, né di posizionarlo, metterlo in funzione, regolarlo e pulirlo o sottoporlo ad interventi di manutenzione previsti da parte dell'utilizzatore.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- NON coprire l'ugello nebulizzatore con la mano o con altri oggetti quando l'umidificatore è acceso per prevenire danni al prodotto o lesioni alle persone.
- Se l'umidificatore emette rumori od odori anomali mentre è in funzione, spegnerlo immediatamente e scollegare la spina dalla presa di corrente. Nel caso in cui sia necessario provvedere a un intervento di manutenzione, rivolgersi a un centro di assistenza.
- Prima di spostare l'umidificatore svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto o se la quantità di acqua al suo interno è insufficiente.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando si riempie il serbatoio dell'acqua e si effettua la pulizia.
- Non aggiungere acqua calda a una temperatura superiore a 40 °C al lavello e al serbatoio dell'acqua, per evitare che scoloriscano o si deformino.
- Non utilizzare l'apparecchio in locali in cui siano conservati liquidi o gas infiammabili, in prossimità di fonti di calore o in ambienti particolarmente umidi come una stanza da bagno, un box doccia o una piscina.
- Per evitare malfunzionamenti, non inserire mai oggetti estranei nell'apparecchio.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Pulire e asciugare l'umidificatore prima di riporlo (rimuovere tutta l'acqua dall'interno dell'apparecchio). Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi sempre che l'umidificatore sia appoggiato su una superficie dura, piana e livellata prima dell'uso.
- Non utilizzare detersivi per pulire l'umidificatore. Usare solo aceto bianco distillato.

- Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nell'uscita dell'aria.
- Non appoggiare l'umidificatore direttamente su pavimenti, tappeti o moquette. Posizionarlo solo su superfici resistenti all'acqua.
- Non collocare l'umidificatore in prossimità di fonti di calore, come fornelli, forni o termosifoni.
- Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non permettere che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In presenza di umidità, ridurre la produzione di vapore dell'umidificatore. Se non è possibile farlo, utilizzare l'umidificatore a intermittenza. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, panneggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai l'acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima dell'uso successivo.
- Avvertenza: I microrganismi che potrebbero essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato, possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua ed essere immessi nell'aria, causando rischi molto gravi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio dell'acqua non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua di rubinetto fresca o con un detersivo, se richiesto dal fabbricante. Rimuovere eventuali incrostazioni, residui o film che si siano formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.

Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese al fine di ridurre il rischio che si verifichino scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza e anche le istruzioni di sicurezza allegate.



Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un tecnico dell'assistenza incaricato dallo stesso o da altro personale in possesso di qualifica analoga, al fine di evitare rischi per la sicurezza.

2. INFORMAZIONI RIGUARDANTI IL PRODOTTO

Uso previsto

Questo umidificatore a vapore freddo è destinato all'uso domestico e non commerciale per aumentare il livello di umidità in ambienti interni residenziali. In questo modo si migliora la qualità dell'aria e si previene la secchezza delle mucose e della pelle. L'umidificatore può essere utilizzato in locali chiusi in posizione libera per umidificare l'ambiente. L'umidificatore può essere usato solo se completamente assemblato e posto in posizione verticale su una superficie stabile. L'umidificatore è dotato di un sistema di spegnimento automatico che si attiva quando si esaurisce l'acqua nel serbatoio o quando quest'ultimo viene sollevato.

DATI TECNICI

Codice modello	HF502AC
Alimentazione elettrica	230 V~
Frequenza	50 Hz
Consumo di energia	25 W
Capacità serbatoio dell'acqua	4,5 L
Portata di nebulizzazione	100-220 ml/H
Superficie utile	28 m²
Ugello girevole	360°
Timer	1 - 12 ore

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-3.

1. Pannello di controllo
2. Base
3. Serbatoio dell'acqua
4. Coperchio serbatoio dell'acqua
5. Vaschetta per oli essenziali
6. Ugello nebulizzatore
7. Filtro a sfera in ceramica (opzionale)
8. Tubo del vapore

9. Imballaggio in materiale espanso (da rimuovere)
10. Presa d'aria
11. Valvola galleggiante
12. Sfera galleggiante
13. Lampada UV
14. Oscillatore
15. Pulsante di accensione/spegnimento
16. Pulsante Umidità
17. Pulsante Nebulizzazione
18. Pulsante UV
19. Pulsante Timer
20. Pulsante Modalità notturna

3. UTILIZZO



Prima dell'uso controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e utilizzarlo solo se le sue condizioni operative sono buone.

Collocazione dell'umidificatore

- Non appoggiare l'umidificatore su un piano inclinato o su un'altra superficie instabile, per evitare che cada e la base (2) o le parti interne dell'apparecchio si danneggino.
- Non posizionare l'umidificatore alla portata dei bambini.
- Collocare l'umidificatore lontano da arredi e altri apparecchi elettrici ed evitare di spruzzare il vapore direttamente sui mobili o su altri apparecchi elettrici per inumidirli.
- È assolutamente vietato utilizzare l'umidificatore in ambienti in cui siano presenti gas infiammabili ed esplosivi.
- Non collocare l'umidificatore in prossimità di fiamme libere e fonti di calore, come stufe, forni, radiatori o computer.
- Non esporre l'umidificatore alla luce diretta del sole.
- Allo scopo di prevenire interferenze e danni ad altri dispositivi elettronici, questo apparecchio deve essere posizionato ad almeno 1 metro di distanza da computer, televisori, radio o altre apparecchiature elettroniche.
- L'umidificatore deve essere collocato in un ambiente chiuso a temperatura normale per evitare di danneggiarlo.
- L'umidificatore è adatto solo per l'uso in ambienti interni.
- Sistemare l'umidificatore in un'area agevolmente accessibile. Posizionarlo in un punto in cui sia possibile intervenire in caso

di necessità. Accertarsi di pulire spesso l'umidificatore. Cambiare regolarmente l'acqua perché, in caso contrario, all'interno dell'acqua potrebbero svilupparsi dei batteri che si diffonderebbero nell'aria con il rischio di causare gravi disturbi alla salute.

- Mantenere il livello di umidità interna idealmente tra il 40-60%, evitando, se possibile di superare il 60%. In alcuni casi, l'umidità o la condensa dell'aria possono essere sufficienti a favorire lo sviluppo di muffe e funghi.

Preparazione del telecomando

Estrarre la pellicola di plastica dal vano batteria (Fig. F). A questo punto la batteria è attiva ed è possibile utilizzare il telecomando.

Sostituzione della batteria (Fig. G)

1. Premere il pulsante di rilascio verso l'interno ed estrarre l'alloggiamento della batteria. Rimuovere la batteria esaurita.
2. Inserire 1x batteria CR2025 da 3 V nell'alloggiamento della batteria rispettando la polarità (+ e -) indicata sull'alloggiamento stesso.
3. Far scorrere nuovamente l'alloggiamento della batteria nel telecomando. Si avvertirà un clic quando scatterà saldamente in posizione.

Avvio dell'umidificatore

1. Sollevare l'ugello nebulizzatore (6), la vaschetta per oli essenziali (5) e il coperchio del serbatoio dell'acqua (4) dal serbatoio dell'acqua (3). Separare la base dal serbatoio dell'acqua (Fig. A).
2. Nella base, rimuovere l'imballaggio in materiale espanso (9) dalla sfera galleggiante (Fig. C).
3. Posizionare il serbatoio dell'acqua (3) sulla base (2).
4. Incastrare il filtro (7, opzionale) nell'apposita fessura sul fondo del serbatoio dell'acqua (Fig. B).
5. Riempire il serbatoio dell'acqua (3) con acqua pulita (non più calda della temperatura ambientale). Il serbatoio ha una capacità di circa 4,5 L di acqua.

NOTA: si consiglia di usare acqua distillata per evitare l'accumulo di calcare che si può verificare utilizzando acqua di rubinetto.

6. Riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua (4) e l'ugello nebulizzatore (6) sul serbatoio dell'acqua (3). Asciugare l'acqua in eccesso dall'esterno dell'apparecchio.

NOTA: se l'umidificatore è stato conservato in un luogo particolarmente fresco, ad esempio a una temperatura inferiore ai 5 °C, attendere 30 minuti che si riscaldi prima di accenderlo.

Utilizzo dell'umidificatore (Fig. D)

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente.
2. Toccare il pulsante di accensione/spegnimento (15) per accendere l'umidificatore. Ogni volta che si accende l'umidificatore, si attiva il livello di nebulizzazione predefinito e viene visualizzato il livello di umidità corrente dell'ambiente.
3. Toccare ripetutamente il pulsante Nebulizzazione per selezionare una delle impostazioni di nebulizzazione seguenti:

Indicazione sul display	Significato
	Livello di nebulizzazione massimo
	Livello di nebulizzazione medio
	Livello di nebulizzazione minimo

NOTA: nella modalità di impostazione il display lampeggia. Per confermare un'impostazione, tenere premuto un pulsante qualsiasi per alcuni secondi. Il display smetterà di lampeggiare.

4. Toccare ripetutamente il pulsante Umidità (16) per selezionare il livello di umidità da 40% a 80% con incrementi del 5%. L'emissione di vapore si avvierà e si arresterà secondo necessità per mantenere il livello di umidità impostato. Per disattivare la funzione di umidificazione, toccare nuovamente il pulsante Umidità una volta dopo aver raggiunto il livello 80%. Sul display sarà visualizzato il livello di umidità corrente.
5. Toccare il pulsante UV (18) per attivare la funzione UV. Quando questa funzione è attiva il pulsante UV si illumina di blu. Toccare di nuovo il pulsante UV per disattivare la funzione.
6. Per impostare lo spegnimento automatico dell'umidificatore dopo 1 - 12 ore toccare ripetutamente il pulsante Timer (19) per selezionare da 1H a 12H. Per disattivare il timer toccare il pulsante Timer una volta dopo aver raggiunto il valore 12H.

7. Toccare il pulsante Modalità notturna (20) per attivare la modalità di spegnimento automatico quando i livelli dell'acqua si abbassano, consentendo di lasciare acceso l'umidificatore di notte. L'intensità di illuminazione del pulsante Modalità notturna si abbasserà e tutti gli altri pulsanti non saranno più visibili. Toccare di nuovo il pulsante Modalità notturna per disattivare questa funzione. Il display a LED ritornerà alla luminosità massima.
8. Per orientare il flusso di vapore, ruotare manualmente l'ugello nebulizzatore (6) nella parte superiore dell'umidificatore in qualsiasi direzione (a 360°).
9. Quando il livello dell'acqua nel serbatoio è basso, sul display del pannello di controllo (1) lampeggia 10 volte il valore 8888. Assicurarsi di riempire il serbatoio dell'acqua o di spegnere l'apparecchio. Se il livello dell'acqua è troppo basso per un periodo prolungato, il sistema di protezione integrato dell'umidificatore spegnerà l'apparecchio.
10. Per spegnere l'umidificatore in qualsiasi momento, toccare il pulsante di accensione/spegnimento (15) finché il display a LED si spegnerà. Il pulsante di accensione/spegnimento (15) rimane visibile fino a quando non si scollega la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
11. Per spegnere completamente l'umidificatore, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Utilizzo del telecomando (Fig. E)

I tasti del telecomando funzionano allo stesso modo dei pulsanti del pannello di controllo dell'umidificatore. Per ulteriori informazioni sui pulsanti vedere la sezione "Uso dell'umidificatore".

Utilizzo del diffusore di oli essenziali (Fig. A)

NOTA: Aromatray (numero articolo HF803AA) non è incluso ed è disponibile per l'acquisto separatamente.



Assicurarsi sempre che l'umidificatore sia spento prima di aggiungere oli essenziali o per aromaterapia.

1. Sganciare la vaschetta per oli essenziali (5). Se non è già installato, inserire il tampone per oli essenziali all'interno della vaschetta.

2. Aggiungere olio essenziale o per aromaterapia fino a quando il tampone non sarà imbevuto. Se dovesse fuoriuscire dell'olio essenziale dalla vaschetta, asciugarlo prima di procedere.
3. Riposizionare la vaschetta per oli essenziali (5) e richiudere l'apparecchio, quindi accendere l'umidificatore.



Non aggiungere l'olio essenziale o per aromaterapia direttamente nel serbatoio dell'acqua.

4. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.



Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando si prevede che l'apparecchio non sarà utilizzato.

Pulizia e cura

- Non immergere la base o il cavo di alimentazione in acqua/liquidi e non lasciare che l'umidità venga a contatto con queste parti.
- Per pulire l'apparecchio, non utilizzare solventi o detergenti batteriostatici, chimici o abrasivi, spazzolini metallici, oggetti appuntiti o spugne abrasive. Pulire l'apparecchio ogni 2 - 3 giorni per rimuovere eventuali formazioni di pellicola o incrostazioni.
- La pulizia regolare aumenta la durata dell'umidificatore.
- Pulire sempre l'apparecchio prima di riporlo per un lungo periodo di tempo.
- Conservare l'apparecchio nella scatola originale o in un ambiente fresco, asciutto e non polveroso.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.

Pulizia della vaschetta per oli essenziali e della base (Fig. H)

1. Sganciare la vaschetta per oli essenziali, rimuovere il tampone per oli essenziali e lavare con acqua calda e sapone.
2. Utilizzare un panno umido per pulire la parte esterna della base.

3. Rimontare solo quando tutte le parti saranno completamente asciutte.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Sollevare l'ugello di nebulizzazione (6) e il coperchio del serbatoio dell'acqua (4). Separare la base (2) dal serbatoio dell'acqua (3).
2. Estrarre il filtro a sfera in ceramica (7) posto sul fondo del serbatoio dell'acqua. Rimuoverlo e sciacquarlo bene nell'acqua.
3. Utilizzare una soluzione di 1 parte di aceto a 3 parti di acqua per pulire l'ugello nebulizzatore (6) e il serbatoio dell'acqua (3). Pulire la superficie in ceramica dell'oscillatore (14) nella base (2) servendosi di uno spazzolino da denti con setole morbide. Assicurarsi di rimuovere tutto il calcare.
4. Sciacquare accuratamente gli oggetti con un panno pulito. Rimuovere eventuali depositi e l'acqua in eccesso dalle varie parti e asciugarle accuratamente.
5. Riassemblare l'umidificatore.

NOTA: pulire il serbatoio dell'acqua, il coperchio del serbatoio dell'acqua e l'ugello nebulizzatore con aceto una volta alla settimana.

Sostituzione del filtro

1. Rimuovere l'ugello nebulizzatore (6) dal serbatoio dell'acqua (3).
2. Disinserire il filtro a sfera in ceramica (7) dalla relativa fessura.
3. Inserire il nuovo filtro a sfera in ceramica nell'apposita fessura fino a incastrarlo saldamente in posizione.
4. Riassemblare l'umidificatore.

NOTA: sostituire il filtro ogni 500 ore di funzionamento in circostanze normali.



Tenere il prodotto decalcificante fuori dalla portata dei bambini.



Tenere il prodotto decalcificante lontano dalla bocca e dagli occhi. Se si dovesse toccare accidentalmente il prodotto decalcificante, lavarsi immediatamente con acqua di rubinetto.



Non graffiare il trasduttore con oggetti duri.

Pulizia del corpo dell'umidificatore

Mettere il panno morbido in acqua calda, a una temperatura inferiore a 40 °C, quindi rimuovere le macchie superficiali con il panno. Sciacquare l'uscita del vapore (8) direttamente con acqua; non utilizzare alcol, acetone o altri solventi organici per pulire l'unità.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'umidificatore non funziona correttamente, verificare quanto segue prima di rivolgersi all'assistenza.

Problema	Causa possibile	Azione da intraprendere
L'apparecchio non si accende.	Il cavo di alimentazione o la spina sono allentati o non sono collegati.	Controllare il cavo di alimentazione e la spina. Assicurarsi che siano collegati saldamente alla base e alla presa di corrente.
L'apparecchio non funziona.	- Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua. - L'apparecchio è inclinato. - L'apparecchio non produce abbastanza vapore. Si è verificato un accumulo di polvere o calcare.	- Riempire il serbatoio dell'acqua. - Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana. - Toccare il pulsante Nebulizzazione (17) per aumentare il livello di nebulizzazione. - Pulire l'ugello nebulizzatore, il tubo di nebulizzazione e il serbatoio dell'acqua (vedere la sezione "Pulizia e cura"). - Controllare che la valvola galleggiante e/o l'oscillatore nella base funzionino e non siano danneggiati. Pulire se necessario (vedere la sezione "Pulizia e cura"). Se danneggiati, portare l'apparecchio a un centro di assistenza qualificato per farlo riparare.

Il vapore nebulizzato ha un odore particolare.	L'apparecchio potrebbe essere sporco.	- Pulire il serbatoio dell'acqua e i suoi componenti (vedere la sezione "Pulizia e cura"). - Sostituire l'acqua presente nel serbatoio con acqua distillata fresca.
--	---------------------------------------	--

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere conferite presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione, per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche all'apparecchio da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso in maniera impropria o manutenzione inadeguata dell'apparecchio;
- impiego di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse

altre garanzie, né espresse né implicite, oltre a quelle descritte in questo documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale d'uso sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida bruk.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Ta genast ut strömkontakten från strömkällan om strömkabeln skadas samt vid rengöring och underhåll.



Använd endast inomhus.



Klass II-maskin - dubbelisolering - Du behöver ingen jordad kontakt.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.



Rengör vattentanken var tredje dag.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LUFTFUKTARE

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

- Barn bör hållas borta om de inte ständigt övervakas för att se till att de inte leker med luftfuktaren.
- Barn får inte ansluta, placera, använda, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Rör dig inte när du använder den.

- Täck INTE över munstycket med handen eller andra föremål när luftfuktaren är påslagen för att undvika skador på produkten eller skada.
- Om luftfuktaren avger onormalt ljud eller lukt under drift, stäng av omedelbart och dra ur stickkontakten. Om underhåll krävs måste det utföras av serviceorganisation.
- Ta bort vattnet från tanken innan du flyttar enheten.
- Använd inte enheten om vattentanken är tom eller inte innehåller tillräckligt med vätska.
- Dra ut stickkontakten när du fyller på vatten och rengör.
- Tillsätt inte varmt vatten över 40 °C till diskhon och vattentanken för att undvika missfärgning eller deformation.
- Använd inte enheten i rum där brännbara vätskor eller gaser förvaras, nära värmekällor eller i särskilt fuktiga rum som badrummet, duschen eller poolen.
- För att förhindra funktionsfel, sätt aldrig in främmande föremål i enheten.
- Rör aldrig nätkontakten med våta händer.
- Rengör och torka enheten före förvaring (inklusive avlägsnande av allt vatten från enhetens insida). Förvara maskinen på ett svalt och torrt ställe utom räckhåll för barn.
- Se alltid till att luftfuktaren placeras på en hård, plan och jämn yta innan användning.
- Använd inte rengöringsmedel för att rengöra luftfuktaren. Använd endast destillerad vit vinäger.
- Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i luftutloppet.
- Placera inte luftfuktaren direkt på golv eller mattor. Placera endast på vattentäta ytor.
- Placera inte luftfuktaren nära värmekällor, såsom spishällar, ugnar eller element.
- Var medveten om att höga luftfuktighetsnivåer kan uppmuntra tillväxten av biologiska organismer i miljön.
- Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller blött. Om fukt uppstår, vrid ned luftfuktarens effekt. Om luftfuktarens uteffekt inte kan sänkas, använd luftfuktaren periodvis. Låt inte absorberande material, såsom mattor, gardiner, draperier eller dukar, bli fuktiga.
- Koppla ur apparaten under påfyllning och rengöring.
- Lämna aldrig vatten i behållaren när apparaten inte används.

- Töm och rengör luftfuktaren före förvaring. Rengör luftfuktaren före nästa användning.
- Varning: Mikroorganismer som kan finnas i vattnet eller i miljön där apparaten används eller förvaras kan växa i vattenreservoaren och blåsas ut i luften vilket orsakar mycket allvarliga hälsorisker när vattnet inte förnyas och tanken inte rengörs ordentligt var tredje dag.
- Töm tanken och fyll på var tredje dag. Innan du fyller på, rengör den med färskt kranvatten eller rengöringsmedel om så krävs av tillverkaren. Ta bort all smuts, avlagringar eller film som har bildats på sidorna av tanken eller på invändiga ytor och torka alla ytor torra.

Elsäkerhet

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna som gäller i ditt land när du arbetar med elverktyg för att minska risken för brand, elstöt och personskada. Läs följande säkerhetsanvisningar och även de medföljande säkerhetsanvisningarna.



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.



Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Cool mist-luftfuktaren är avsedd för inomhusbruk, icke-kommersiellt hushållsbruk för att öka luftfuktigheten (fukten) i bostadsrum. Detta förbättrar luftkvaliteten och förhindrar att slemhinnor och hud torkar ut. Luftfuktaren kan användas i slutna rum i fristående läge för att fukta omgivningen. Luftfuktaren får endast användas helt monterad och stående vertikalt på en stabil yta. Den har en automatisk avstängning när vattnet tar slut eller när vattentanken lyfts upp.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell-nr	HF502AC
Strömförsörjning	230V ~
Frekvens	50Hz
Effektförbrukning	25 W

Vattentankens kapacitet	4,5 l
Spraykapacitetsnivåer	100-220 ml/H
Effektivt område	28 m ²
Roterbart munstycke	360°
Timer	1-12 timmar

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

1. Manöverpanel
2. Bas
3. Vattentank
4. Vattentanksskydd
5. Aroma oljebricka
6. Dimmunstycke
7. Keramiskt kulfilter (tillval)
8. Dimrör
9. Skumförpackning (ta bort)
10. Luftintag
11. Flottörventil
12. Flottör
13. UV-belysning
14. Oscillator
15. Strömbrytare
16. Fuktighetsknapp
17. Dimknapp
18. UV-knapp
19. Timerknapp
20. Sleep-knapp

3. ANVÄNDNING



Kontrollera om enheten är skadad före användning och använd den endast i gott skick.

Placera luftfuktaren

- Placera inte luftfuktaren på en lutande eller annan instabil plats, för att förhindra att luftfuktaren faller omkull och orsakar skador på basen (2) eller inre delar av luftfuktaren.
- Placera inte luftfuktaren inom räckhåll för barn.
- Placera luftfuktaren borta från möbler och andra elektriska apparater och undvik att spraya dimman direkt på möblerna eller andra elektriska apparater för att göra dem fuktiga.
- Det är strängt förbjudet att använda luftfuktaren i en miljö med brandfarliga och explosiva gaser.

- Placera inte luftfuktaren nära öppna lågor och värmekällor, såsom spisar, ugnar, radiatorer eller datorer.
- Placera inte luftfuktaren i direkt solljus.
- För att förhindra störningar och skador på andra elektroniska enheter bör denna maskin placeras minst 1 meter från en dator, tv, radio eller annan elektronisk utrustning.
- Luftfuktaren bör placeras i en miljö med normal inomhustemperatur för att undvika skador på luftfuktaren.
- Denna luftfuktare är endast avsedd för inomhusbruk.
- Placera din luftfuktare i relativt lättillgängliga områden. Placera den där du faktiskt kan sköta den om service är nödvändig. Se till att rengöra din luftfuktare ofta. Byt vattnet regelbundet för om du inte gör det, kan bakterierna växa inuti vattnet som kommer att förångas i luften och kan leda till allvarliga hälsoproblem.
- Behåll luftfuktigheten inomhus och undvik att överstiga 60 %, helst mellan 40-60 %, om möjligt. Det finns vissa fall där väta eller fukt i luften kan producera tillräckligt med fukt för att mögel och mögel ska växa.

Inställning av fjärrkontrollen

Dra ut plastfilmen från batterifacket (fig. F). Batteriet är nu aktivt och du kan använda fjärrkontrollen.

Byta batteriet (fig. G)

1. Tryck frigöringsknappen inåt och dra ut batterihöljet. Ta ut det gamla batteriet.
2. Sätt i 1x CR2025 3V batteri i batterihöljet och se till att du följer polaritetsmarkeringarna (+ och -) på höljet.
3. Skjut tillbaka batterihöljet i fjärrkontrollen. Du hör att när klickar ordentligt på plats.

Starta luftfuktaren

1. Lyft upp dimmunstycket (6), aromoljaoljebrickan (5) och vattentankens lock (4) från vattentanken (3). Separera basen från vattentanken (fig. A).
2. I basen, ta bort skumförpackningen (9) från flytkulan (fig. C).
3. Placera vattentanken (3) på basen (2).
4. Tryck in filtret (7, valfritt) i filterskåran i botten av vattentanken (fig. B).
5. Fyll vattentanken (3) med rent vatten (inte varmare än rumstemperatur). Tanken tar cirka 4,5 l vatten.

OBS: Vi rekommenderar att du använder destillerat vatten för att förhindra ansamling av kalk som uppstår om kranvatten används.

6. Sätt tillbaka vattentankens lock (4) och dimmunstycket (6) på vattentanken (3). Torka av överflödigt vatten från utsidan.

OBS: Om luftfuktaren har förvarats på en särskilt sval plats, dvs. under 5 °C, vänta 30 minuter för att värmas upp innan du ställer in den.

Använda luftfuktaren (fig. D)

1. Anslut strömkabeln till eluttaget.
2. Pekskärm på strömbrytaren (15) för att stänga av luftfuktaren. Varje gång du slår på luftfuktaren kommer standardnivån att slås på och den aktuella luftfuktigheten i rummet visas.
3. Tryck på knappen Mist upprepade gånger för att välja en av dimminställningarna:

Displayen indikerar	Betydelse
≡≡	Hög nivå dimma
==	Mediumnivå dimma
--	Låg nivå dimma

OBS: När du är i inställningsläge blinkar displayen. För att bekräfta en inställning, tryck på valfri knapp i några sekunder och displayen slutar blinka.

4. Tryck på fuktighetsknappen (16) upprepade gånger för att välja luftfuktighetsnivån från 40 % till 80 % i steg om 5 %. Dimman slås på och av efter behov för att bibehålla den inställda luftfuktigheten. För att stänga av luftfuktighetsfunktionen, tryck på fuktighetsknappen en gång till efter 80 %. Displayen visar den aktuella luftfuktigheten.
5. Tryck på UV-knappen (18) för att slå på UV-funktionen. UV-knappen blir blå när den här funktionen är på. Tryck på UV-knappen igen för att stänga av den.
6. För att ställa in luftfuktaren så att den stängs av inom 1 till 12 timmar. Tryck upprepade gånger på timerknappen (19) för att välja: 1H till 12H. För att stänga av timerfunktionen, tryck på timerknappen en gång till efter 12H.
7. Tryck på Sleep-knappen (20) för att slå på sleep-funktionen. Sleep-knappen kommer att dämpas och alla andra knappar visas inte längre. Tryck på Sleep-knappen igen för att slå

på sleep-funktionen. LED-skärmen kommer att återuppta full ljusstyrka.

8. För att omdirigera dimman, vrid manuellt dimmunstycket (6) på toppen av luftfuktaren i valfri riktning (360°).
9. När vattennivån är låg blinkar kontrollpanelen (1) 8888 10 gånger. Se till att du fyller på vattentanken eller stänger av apparaten. Om vattennivån är för låg under en längre period kommer luftfuktarens inbyggda skyddssystem att stänga av luftfuktaren.
10. För att stänga av luftfuktaren när som helst, tryck på strömbrytaren (15) tills LED-skärmarna släcks. Strömbrytaren (15) förblir synlig tills du kopplar ur enheten.
11. För att stänga av luftfuktaren helt, dra ut kontakten ur eluttaget.

Använda fjärrkontrollen (fig. E)

Fjärrkontrollknapparna fungerar på samma sätt som knapparna på luftfuktarens kontrollpanel. Se kapitlet "Använda luftfuktaren" för mer information om knapparna.

Använda aromoljediffusorn (fig. A)

OBS: Aromatray (artikelnummer HF803AA) ingår inte och är tillgänglig för separat köp.



Se alltid till att luftfuktaren är avstängd innan du lägger till aromaterapiolja eller eterisk olja.

1. Lossa aromoljebrickan (5). Om den inte redan är installerad, sätt in aromoljekudden på insidan av aromoljebrickan.
2. Tillsätt aromaterapiolja eller eterisk olja tills aromoljekudden är blöt. Om lite olja rinner ut i aromoljebrickan, torka upp den innan du fortsätter.
3. Sätt tillbaka aromoljebrickan (5) och sätt tillbaka den. Slå sedan på luftfuktaren.



Tillsätt inte aromaterapiolja eller eterisk olja direkt i vattentanken.

4. UNDERHÅLL



Stäng alltid av maskinen och ta ut strömkontakten från strömkällan innan rengöring och underhåll.



Dra alltid ut kontakten ur uttaget när enheten inte används.

Rengöring och skötsel

- Sänk inte ned basen eller nätsladden i vatten/vätskor och låt inte fukt komma i kontakt med dessa delar.
- Använd aldrig lösningsmedel, bakteriostatiska, kemiska eller slipande rengöringsmedel, trådborstar, vassa föremål eller skursvampar för att rengöra apparaten. Rengör apparaten varannan till var tredje dag för att ta bort all film eller avlagringar.
- Regelbunden rengöring ökar luftfuktarens livslängd.
- Rengör alltid apparaten innan du förvarar den under en längre tid.
- Förvara apparaten i originalförpackningen eller i en sval, torr och dammfri miljö.
- Håll enheten borta från direkt solljus.

Rengöring av aromoljebrickan och basen (fig. H)

1. Lossa aromoljebrickan, ta bort aromoljekudden och tvätta i varmt tvålatten.
2. Använd en fuktig trasa för att rengöra utsidan av basen.
3. Återmontera endast när alla delar är helt torra.

Rengöring av vattentanken

1. Lyft av dimmunstycket (6) och vattentanklocket (4). Separera basen (2) från vattentanken (3).
2. Lyft ut det keramiska kulfiltret (7) i botten av vattentanken. Ta bort dent och skölj väl i vatten.
3. Använd en lösning av 1 del vinäger till 3 delar vatten för att rengöra dimmunstycket (6) och vattentanken (3). Rengör den keramiska ytan på oscillatoren (14) i basen (2) med en mjuk tandborste. Se till att du tar bort alla avlagringar.
4. Skölj föremålen noggrant med en ren trasa. Torka av eventuella avlagringar och överflödigt vatten från delarna och torka ordentligt.
5. Återmontera luftfuktaren.

OBS: Rengör vattentanken, vattentankens lock och dimmunstycket med vinäger en gång i veckan.

Byt ut filtret

1. Ta bort dimmunstycket (6) från vattentanken (3).
2. Lyft bort det keramiska kulfiltret (7) från filterskåran.

3. Placera det nya keramiska kulfiltret på filteröppningen så det sitter stadigt på plats.
4. Återmontera luftfuktaren.

OBS: Byt ut filtret var 500:e arbetstid under normala förhållanden.



Håll avkalkningsmedlet borta från barn.



Håll avkalkningsmedlet borta från mun och ögon. Om du råkar vidröra avkalkningsmedlet, tvätta omedelbart med kranvatten.



Repa inte givaren med hårda föremål.

Rengöring av luftfuktarens hölje

Lägg den mjuka trasan i varmt vatten under 40 °C, ta sedan bort ytfäckar med den mjuka trasan. Skölj dimutloppet (8) direkt med vatten; använd inte alkohol, aceton eller andra organiska lösningsmedel för att rengöra enheten.

FELSÖKNING

Om din luftfuktare inte fungerar korrekt, kontrollera följande innan du ringer efter service.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten slås inte på.	Nätsladden eller kontakten är lös eller inte ansluten.	Kontrollera nätsladden och kontakten. Se till att de är ordentligt anslutna till basen respektive eluttaget.

Apparaten arbetar inte.	- Det finns inte tillräckligt med vatten i vattentanken. - Apparaten lutar. - Apparaten producerar inte tillräckligt med dimma. Det finns en ansamling av damm eller avlagringar.	- Fyll på vattentanken. - Placera apparaten på en stabil yta. - Tryck på dimknappen (17) för att öka dimnivån. - Rengör dimmunstycket och dimröret samt vattentanken (se Rengöring och skötsel). - Kontrollera att flottörventilen och/eller oscillatoren i basen fungerar och inte är skadade. Rengör vid behov (se Rengöring och skötsel). Om den är skadad, ta med apparaten till en kvalificerad serviceleverantör för reparation.
Dimman har en lukt.	Apparaten kan vara smutsig.	- Rengör vattentanken och dess delar (se Rengöring och skötsel). - Byt ut det gamla vattnet i tanken mot färskt destillerat vatten.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktuget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Tag øjeblikkeligt netstikket ud af stikkontakten, hvis netkablet bliver beskadiget, samt under rengøring og vedligeholdelse.



Kun til indendørs brug.



Klasse II maskine - Dobbelt isolering - Du har ikke brug for et jordforbundet stik.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.



Rengør vandtanken hver tredje dag.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER FOR LUFTFUGTEREN

Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Børn bør holdes væk, med mindre de overvåges konstant, for at sikre, at de ikke leger med luftfugteren.
- Børn må ikke tilslutte, placere, betjene, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

- Flyt den ikke under brug.
- Dæk IKKE dysen med hånden eller andre genstande, når luftfugteren er tændt, for at undgå skade på produktet eller personskade.
- Hvis luftfugteren lyder eller lugter underligt under driften, skal du straks lukke den ned og trække stikket ud. Hvis der er brug for vedligeholdelse, skal det udføres af en serviceorganisation.
- Fjern vandet fra tanken, før du flytter enheden.
- Brug ikke enheden, hvis vandtanken er tom eller ikke indeholder nok væske.
- Træk stikket ud, når du fylder vand på og renser den.
- Tilsæt ikke varmt vand over 40 °C til vasken og vandtanken for at undgå misfarvning eller deformation.
- Brug ikke enheden i rum, hvor brændbare væsker eller gasser opbevares, tæt på varmekilder eller i særligt fugtige rum som badeværelset, brusebadet eller en swimmingpool.
- For at forhindre funktionsfejl må du aldrig indsætte fremmede genstande i enheden.
- Undlad at røre ved ledningen med våde hænder.
- Rengør og tør enheden før opbevaring (fjern herunder alt vand fra enhedens indre). Opbevar maskinen på et køligt og tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Sørg altid for, at luftfugteren er placeret på en hård, flad, plan overflade før brug.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre luftfugteren. Brug kun destilleret hvid eddike.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i luftudtaget.
- Stil ikke luftfugteren direkte på gulve, tæpper eller gultæpper. Stil den kun på vandtætte overflader.
- Anbring ikke luftfugteren i nærheden af varmekilder, såsom komfurer, ovne eller radiatorer.
- Vær opmærksom på, at høje luftfugtighedsniveauer kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
- Lad ikke området omkring luftfugteren blive fugtigt eller vådt. Hvis der opstår fugt, skal du skrue ned for luftfugterens effekt. Hvis luftfugterens effekt ikke kan skrues ned, skal du bruge luftfugteren med mellemrum. Lad ikke absorberende materialer, såsom tæpper, gardiner eller duge, blive fugtige.

- Træk apparatets stik ud under påfyldning og rengøring.
- Lad der aldrig være vand i beholderen, når apparatet ikke er i brug.
- Tøm og rengør luftfugteren før opbevaring. Rengør luftfugteren før næste brug.
- Advarsel: Mikroorganismer, der kan være til stede i vandet eller i miljøet, hvor apparatet anvendes eller opbevares, kan vokse i vandbeholderen og blæses ud i luften, hvilket forårsager meget alvorlige sundhedsrisici, når vandet ikke udskiftes, og tanken ikke gøres ordentligt rent hver 3. dag.
- Tøm tanken og fyld den op hver tredje dag. Inden den fyldes op, skal den rengøres med frisk postevand eller rengøringsmidler, hvis det kræves af producenten. Fjern kalk, aflejringer eller film, der har sat sig på siderne af tanken eller på indvendige overflader, og tør alle overflader af, så de er tørre.

El-sikkerhed

Når du bruger el-maskiner, skal du altid overholde de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs følgende sikkerhedsanvisninger samt de medfølgende sikkerhedsanvisninger.



Kontroller altid, at strømforsyningens spænding stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.



Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Luftfugteren med kølig tåge er beregnet til indendørs, ikke-kommerciel husholdningsbrug med det formål at øge luftfugtigheden (fugten) i beboelsesrum. Dette forbedrer luftkvaliteten og forhindrer, at slimhinderne og huden tørrer ud. Luftfugteren kan bruges i lukkede rum i en fritstående position for at gøre miljøet fugtigt. Luftfugteren må kun bruges helt samlet og opretstående på en stabil overflade. Den slukker automatisk, når den løber tør for vand, eller når vandtanken løftes op.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	HF502AC
Strømforsyning	230 V~
Frekvens	50 Hz
Strømforbrug	25 W
Kapacitet af vandtank	4,5 L
Sprøjtekapacitetsniveauer	100-220 ml/t
Effektivt område	28 m²
Roterbar dyse	360°
Timer	1-12 timer

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Kontrolpanel
2. Sokkel
3. Vandtank
4. Vandtankens dæksel
5. Bække til aromaolie
6. Tågedyse
7. Keramisk kuglefilter (valgfrit)
8. Tågerør
9. Skummemballage (fjernes)
10. Luftindtag
11. Svømmerventil
12. Flydebold
13. UV-lys
14. Oscillator
15. Tænd-/slukknapp
16. Fugtighedsknap
17. Tågeknap
18. Knappen UV
19. Timer-knap
20. Dvæleknapp

3. DRIFT



Se enheden efter for skader inden brug, og brug den kun, når den er i god stand.

Placering af luftfugteren

- Placer ikke luftfugteren på et skråt sted eller andet ustabilt sted, for at forhindre luftfugteren i at vælte og forårsage skade på soklen (2) eller på luftfugterens indvendige dele.
- Placer ikke luftfugteren inden for børns rækkevidde.

- Stil luftfugteren på afstand af møbler og andre elektriske apparater, og undgå at sprøjte tågen direkte på møbler eller andre elektriske apparater for at gøre dem fugtige.
 - Det er strengt forbudt at bruge luftfugteren i et miljø med brandfarlige og eksplosive gasser.
 - Anbring ikke luftfugteren i nærheden af åben ild og varmekilder, såsom komfurer, ovne, radiatorer eller computere.
 - Anbring ikke luftfugteren i direkte sollys.
 - For at forhindre interferens og beskadigelse af andre elektroniske enheder bør denne maskine anbringes mindst 1 meter væk fra en computer, et fjernsyn, en radio eller andet elektronisk udstyr.
 - Luftfugteren bør placeres i et miljø med en normal indendørs temperatur for at undgå beskadigelse af luftfugteren.
 - Denne luftfugter er kun til indendørs brug.
 - Anbring din luftfugter i relativt let tilgængelige områder. Anbring den, hvor du rent faktisk kan komme til den, hvis der er brug for service. Sørg for at rengøre din luftfugter hyppigt. Skift vandet regelmæssigt. Hvis du ikke gør det, er der risiko for, at bakterierne i vandet vokser, og dette vil fordampe i luften og kan føre til nogle alvorlige helbredsproblemer.
 - Oprethold luftfugtigheden indendørs, og undgå at komme op over 60 %. Hold den ideelt set mellem 40-60 %, hvis det er muligt. Der er nogle tilfælde, hvor luften kan være så fugtig, at der kan vokse skimmelsvampe og meldug.
2. I soklen skal du fjerne skumemballagen (9) fra flydebolden (fig. C).
 3. Placer vandtanken (3) på soklen (2).
 4. Skub filteret (7, valgfrit) ind i filteråbningen i bunden af vandtanken (fig. B).
 5. Fyld vandtanken (3) med rent vand (ikke varmere end stuetemperatur). Tanken har plads til ca. 4,5 liter vand.
BEMÆRK: Vi anbefaler at bruge destilleret vand for at forhindre den opbygning af kalk, der opstår ved brug af vand fra hanen.
 6. Sæt vandtankens dæksel (4) og tågedysen (6) tilbage på vandtanken (3). Tør overskydende vand af på ydersiden.
BEMÆRK: Hvis luftfugteren har været opbevaret på et særligt køligt sted, dvs. under 5 °C, skal du vente 30 minutter, mens den varmer op, før du tænder for den.

Brug af luftfugteren (fig. D)

1. Slut ledningen til en stikkontakt.
2. Tryk på tænd-/slukknappen (15) for at tænde for luftfugteren. Hver gang du tænder for luftfugteren, tændes tågen på standardniveau, og den aktuelle rumfugtighed vises.
3. Tryk på tågeknappen gentagne gange for at vælge en af tågeindstillingerne:

Displayet viser	Betydning
≡≡	Tåge på højt niveau
==	Tåge på mellemhøjt niveau
--	Tåge på lavt niveau

BEMÆRK: Når du er i indstillingstilstand, blinker displayet. For at bekræfte en indstilling skal du trykke på en vilkårlig knap i nogle få sekunder. Derefter holder displayet op med at blinke.

Opsætning af fjernbetjeningen

Træk plastikfilmen fra batterirummet (fig. F). Batteriet er nu aktivt, og du kan bruge fjernbetjeningen.

Udskiftning af batteriet (fig. G)

1. Tryk udløserknappen indad, og træk batterihuset ud. Fjern det gamle batteri.
2. Indsæt 1 stk. CR2025 3V batteri i batterihuset, og sørg for, at du følger den markerede polaritet (+ og -) på huset.
3. Skub batterihuset tilbage i fjernbetjeningen. Du kan høre det klikke godt på plads.

Start af luftfugteren

1. Løft tågedysen (6), bakken til aromaolie (5) og vandtankens dæksel (4) op fra vandtanken (3). Adskil soklen fra vandtanken (fig. A).

4. Tryk gentagne gange på fugtighedsknappen (16) for at vælge luftfugtighedsniveauet mellem 40% til 80% i trin på 5%. Tågen tændes og slukkes efter behov for at opretholde det indstillede luftfugtighedsniveau. For at deaktivere fugtighedsfunktionen skal du trykke på fugtighedsknappen en gang til efter 80%. Displayet viser det aktuelle luftfugtighedsniveau.
5. Tryk på UV-knappen (18) for at aktivere UV-funktionen. UV-knappen bliver blå, når denne

funktion er slået til. Tryk igen på UV-knappen for at slå den fra.

6. For at indstille luftfugteren til at slukke om 1 til 12 timer. Tryk gentagne gange på timerknappen (19) for at vælge: 1 time til 12 timer. Tryk på timer-knappen igen efter 12 timer for at slå timerfunktionen fra.
7. Tryk på dvaleknappen (20) for at aktivere dvalefunktionen. Dvaleknappen dæmpes, og alle andre knapper vises ikke længere. Tryk igen på dvaleknappen for at deaktivere dvalefunktionen. LED-skærmen lyser igen med fuld lysstyrke.
8. For at omdirigere tågen skal du dreje tågedysen (6) oven på luftfugteren manuelt i en hvilken som helst retning (360°).
9. Når vandstanden er lav, blinker kontrolpanelet (1) 8888 10 gange. Sørg for at genopfylde vandtanken eller slukke for apparatet. Hvis vandstanden er for lav i en længere periode, slukker luftfugterens indbyggede beskyttelsessystem for luftfugteren.
10. For at slukke for luftfugteren når som helst skal du trykke på tænd-/slukknappen (15), indtil LED-skærmene slukkes. Tænd-/slukknappen (15) forbliver synlig, indtil du trækker enhedens stik ud.
11. For at slukke helt for luftfugteren skal du trække stikket ud af stikkontakten.

Brug af fjernbetjeningen (fig. E)

Fjernbetjeningens knapper virker på samme måde som knapperne på luftfugterens kontrolpanel. Se kapitlet 'brug af luftfugteren' for yderligere oplysninger om knapperne.

Brug af diffusor til aromaolie (fig. A)

BEMÆRK: Aromatray (varenummer HF803AA) er ikke inkluderet og kan købes separat.



Sørg altid for, at luftfugteren er slukket, før du tilføjer aromaterapeutisk eller æterisk olie.

1. Frigør bakken til aromaolie (5). Hvis den ikke allerede er monteret, skal du indsætte puden til aromaolie på undersiden af bakken til aromaolie.
2. Tilføj den aromaterapeutiske eller essentielle olie, indtil puden til aromaolie er gennemvædet. Hvis der kommer noget olie på bakken til

aromaolie, skal du tørre det af, inden du fortsætter.

3. Sæt bakken til aromaolie (5) på plads igen. Tænd for luftfugteren igen.



Tilføj ikke den aromaterapeutiske eller essentielle olie direkte i vandtanken.

4. VEDLIGEHOLDELSE



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og trække netstikket ud af kontakten.



Tag altid stikket ud af stikkontakten, når enheden ikke er i brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Nedsenk ikke soklen eller netledningen i vand/væsker, og lad ikke fugt komme i kontakt med disse dele.
- Brug aldrig opløsningsmidler, bakteriestater, kemiske eller slibende rengøringsmidler, ledninger, skarpe genstande eller skuresvampe til at rengøre apparatet. Rengør apparatet hver 2. til 3. dag for at fjerne eventuel film eller kalkaflejringer.
- Regelmæssig rengøring forlænger luftfugterens levetid.
- Rengør altid apparatet, før du stiller det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar apparatet i den originale emballage eller i et køligt, tørt og støvfrit miljø.
- Hold enheden væk fra direkte sollys.

Rengøring af bakken til aromaolie og soklen (fig. H)

1. Frigør bakken til aromaolie, fjern puden til aromaolie, og vask den i varmt sæbevand.
2. Brug en fugtig klud til at rengøre soklens yderside.
3. Saml den først igen, når alle dele er helt tørre.

Rengøring af vandtanken

1. Løft tågedysen (6) og vandtankens dæksel (4) af. Adskil soklen (2) fra vandtanken (3).
2. Løft det keramiske kuglefilter (7) nederst i vandtanken ud. Fjern det og skyl det godt i vand.
3. Brug en opløsning af 1 del eddike til 3 dele vand til at rense tågedysen (6) og vandtanken (3). Rengør den keramiske overflade af oscillatoren (14) i soklen (2) med en blød tandbørste. Sørg for at fjerne al kalk.

4. Skyl genstandene grundigt med en ren klud. Tør eventuelle aflejringer og overskydende vand af delene, og tør dem grundigt.
5. Saml luftfugteren igen.

BEMÆRK: Rengør vandtanken, vandtankens dæksel og tågedysen med eddike en gang om ugen.

Udskiftning af filteret

1. Fjern tågedysen (6) fra vandtanken (3).
2. Løft det keramiske kuglefilter (7) af filteråbningen.
3. Placer det nye keramiske kuglefilter på filteråbningen, indtil det sidder godt fast.
4. Saml luftfugteren igen.

BEMÆRK: Udskift filteret for hver 500 driftstimer under normale omstændigheder.



Hold afkalkningsmidlet væk fra børn.



Hold afkalkningsmidlet væk fra din mund og dine øjne. Hvis du ved et uheld kommer til at røre ved afkalkningsmidlet, skal du straks vaske med vand fra hanen.



Undgå at ridse transduceren med hårde genstande.

Rengøring af luftfugterens hus

Læg den bløde klud i varmt vand under 40 °C. Fjern derefter overfladepletter med den bløde klud. Skyl tågeudløbet (8) direkte med vand. Brug ikke alkohol, acetone og andre organiske opløsningsmidler til at rengøre enheden.

FEJLFINDING

Hvis din luftfugter ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere følgende, før du ringer efter service.

Problem	Mulig årsag	Behandling
Apparatet tændes ikke.	Netledningen eller -stikket er løst eller ikke tilsluttet.	Kontroller netledningen og -stikket. Sørg for, at de er sluttet korrekt til henholdsvis soklen og stikkontakten.

Apparatet virker ikke.	- Der er ikke nok vand i vandtanken. - Apparatet vipper. - Apparatet producerer ikke nok tåge. Der har ophobet sig støv eller kalk.	- Fyld vandtanken igen. - Stil apparatet på en stabil, jævn overflade. - Tryk på tågeknappen (17) for at øge tågeniveauet. - Rengør tågedysen og tågerøret samt vandtanken (se Rengøring og vedligeholdelse). - Kontroller, at svømmerventilen og/eller oscillatoren i soklen fungerer og ikke er beskadiget. Rengør om nødvendigt (se Rengøring og vedligeholdelse). Hvis apparatet er beskadiget, skal det indleveres til reparation hos en kvalificeret serviceudbyder.
Tågen lugter.	Apparatet er muligvis snavset.	- Rengør vandtanken og dens dele (se Rengøring og vedligeholdelse). - Udskift det gamle vand i tanken med frisk destilleret vand.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Niezwłocznie odłączyć wtyczkę zasilania sieciowego od gniazdka sieciowego, jeśli przewód zasilania sieciowego zostanie uszkodzony, a także na czas czyszczenia i konserwacji.



Tylko do użytku w pomieszczeniach.



Urządzenie klasy II z podwójną izolacją - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.



Zbiornik wody należy czyścić co trzy dni.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA DLA NAWILŻACZA

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone z bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie

wolno przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

- Dzieciom nie wolno zbliżać się do urządzenia, chyba że są stale pod opieką, aby nie mogły bawić się nawilżaczem.
- Dzieciom nie wolno podłączać, ustawiać, obsługiwać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Nie przestawiać w trakcie używania.
- NIE zakrywać dyszy ręką ani innymi przedmiotami, gdy nawilżacz jest włączony, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub obrażeń.
- Jeśli nawilżacz podczas pracy emituje nietypowy dźwięk lub zapach, należy go natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Czynności konserwacyjne mogą być wykonywane tylko przez punkt serwisowy.
- Przed przemieszczeniem urządzenia należy usunąć wodę ze zbiornika.
- Nie używać urządzenia jeśli zbiornik wody jest opusty lub zawiera niewystarczającą ilość płynu.
- Podczas uzupełniania wody i czyszczenia należy odłączyć wtyk zasilania.
- Nie dodawać gorącej wody o temperaturze powyżej 40°C do zlewu i zbiornika wody, aby uniknąć odbarwień i odkształceń.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których przechowywane są palne płyny lub gazy, w pobliżu źródeł ciepła oraz w pomieszczeniach o szczególnie wysokiej wilgotności, takich jak łazienki, prysznice lub baseny.
- Aby uniknąć usterek, nigdy nie wkładać innych przedmiotów do urządzenia.
- Nie dotykać przewodu zasilania mokrymi rękami.
- Przed przechowywaniem należy wyczyścić i wysuszyć urządzenie (usunąć całą wodę z wnętrza urządzenia). Przechowywać urządzenie w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed użyciem nawilżacza należy upewnić się, że jest on ustawiony na twardej, płaskiej, poziomej powierzchni.
- Nie używać detergentów do czyszczenia nawilżacza. Używać tylko destylowanego octu spirytusowego.
- Nie dopuszczać do wnikania wody lub innych płynów do wylotu powietrza.
- Nie umieszczać nawilżacza bezpośrednio na podłodze, dywanie lub chodniku. Ustawiać tylko na powierzchniach wodoodpornych.
- Nie ustawiać nawilżacza w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, kominki lub grzejniki.
- Należy pamiętać, że wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w otoczeniu.
- Nie dopuszczać, aby obszar wokół nawilżacza stał się wilgotny lub mokry. W przypadku wykrycia wilgoci zmniejszyć wydajność nawilżacza. Jeśli nie można zmniejszyć wydajności nawilżacza, należy go używać w sposób okresowy. Nie dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak wykładziny, firany, zasłony lub obrusy.
- Odłączyć urządzenie podczas napełniania i czyszczenia.
- Nigdy nie pozostawiać wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
- Przed przechowywaniem nawilżacza należy go opróżnić i wyczyścić. Wyczyścić nawilżacz przed ponownym użyciem.
- Ostrzeżenie: Mikroorganizmy, które mogą występować w wodzie lub w otoczeniu, w którym jest używane lub przechowywane urządzenie, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydmuchiwane w powietrze, co stwarza poważne ryzyko dla zdrowia, jeśli woda nie jest wymieniana i zbiornik nie jest prawidłowo czyszczony co 3 dni.
- Opróżniać i ponownie napełniać zbiornik co trzy dni. Przed napełnieniem umyć go świeżą wodą kranową lub za pomocą środków zalecanych przez producenta. Usunąć kamień, osady lub pozostałości ze ścianek i powierzchni wewnętrznych zbiornika, a następnie wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.

Bezpieczeństwo elektryczne

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa obowiązujących w kraju użytkowania, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz dołączone instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Zawsze sprawdzać, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.



Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub podobnie, odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć zagrożenia.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU

Przeznaczenie

Nawilżacz wytwarzający mgiełkę chłodzącą jest przeznaczony do niekomercyjnego użytku w pomieszczeniach domowych w celu zwiększenia poziomu wilgotności. Pozwala to poprawić jakość powietrza i zapobiega wysychaniu śluzówki oraz skóry. Nawilżacz może być używany w pomieszczeniach zamkniętych jako wolno stojące urządzenie do nawilżania pomieszczeń. Nawilżacz może być używany wyłącznie po całkowitym zmontowaniu i ustawieniu pionowo na stabilnej powierzchni. Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia po wyczerpaniu się wody lub podniesieniu zbiornika.

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	HF502AC
Zasilanie	230 V~
Częstotliwość	50 Hz
Pobór energii	25 W
Pojemność zbiornika wody	4,5 l
Poziomy wydajności rozpylania	100–220 ml/h
Powierzchnia działania	28 m ²
Dysza obrotowa	360°
Wyłącznik czasowy	1 – 12 godzin

OPIS

Liczyby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2 - 3.

1. Panel sterowania
2. Podstawa
3. Zbiornik wody
4. Pokrywa zbiornika wody
5. Tacka na olejek zapachowy
6. Dysza do rozpylania mgiełki

7. Ceramiczny filtr kulowy (opcja)
8. Rura zamgławiacza
9. Opakowanie piankowe (usunąć)
10. Wlot powietrza
11. Zawór pływakowy
12. Pływak kulowy
13. Oświetlenie UV
14. Oscylator
15. Włącznik
16. Przycisk ustawienia wilgotności
17. Przycisk mgiełki
18. Przycisk UV
19. Przycisk wyłącznika czasowego
20. Przycisk uśpienia

3. OBSŁUGA



Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i używać tylko w przypadku, gdy jest ono w dobrym stanie technicznym.

Umiejscowienie nawilżacza

- Nie umieszczać nawilżacza na pochylej lub niestabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu się i uszkodzeniu podstawy (2) lub części wewnętrznych.
- Nie umieszczać nawilżacza w zasięgu rąk dzieci.
- Ustawić nawilżacz z dala od mebli i innych urządzeń elektrycznych, aby zapobiec bezpośredniemu rozpylaniu na nie mgły, co może doprowadzić do ich zawilgocenia.
- Stanowczo zabrania się używania nawilżacza w środowisku, w którym występują gazy łatwopalne lub wybuchowe.
- Nie ustawiać nawilżacza w pobliżu otwartych źródeł ognia lub ciepła, takich jak kuchenki, kominki, grzejniki lub komputery.
- Nie ustawiać nawilżacza w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aby uniknąć zakłóceń i uszkodzenia innych urządzeń elektronicznych, nawilżacz należy ustawić w odległości co najmniej 1 metra od komputerów, telewizorów, odbiorników radiowych i innych urządzeń elektronicznych.
- Nawilżacz powinien znajdować się w normalnej temperaturze pokojowej, aby uniknąć jego uszkodzenia.

- Nawilżacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Ustawić nawilżacz w łatwo dostępnym miejscu. Miejsce ustawienia powinno umożliwiać obsługę serwisową w razie konieczności. Nawilżacz należy często czyścić. Regularnie wymieniać wodę, ponieważ w przeciwnym przypadku w urządzeniu mogą rozwijać się bakterie, które będą rozpylane w powietrzu, co może prowadzić do poważnych problemów ze zdrowiem.
- Jeśli to możliwe, utrzymywać wilgotność w pomieszczeniu na poziomie 40–60%, unikać przekraczania poziomu 60%. W niektórych przypadkach wilgotne powietrze może ułatwiać rozwój pleśni i grzybów.

Przygotowanie pilota

Ściągnąć plastikową folię z komory baterii (rys. F). Bateria jest teraz aktywna i można używać pilota.

Wymiana baterii (rys. G)

- Wcisnąć przycisk zwalniania do środka i wyciągnąć obudowę baterii. Wyjąć starą baterię.
- Włożyć 1 x baterię CR2025 3V w obudowę baterii, dopasowując bieguny baterii (+ i -) do oznaczeń na obudowie.
- Wsunąć obudowę baterii z powrotem w pilota. Obudowa zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu, wydając odgłos kliknięcia.

Włączanie nawilżacza

- Wyjąć dyszę do rozpylania mgiełki (6), tackę na olejek zapachowy (5) i pokrywę zbiornika wody (4) ze zbiornika wody (3). Oddzielić podstawę od zbiornika wody (rys. A).
 - W podstawie usunąć opakowanie piankowe (9) z pływaka kulowego (rys. C).
 - Założyć zbiornik wody (3) na podstawę (2).
 - Wepchnąć filtr (7, opcja) w szczelinę filtra na spodzie zbiornika wody (rys. B).
 - Napełnić zbiornik wody (3) czystą wodą (nie ciepłą, niż temperatura pokojowa). W zbiorniku mieści się około 4,5 l wody.
- UWAGA:** Zalecamy stosowanie wody destylowanej w celu zapobiegania odkładania się kamienia, do którego może dochodzić w przypadku korzystania z wody wodociągowej.
- Założyć pokrywę zbiornika wody (4) i dyszę do rozpylania mgiełki (6) z powrotem na zbiornik wody (3). Zetrzeć nadmiar wody z zewnętrznych powierzchni.

UWAGA: Jeśli nawilżacz był przechowywany w szczególnie zimnym miejscu, tzn. w temperaturze poniżej 5°C, odczekać 30 minut przed jego włączeniem, aby się rozgrzał.

Używanie nawilżacza (rys. D)

- Podłączyć przewód zasilania do gniazdka.
- Dotknąć włącznika (15), aby włączyć nawilżacz. Przy każdym włączeniu nawilżacza ustawiony zostaje domyślny poziom wilgotności i wyświetlona zostaje aktualna wilgotność w pomieszczeniu.
- Dotykać przycisku mgiełki raz za razem, aby wybrać jedno z ustawień mgiełki:

Wskazanie wyświetlacza	Znaczenie
≡≡	Wysoki poziom nawilżania
==	Średni poziom nawilżania
--	Niski poziom nawilżania

UWAGA: Kiedy aktywny jest tryb ustawień, wyświetlacz miga. Aby potwierdzić ustawienie, dotknąć dowolnego przycisku na kilka sekund, co spowoduje, że wyświetlacz przestanie migać.

- Dotykać przycisku ustawienia wilgotności (16) raz za razem, aby wybrać poziom wilgotności od 40% do 80% w krokach co 5%. Nawilżanie będzie włączane i wyłączane w razie potrzeby w celu utrzymywania ustawionego poziomu wilgotności. Aby wyłączyć funkcję nawilżania, dotknąć przycisku ustawienia wilgotności jeszcze raz po dojściu do ustawienia 80%. Na wyświetlaczu pojawi się aktualny poziom wilgotności.
- Dotknąć przycisku UV (18), aby włączyć funkcję UV. Przycisk UV zmienia kolor na niebieski, gdy ta funkcja jest włączona. Dotknąć przycisku UV ponownie, aby wyłączyć funkcję.
- Aby zaprogramować wyłączenie nawilżacza po upływie od 1 do 12 godzin. Dotykać przycisku wyłącznika czasowego (19) raz za razem, aby wybrać: 1H do 12H. Aby wyłączyć funkcję wyłącznika czasowego, dotknąć przycisku wyłącznika czasowego jeszcze raz po dojściu do ustawienia 12H.
- Dotknąć przycisku uśpienia (20), aby włączyć funkcję uśpienia. Przycisk uśpienia ściemni się i wszystkie pozostałe przyciski przestaną być wyświetlane. Dotknąć przycisku uśpienia

ponownie, aby wyłączyć funkcję uśpienia. Przywrócona zostanie pełna jasność wyświetlacza LED.

8. Aby zmienić kierunek rozpylania mgiełki, ręcznie obrócić dyszę do rozpylania mgiełki (6) na górze nawilżacza w dowolnym kierunku (360°).
9. Kiedy poziom wody będzie niski, na panelu sterowania (1) 10 razy mignie 8888. Koniecznie napełnić zbiornik wody lub wyłączyć urządzenie. Jeśli poziom wody będzie za niski przez długi okres, wbudowany system ochrony nawilżacza wyłączy go.
10. Aby wyłączyć nawilżacz w dowolnej chwili, dotykać przycisku włącznika (15), aż ekran LED zgaśnie. Przycisk włącznika (15) pozostaje widoczny do czasu odłączenia urządzenia od zasilania.
11. Aby całkowicie wyłączyć nawilżacz, odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania.

Korzystanie z pilota (rys. E)

Przyciski pilota działają tak samo, jak przyciski na panelu sterowania nawilżacza. Patrz rozdział „korzystanie z nawilżacza”, aby uzyskać więcej informacji na temat przycisków.

Korzystanie z rozpylacza olejków zapachowych (rys. A)

UWAGA: Aromatray (número do artigo HF803AA) não está incluído e está disponível para compra separadamente.



Zawsze dopilnować, aby nawilżacz był wyłączony przed dolaniem olejku do aromaterapii lub olejku eterycznego.

1. Odczepić tackę na olejek zapachowy (5). Jeśli nie jest jeszcze zamontowana, włożyć wkładkę na olejek zapachowy do tacki na olejek zapachowy.
2. Wlewać olejek do aromaterapii lub olejek eteryczny, aż wkładka na olejek zapachowy zostanie nasączona. Jeśli olej wyleje się poza tackę na olejek eteryczny, wytrzeć go przed przejściem dalej.
3. Włożyć tackę na olejek zapachowy (5) na miejsce. Następnie włączyć nawilżacz.



Nie wlewać olejku do aromaterapii ani olejku eterycznego bezpośrednio do zbiornika wody.

4. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać narzędzie i wyjmować wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.



Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze odłączyć od gniazda zasilania.

Czyszczenie i konserwacja

- Nie zanurzać podstawy ani przewodu zasilającego w wodzie/cieczach ani nie pozwalać, aby doszło do kontaktu tych części z wilgocią.
- Nigdy nie używać rozpuszczalników, środków bakteriostatycznych, chemikaliów ani ściernych środków czyszczących, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani gąbek do szorowania do czyszczenia urządzenia. Czyścić urządzenie co 2 do 3 dni, aby usuwać nagromadzony osad lub kamień.
- Regularne czyszczenie wydłuża trwałość nawilżacza.
- Zawsze czyścić urządzenie przed rozpoczęciem jego długiego przechowywania.
- Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu lub w chłodnym, suchym i wolnym od kurzu otoczeniu.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.

Czyszczenie tacki na olejek zapachowy i podstawy (rys. H)

1. Odczepić tackę na olejek zapachowy, usunąć wkładkę na olejek zapachowy i umyć części w ciepłej wodzie mydlanej.
2. Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia zewnętrznej powierzchni podstawy.
3. Zmontować urządzenie dopiero wtedy, gdy wszystkie części dokładnie wyschną.

Czyszczenie zbiornika wody

1. Podnieść i wyjąć dyszę do rozpylania mgiełki (6) i pokrywę zbiornika wody (4). Oddzielić podstawę (2) od zbiornika wody (3).
2. Podnieść i wyjąć ceramiczny filtr kulowy (7) umieszczony na spodzie zbiornika wody. Wyjąć go i dobrze wypłukać wodą.
3. Użyć roztworu 1 części octu na 3 części wody, aby oczyścić dyszę do rozpylania mgiełki

- (6) i zbiornik wody (3). Oczyszczyć ceramiczną powierzchnię oscylatora (14) w podstawie (2) miękką szczoteczką do zębów. Koniecznie usunąć cały kamień.
- Opłukać części dokładnie i wytrzeć suchą ściereczką. Zetrzeć wszelkie osady i nadmiar wody z części i dokładnie je osuszyć.
 - Zmontować nawilżacz.

UWAGA: Czyścić zbiornik wody, pokrywę zbiornika wody i dyszę do rozpylania mgiełki octem raz na tydzień.

Wymiana filtra

- Wyjąć dyszę do rozpylania mgiełki (6) ze zbiornika wody (3).
- Wyjąć ceramiczny filtr kulowy (7) ze szczeliny filtra.
- Wkładać nowy ceramiczny filtr kulowy na szczelinę filtra, aż filtr zostanie solidnie zamontowany w prawidłowym położeniu.
- Zmontować nawilżacz.

UWAGA: Wymieniać filtr co 500 godzin pracy w normalnych warunkach.



Środek do usuwania kamienia należy trzymać poza zasięgiem dzieci.



Nie dopuszczać do kontaktu środka do usuwania kamienia z ustami i oczami. W razie przypadkowego kontaktu ze środkiem do usuwania kamienia należy natychmiast przemyć dane miejsce wodą.



Nie zarysować przetwornika twardymi przedmiotami.

Czyszczenie obudowy nawilżacza

Zamoczyć miękką szmatkę w ciepłej wodzie o temperaturze poniżej 40°C, a następnie za jej pomocą usunąć plamy z powierzchni. Przepłukać bezpośrednio wylot mgły (8) wodą, nie używać alkoholu, acetonu ani innych rozpuszczalników organicznych do czyszczenia urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli nawilżacz nie działa prawidłowo, przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić następujące elementy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Przewód zasilający lub wtyczka luźne lub nie podłączone.	Sprawdzić przewód zasilający i wtyczkę. Dopilnować, aby były solidnie podłączone, kolejno, do podstawy i gniazdka sieciowego.
Urządzenie nie działa.	- W zbiorniku wody jest za mało wody. - Urządzenie jest pochylone. - Urządzenie nie wytwarza odpowiedniej ilości mgiełki. Doszło do nagromadzenia pyłu lub kamienia.	- Napełnić zbiornik wody. - Postawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni. - Dotknąć przycisku mgiełki (17), aby zwiększyć poziom wilgotności. - Oczyszczyć dyszę do rozpylania mgiełki oraz rurę zamgławiacza, a także zbiornik wody (patrz Czyszczenie i konserwacja). - Sprawdzić, czy zawór pływakowy i/lub oscylator w podstawie pracuje i nie jest uszkodzony. Oczyszczyć w razie potrzeby (patrz Czyszczenie i konserwacja). Jeśli urządzenie jest uszkodzone, zanieść je do specjalistycznego serwisu w celu naprawy.
Mgiełka ma niemiły zapach.	Urządzenie może być zanieczyszczone.	- Oczyszczyć zbiornik wody i jego części (patrz Czyszczenie i konserwacja). - Zastąpić starą wodę w zbiorniku świeżą wodą destylowaną.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați manualul cu avertizările de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Îndepărtați imediat fișa de la priza de rețea în cazul în care cablul de alimentare se deteriorează în timpul procedurilor de curățare și de întreținere.



Destinat numai utilizării în interior.



Mașină din clasa II - Izolație dublă - Nu este necesară o priză cu împământare.



Nu aruncați produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.



Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU UMIDIFICATOR

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică. Copii nu au voie să se joace cu echipamentul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Copiii trebuie să fie ținuți la distanță sau supravegheați în permanență, pentru a vă asigura că nu se joacă cu umidificatorul.

- Copiii nu trebuie să cupleze, să poziționeze, să opereze, să regleze și să curățe aparatul sau să efectueze întreținerea.
- Nu deplasați în timpul utilizării.
- NU acoperiți duza cu mâna sau cu oricare alt obiect atunci când umidificatorul este pornit, pentru a preveni deteriorarea produsului sau rănirea personală.
- În cazul în care umidificatorul emite un sunet sau miros anormal în timpul operării, opriți-l imediat și deconectați ștecherul de alimentare. Dacă sunt necesare lucrări de întreținere, acestea trebuie să fie executate de către organizația de service.
- Înainte să deplasați dispozitivul, îndepărtați apa din rezervor.
- Nu utilizați dispozitivul dacă rezervorul de apă este gol sau dacă nu conține suficient lichid.
- Deconectați ștecherul de alimentare, atunci când completați cu apă și când curățați.
- Nu adăugați apă mai fierbinte de 40 °C în chiuvetă și în rezervorul de apă, pentru a evita decolorarea sau deformarea.
- Nu utilizați dispozitivul în spații unde sunt depozitate lichide sau gaze inflamabile, în apropierea surselor de căldură sau în spații deosebit de umede, cum ar fi baia, dușul sau piscina.
- Pentru a preveni defectiunile, nu introduceți niciodată obiecte neobișnuite în dispozitiv.
- Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile umede.
- Curățați și uscați dispozitivul înainte de depozitare (îndepărtați inclusiv întreaga cantitate de apă din interiorul dispozitivului). Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă întotdeauna că umidificatorul se află pe o suprafață dură, plană și dreaptă înainte de operare.
- Nu utilizați detergenți pentru curățarea umidificatorului. Folosiți doar oțet alb distilat.
- Nu permiteți ca evacuarea aerului să intre în contact cu apa sau cu alte lichide.
- Nu amplasați umidificatorul direct pe podele, mochete sau covoare. Amplasați-l doar pe suprafețe rezistente la apă.
- Nu amplasați umidificatorul lângă surse de căldură, precum plite, cuptoare sau radiatoare.
- Țineți cont de faptul că nivelurile ridicate de umiditate pot facilita dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeală, reduceți treapta de putere a umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizați umidificatorul în mod intermitent. Nu permiteți ca materialele absorbante, precum mochetele, perdelele, draperiile sau fețele de masă să se umezească.
- Deconectați aparatul în timpul umplerii și al curățării.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor, atunci când aparatul nu este în stare de funcționare.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- Avertisment: În apa sau în mediul în care este utilizat sau depozitat aparatul pot exista microorganisme, care se pot dezvolta în rezervorul de apă sau pot fi suflate în aer, cauzând astfel riscuri de sănătate foarte grave în cazul în care apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat în mod adecvat, la fiecare 3 zile.
- Goliți rezervorul și umpleți-l din nou la fiecare trei zile. Înainte de reumplere, curățați-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă acest lucru este impus de către producător. Îndepărtați calcarul, depunerile sau peliculele care s-au format pe părțile laterale ale rezervorului sau pe interiorul suprafețelor și uscați toate suprafețele.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică

Atunci când folosiți aparate electrice, respectați întotdeauna reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră, pentru a reduce riscul de incendii, electrocutare și rănire personală. Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță și, de asemenea, instrucțiunile de siguranță atașate.



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul de service sau de către persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINA

Domeniul de utilizare

Umidificatorul cu ceață rece este proiectat pentru utilizarea casnică, în spații interioare, necomerciale, pentru creșterea umidității (umezelii) din spații rezidențiale. Acest lucru îmbunătățește calitatea aerului și revine uscarea membranelor mucoase și a pielii. Umidificatorul poate fi utilizat în încăperi închise în poziție liberă pentru creșterea umidității din mediul înconjurător. Umidificatorul poate fi utilizat complet asamblat în poziție verticală pe o suprafață stabilă. Acesta include o deconectare automată care se activează atunci când rămâne fără apă sau când rezervorul de apă este ridicat.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	HF502AC
Alimentare de la rețea	230V~
Frecvență	50Hz
Puterea consumată	25 W
Capacitate rezervor de apă	4,5 l
Niveluri capacitate de pulverizare	100-220 ml/h
Zonă efectivă	28 m ²
Duză rotativă	360°
Temporizator	1 – 12 ore

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-3.

1. Panou de comandă
2. Talpă
3. Rezervor de apă
4. Capac rezervor de apă
5. Tăvița pentru ulei aromatic
6. Duză pentru ceață
7. Filtru cu bile ceramice (opțional)
8. Tub ceață
9. Ambalaj din spumă (îndepărtați)
10. Admisie aer
11. Supapă cu flotor
12. Bilă flotantă
13. Indicator luminos UV
14. Oscilator
15. Buton PORNIRE/OPRIRE

16. Buton umiditate
17. Buton ceață
18. Buton UV (MOD)
19. Buton temporizator
20. Buton de repaus

3. OPERAREA



Verificați dacă aparatul nu este deteriorat înainte de utilizare și utilizați-l numai în stare bună de funcționare.

Amplasarea umidificatorului

- Nu amplasați umidificatorul pe o suprafață înclinată sau instabilă, pentru a preveni căderea umidificatorului și deteriorarea bazei (2) sau a părților interne ale umidificatorului.
- Nu amplasați umidificatorul la îndemâna copiilor.
- Amplasați umidificatorul la distanță față de mobilier sau alte dispozitive electrice și evitați pulverizarea ceții direct pe mobilier sau alte dispozitive electrice pentru a le umezi.
- Utilizarea umidificatorului într-un mediu cu gaze inflamabile și explozive este strict interzisă.
- Nu amplasați umidificatorul lângă flăcări deschise și surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, radiatoare sau computere.
- Nu amplasați umidificatorul în lumina directă a soarelui.
- Pentru a preveni interferența cu alte dispozitive electrice și deteriorarea acestora, acest dispozitiv trebuie amplasat la cel puțin 1 metru distanță față de un computer, televizor, radio sau alte echipamente electronice.
- Umidificatorul trebuie amplasat într-un mediu cu o temperatură ambientală obișnuită, pentru a preveni deteriorarea umidificatorului.
- Acest umidificator este destinat doar utilizării în spații interioare.
- Amplasați umidificatorul în zone relativ ușor accesibile. Amplasați-l într-un loc de unde să puteți efectua cu ușurință lucrări de mentenanță, dacă este necesar. Umidificatorul dvs. trebuie curățat în mod frecvent. Schimbați apa în mod regulat, întrucât în caz contrar există riscul de dezvoltare a bacteriilor în apă, care se vaporizează în aer și poate provoca probleme grave de sănătate.
- Mențineți nivelul de umiditate interioară și evitați depășirea procentelor de 60%, ideal

între 40-60%, dacă este posibil. Există situații în care umiditatea sau umezeala din aer poate produce condițiile necesare pentru dezvoltarea de mucegai și igrasie.

Setarea telecomenzii

Scoateți folia din plastic din compartimentul bateriei (Fig. F). Acum bateria este activă și puteți folosi telecomanda.

Schimbarea bateriei (fig. G)

1. Apăsăți butonul de eliberare spre interior și scoateți carcasa bateriei. Scoateți bateria veche.
2. Introduceți 1 baterie CR2025 3 V în carcasa bateriei și asigurați-vă că polaritatea (+ și -) coincide cu marcajul de pe carcasă.
3. Glisați carcasa bateriei înapoi în unitatea telecomenzii. Veți auzi cum înclichetează ferm în poziție.

Pornirea umidificatorului

1. Ridicați duza pentru ceață (6), tăvița pentru ulei aromatic (5) și capacul rezervorului de apă (4) de pe rezervorul de apă (3). Separați baza de la rezervorul de apă (Fig. A).
2. La bază, îndepărtați ambalajul din spumă (9) de la bila flotantă (Fig. C).
3. Amplasați rezervorul de apă (3) pe bază (2).
4. Împingeți filtrul (7, opțional) în canelura filtrului de la baza rezervorului de apă (Fig. B).
5. Umpleți rezervorul de apă (3) cu apă curată (la temperatura camerei). Rezervorul are o capacitate de aproximativ 4,5 l de apă.

OBSERVAȚIE: Vă recomandăm să folosiți apă distilată pentru a preveni formarea de calcar care va apărea în cazul în care se folosește apă de la robinet.

6. Puneți capacul rezervorului de apă (4) și duza pentru ceață (6) înapoi pe rezervorul de apă (3). Ștergeți apa în exces din exterior.

OBSERVAȚIE: Dacă umidificatorul a fost depozitat într-un loc deosebit de răcoros, de exemplu sub 5°C, așteptați 30 de minute pentru a se încălzi înainte de a-l porni.

Utilizarea umidificatorului (fig. D)

1. Conectați cablul de alimentare la priză.
2. Atingeți butonul PORNIRE/OPRIRE (15) pentru a porni umidificatorul. De fiecare dată când porniți umidificatorul, ceața va porni la nivelul

prestabilit și se va afișa umiditatea din camera actuală.

3. Atingeți butonul pentru ceață în mod repetat pentru a selecta una dintre setările de ceață:

Afișajul indică	Semnificație
≡≡	Nivel ridicat de ceață
==	Nivel mediu de ceață
--	Nivel scăzut de ceață

OBSERVAȚIE: Atunci când vă aflați în modul de setare, afișajul clipește. Pentru a confirma o setare, atingeți orice buton timp de câteva secunde și afișajul se va opri din clipit.

4. Atingeți butonul de umiditate (16) în mod repetat pentru a selecta nivelul de umiditate cuprins între 40% și 80% în trepte de 5%. Ceața va porni și se va opri după cum este necesar pentru menținerea nivelului de umiditate setat. Pentru a opri funcția pentru umiditate, atingeți butonul de umiditate încă o dată după 80%. Afișajul va indica nivelul de umiditate actual.
5. Atingeți butonul UV (18) pentru a porni funcția UV. Butonul UV devine albastru atunci când funcția este pornită. Atingeți din nou butonul UV pentru a-l opri.
6. Pentru a seta umidificatorul să se oprească în 1 până la 12 ore. Atingeți butonul temporizatorului (19) în mod repetat pentru a selecta: 1 h până la 12 h. Pentru a opri funcția temporizatorului, atingeți temporizatorul încă o dată după 12 h.
7. Atingeți butonul de repaus (20) pentru a porni funcția de repaus. Iluminarea butonului de repaus se va reduce, iar celelalte butoane nu vor mai fi afișate. Atingeți butonul de repaus din nou pentru a opri funcția de repaus. Ecranul LED va relua iluminarea totală.
8. Pentru a redirecționa ceața, rotiți manual duza pentru ceață (6) de pe partea superioară a umidificatorului în orice direcție (360°).
9. Atunci când nivelul de apă este scăzut, panoul de comandă (1) va afișa intermitent 8888 de 10 ori. Asigurați-vă că umpleți din nou rezervorul de apă sau opriți aparatul. Dacă nivelul de apă este prea scăzut pentru o perioadă prelungită, sistemul de protecție încorporat al umidificatorului va opri umidificatorul.
10. Pentru a opri umidificatorul în orice moment, atingeți butonul PORNIRE/OPRIRE (15) până când afișajul LED se stinge. Butonul PORNIRE/

OPRIRE (15) va rămâne vizibil până când deconectați unitatea.

11. Pentru a opri complet umidificatorul, îndepărtați ștecherul din priză de alimentare.

Utilizarea telecomenzii (Fig. E)

Butoanele telecomenzii funcționează în același mod ca butoanele de pe panoul de comandă al umidificatorului. Consultați capitolul „Utilizarea umidificatorului” pentru mai multe informații referitoare la butoane.

Utilizarea difuzorului de ulei aromatic (Fig. A)

OBSERVAȚIE: Aromatray (numărul articolului HF803AA) nu este inclus și este disponibil pentru achiziție separat.



Asigurați-vă întotdeauna că umidificatorul este oprit înainte să adăugați ulei pentru aromaterapie sau ulei esențial.

1. Desfaceți tăvița pentru ulei aromatic (5). Introduceți discul pentru ulei aromatic în interiorul tăviței pentru ulei aromatic, în cazul în care nu este deja montat.
2. Adăugați ulei pentru aromaterapie sau ulei esențial, până când discul pentru ulei aromatic este înmuiat. În cazul în care se scurg câteva picături de ulei din tăvița pentru ulei aromatic, ștergeți-le înainte de a continua.
3. Amplasați la fixați la loc tăvița pentru ulei aromatic (5). Apoi porniți umidificatorul.



Nu adăugați ulei pentru aromaterapie sau ulei esențial direct în rezervorul de apă.

4. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a aparatului și deconectați fișa cablului de alimentare de la priză de rețea.



Îndepărtați întotdeauna ștecherul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat.

Curățarea și îngrijirea

- Nu scufundați baza sau cablul de alimentare în apă/lichide și nu permiteți umezelii să intre în contact cu aceste părți.

- Nu utilizați niciodată solvenți, agenți de curățare bacteriostatici, chimici sau abrazivi, perii din sârmă, obiecte așcuțite sau bureți abrazivi pentru curățarea aparatului. Curățați aparatul la fiecare 2 până la 3 zile, pentru a îndepărta eventualele pelicule sau acumulări de calcar.
- Curățarea regulată mărește durata de viață a umidificatorului.
- Curățați întotdeauna aparatul înainte de a-l depozita pentru perioade lungi de timp.
- Depozitați aparatul în ambalajul său original într-un mediu răcoros, uscat și lipsit de praf.
- Feriți unitatea de lumina directă a soarelui.

Curățarea tăviței pentru ulei aromatic și a bazei (Fig. H)

1. Desfaceți tăvița pentru ulei aromatic, îndepărtați discul pentru ulei aromatic și spălați-o cu apă caldă și săpun.
2. Folosiți o lavetă umedă pentru a curăța exteriorul bazei.
3. Reasamblați doar atunci când toate părțile sunt complet uscate.

Curățarea rezervorului de apă

1. Ridicați duza pentru ceață (6) și capacul rezervorului de apă (4). Separați baza (2) de la rezervorul de apă (3).
2. Ridicați filtrul cu bile ceramice (7) de la baza rezervorului de apă. Îndepărtați-l și clătiți-l bine cu apă.
3. Folosiți o soluție formată din 1 parte oțet și 3 părți apă, pentru a curăța duza pentru ceață (6) și rezervorul de apă (3). Curățați suprafața ceramică a oscilatorului (14) de la bază (2) cu o periuță de dinți moale. Asigurați-vă că ați îndepărtat tot calcarul.
4. Clătiți temeinic articolele, folosind o lavetă curată. Ștergeți toate depunerile și apa în exces de pe părți și uscați-le temeinic.
5. Reasamblați umidificatorul.

OBSERVAȚIE: Curățați o dată pe săptămână rezervorul de apă, capacul rezervorului de apă și duza pentru ceață cu oțet.

Înlocuirea filtrului

1. Îndepărtați duza pentru ceață (6) de la rezervorul de apă (3).
2. Ridicați filtrul cu bile ceramice (7) din canelura filtrului.

3. Amplasați noul filtru cu bile ceramice în canelura filtrului, până când se fixează bine în poziție.

4. Reasamblați umidificatorul.

OBSERVAȚIE: Înlocuiți filtrul la fiecare 500 de ore de funcționare în condiții obișnuite.



Nu țineți agentul de decalcifiere la îndemâna copiilor.



Evitați contactul agentului de decalcifiere cu gura și ochii dvs. În cazul în care atingeți în mod accidental agentul de decalcifiere, spălați imediat cu apă de la robinet.



Nu zgâriați traductorul cu obiecte dure.

Curățarea carcasei umidificatorului

Înmuiiați laveta moale în apă caldă, la sub 40 °C, apoi îndepărtați petele de pe suprafață cu ajutorul acesteia. Clătiți evacuarea ceții (8) cu apă în mod direct; nu utilizați alcool, acetonă sau alți solvenți organici pentru curățarea unității.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă umidificatorul dvs. nu funcționează în mod adecvat, verificați următoarele înainte să sunați la service.

Problemă	Cauză posibilă	Rezolvare
Aparatul nu pornește.	Cablul de alimentare sau ștecherul este desfăcut sau nu este conectat.	Verificați cablul de alimentare și ștecherul. Asigurați-vă că acestea sunt bine conectate la bază, respectiv la priza de alimentare.

Aparatul nu funcționează.	- Nu există suficientă apă în rezervorul de apă. - Aparatul este înclinat. - Aparatul nu produce suficientă ceață. Există o acumulare de praf sau calcar.	- Umpleți din nou rezervorul de apă. - Amplasați aparatul pe o suprafață stabilă și plană. - Atingeți butonul de ceață (17) pentru a crește nivelul de ceață. - Curățați duza de ceață și tubul de ceață, precum și rezervorul de apă (vezi Curățarea și îngrijirea). - Verificați dacă supapa cu flotor și/ sau oscilatorul de la bază funcționează și nu sunt deteriorate.
Ceața are un miros.	Aparatul poate fi murdar.	- Curățați rezervorul de apă și părțile sale (vezi Curățarea și îngrijirea). - Înlocuiți apa veche din rezervor cu apă distilată curată.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în punctele de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/UE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările efectuate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Scula care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele accidentale sau subsecvente. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUȚIÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no equipamento:



Leia o manual do utilizador.



Retire de imediato a ficha da tomada eléctrica se o cabo de alimentação sofrer danos e durante a limpeza e manutenção.



Apenas para utilização no interior.



Máquina de classe II - isolamento duplo - Não é necessária uma ficha de ligação à terra.



Não elimine o equipamento em depósitos não adequados.



O equipamento está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.



Limpe o depósito de água de três em três dias.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS SOBRE HUMIDIFICADORES

Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos que tenham recebido instruções ou supervisão sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- As crianças não devem estar presentes, a menos que estejam sempre acompanhadas, para garantir que não brincam com a máquina.

- As crianças não devem ligar, colocar, utilizar, regular, limpar o equipamento ou efectuar tarefas de manutenção.
- Não mova o equipamento durante a utilização.
- Quando o humidificador estiver ligado, NÃO tape o bocal com a mão ou qualquer objecto para evitar ferimentos ou danos no equipamento.
- Se o humidificador emitir algum som invulgar ou houver algum cheiro durante a operação, desligue-o de imediato e retire a ficha de alimentação. Se for necessário manutenção, esta deve ser efectuada por uma empresa de assistência.
- Retire a água do depósito antes de mover o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo se o depósito de água estiver vazio ou não tiver líquido suficiente.
- Desligue a ficha de alimentação quando encher a água e limpar.
- Não deite água quente a uma temperatura superior a 40 °C no dissipador e no depósito de água para evitar descoloração ou deformação.
- Não utilize o dispositivo em salas onde sejam armazenados líquidos ou gases inflamáveis, perto de fontes de calor ou em salas demasiado húmidas, como, por exemplo, numa casa de banho, chuveiro ou piscina.
- Para evitar avarias, nunca insira objectos estranhos no dispositivo.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas.
- Limpe e seque o dispositivo antes de armazená-lo (incluindo a remoção de toda a água do interior do dispositivo). Armazene a máquina num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Certifique-se sempre de que o humidificador é colocado numa superfície dura, plana e nivelada antes de utilizá-lo.
- Não utilize detergentes para limpar o humidificador. Utilize apenas vinagre branco destilado.
- Não permita a entrada de água ou outros líquidos na saída de ar.
- Não coloque o humidificador directamente sobre pisos, carpetes ou tapetes. Coloque apenas em superfícies resistentes a água.
- Não coloque o humidificador perto de fontes de calor, como fogões, fornos ou radiadores.
- Esteja ciente que os níveis de humidade elevada podem estimular o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área à volta do humidificador fique húmida ou molhada. Se houver humidade, reduza a potência do humidificador. Se não for possível reduzir o volume de saída do humidificador, utilize o humidificador de maneira intermitente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidas.
- Desligue o equipamento durante a fase de enchimento e limpeza.
- Quando não estiver a ser utilizado o equipamento, nunca permita a entrada de água no depósito.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de armazená-lo. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- Aviso: Pode haver a presença de micro-organismos na água ou no ambiente se o equipamento for utilizado ou estiver armazenado. Os micro-organismos podem crescer no depósito de água e ser expelidos para o ar, causando riscos muito graves para a saúde se a água não for renovada e o depósito não for limpo correctamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e volte a enchê-lo a cada três dias. Antes de voltar a encher, limpe-o com água limpa da torneira ou produtos de limpeza se for solicitado pelo fabricante. Retire resíduos, depósitos ou camadas acumulados nas paredes do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.

Segurança eléctrica

Quando utilizar máquinas eléctricas, respeite sempre os regulamentos de segurança aplicáveis ao seu país para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos. Leia as seguintes instruções de segurança e as instruções de segurança fornecidas.



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo técnico de assistência ou técnicos devidamente qualificados para evitar uma situação de perigo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

O humidificador com ar/vapor fresco é concebido para utilização interior, não comercial, doméstica para aumento de humidade em apartamentos residenciais. Isto melhora a qualidade do ar e impede que as membranas mucosas e a pele fiquem secas. O humidificador pode ser utilizado em salas fechadas numa posição não fixada para humidificar o ambiente. O humidificador só pode ser utilizado totalmente montado e colocado na vertical numa superfície estável. Está equipado com um sistema de corte automático quando fica sem água ou se a tampa do depósito estiver levantada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	HF502AC
Fonte de alimentação	230 V ~
Frequência	50 Hz
Consumo de energia	25 W
Capacidade do depósito de água	4,5 l
Níveis de capacidade de pulverização	100 - 220 ml/h
Área efectiva	28 m²
Bocal rotativo	360°
Temporizador	1 a 12 horas

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas nas páginas 2 e 3.

1. Painel de controlo
2. Base
3. Depósito de água
4. Tampa do depósito de água
5. Tabuleiro para óleos essenciais
6. Bocal de névoa
7. Filtro esférico de cerâmica (opcional)
8. Tubo de névoa
9. Embalagem de espuma (remover)
10. Admissão de ar
11. Válvula de bóia
12. Bóia
13. Luz de ultra-violetas
14. Oscilador

15. Botão para ligar/desligar
16. Botão de humidade
17. Botão de névoa
18. Botão de ultra-violetas
19. Botão do temporizador
20. Botão de suspensão

3. FUNCIONAMENTO



Verifique se o dispositivo apresenta danos antes de utilizá-lo e utilize-o apenas se estiver em boas condições de funcionamento.

Colocar o humidificador

- Não coloque o humidificador num local inclinado ou instável para evitar que o humidificador caia e cause danos na base (2) ou nas peças internas do humidificador.
- Não coloque o humidificador ao alcance de crianças.
- Coloque o humidificador num local afastado de mobiliário e outros equipamentos eléctricos e evite pulverizar a névoa directamente na mobília ou noutros equipamentos eléctricos para evitar que fiquem humedecidos.
- É estritamente proibido utilizar o humidificador num ambiente com gases inflamáveis e explosivos.
- Não coloque o humidificador perto de chamas abertas e fontes de calor, como fogões, fornos, radiadores ou computadores.
- Não coloque o humidificador exposto a luz solar directa.
- Para evitar interferências e danos noutros dispositivos electrónicos, esta máquina deve ser colocada a pelo menos 1 metro de distância de um computador, televisor, rádio ou outros equipamentos electrónicos.
- O humidificador deve ser colocado num ambiente a uma temperatura interior normal para evitar danos no humidificador.
- Este humidificador é adequado apenas para utilização em interiores.
- Coloque o humidificador em áreas de acesso relativamente fácil. Coloque-o num local de fácil acesso caso seja necessário repará-lo. Certifique-se de que limpa o humidificador de frequência. Substitua a água com frequência. Se não o fizer, há uma maior probabilidade de crescimento de bactérias no interior da água

que vai vaporizar o ar e causar problemas de saúde graves.

- Mantenha o nível de humidade interior e evite um valor superior a 60 %, de preferência entre 40 e 60 %, se possível. É possível que, em algumas circunstâncias, a humidade produza níveis suficientes para a formação de bolores e mildio.

Configurar o telecomando

Puxe a película de plástico do compartimento das pilhas (Fig. F). A pilha fica activa e pode utilizar o telecomando.

Substituir a pilha (Fig. G)

1. Carregue na patilha de libertação e puxe o compartimento das pilhas para fora. Retire a pilha gasta.
2. Insira 1 pilha CR2025 de 3 V no respectivo compartimento para garantir que coloca a pilha de acordo com as marcas de polaridade (+ e -) no compartimento.
3. Encaixe o compartimento das pilhas na unidade do telecomando. Vai ouvir um som de clique firme.

Ligar o humidificador

1. Levante o bocal de névoa (6), o tabuleiro para óleos essenciais (5) e a tampa do depósito de água (4) do depósito de água (3). Retire a base do depósito de água (Fig. A).
2. Na base, retire a embalagem de espuma (9) da bóia (Fig. C).
3. Coloque o depósito de água (3) na base (2).
4. Empurre o filtro (7, opcional) na abertura do filtro na parte inferior do depósito de água (Fig. B).
5. Encha o depósito de água (3) com água limpa (não deve estar a uma temperatura superior à ambiente). O depósito tem cerca 4,5 l de capacidade para água.
NOTA: Se utilizar água da torneira, recomendamos a utilização de água destilada para impedir a acumulação de resíduos.
6. Coloque a tampa do depósito de água (4) e o bocal de névoa (6) de novo no depósito de água (3). Limpe o excesso de água do exterior.
NOTA: Se o humidificador tiver sido armazenado num local muito frio, ou seja, inferior a 5 °C, aguarde 30 minutos até aquecer e, em seguida, ligue-o.

Utilizar o humidificador (Fig. D)

1. Ligue o cabo de alimentação numa tomada eléctrica.
2. Carregue no botão para ligar/desligar (15) para ligar o humidificador. Sempre que ligar o humidificador, a névoa de nível predefinido acende-se e é apresentado o nível de humidade ambiente.
3. Toque no botão de névoa várias vezes para seleccionar uma das definições de névoa:

O visor mostra	Significado
≡≡≡	Névoa de nível elevado
≡≡	Névoa de nível médio
≡	Névoa de nível reduzido

NOTA: Quando está no modo de definições, o ecrã fica intermitente. Para confirmar uma definição, toque em qualquer botão durante alguns segundos. Em seguida, o visor pára de piscar.

4. Toque no botão de humidade (16) várias vezes para seleccionar um nível de humidade entre 40 % e 80 % em incrementos de 5 %. A névoa é ligada e desligada conforme necessário para manter o nível de humidade definido. Para desligar a função de humidade, toque no botão de humidade mais uma vez quando atingir 80 %. O ecrã mostra o nível de humidade actual.
5. Toque no botão de ultra-violetas (18) para ligar a função de ultra-violetas. Quando esta função é ligada, o botão de ultra-violetas acende-se a azul. Toque no botão de ultra-violetas novamente para desligá-lo.
6. Defina o humidificador para desligar-se após 1 a 12 horas. Toque no botão do temporizador (19) várias vezes para seleccionar: 1 H até 12 H. Para desligar a função de temporizador, toque no botão do temporizador mais uma vez quando atingir 12 horas.
7. Toque no botão de suspensão (20) para ligar a função de suspensão. O botão de suspensão apaga-se gradualmente e os outros botões deixam de ser apresentados. Toque no botão de suspensão novamente para desligar a função de suspensão. O ecrã LED fica de novo com a luminosidade total.
8. Para redireccionar a névoa, rode manualmente o bocal de névoa (6) na parte superior do humidificador em qualquer direcção (360°).

9. Quando o nível de água é reduzido, o painel de controlo (1) começa a apresentar “8888” de maneira intermitente 10 vezes. Deve encher o depósito de água ou desligar o equipamento. Se o nível de água for muito reduzido durante um período prolongado, o sistema de protecção integrado do humidificador desliga o humidificador.
10. Para desligar o humidificador em qualquer altura, toque no botão para ligar/desligar (15) até os ecrãs LED se apagarem. O botão para ligar/desligar (15) permanece aceso até desligar a unidade.
11. Para desligar o humidificador, retire a ficha da tomada eléctrica.

Utilizar o telecomando (Fig. E)

Os botões do telecomando funcionam como os botões do painel de controlo do humidificador. Consulte o capítulo “Utilizar o humidificador” para obter mais informações sobre os botões.

Utilizar o difusor de óleos essenciais (Fig. A)

NOTA: Aromatray (número do artigo HF803AA) não está incluído e está disponível para compra separadamente.



O humidificador deve estar sempre desligado antes de adicionar óleos para aromaterapia ou óleos essenciais.

1. Desencaixe o tabuleiro para óleos essenciais (5). Se não estiver instalado, insira a almofada de óleos essenciais no tabuleiro para óleos essenciais.
2. Adicione o óleo para aromaterapia ou o óleo essencial até a almofada de óleos essenciais ficar impregnada. Se sair algum óleo do tabuleiro para óleos essenciais, limpe-o antes de continuar.
3. Retire o tabuleiro para óleos essenciais (5) e volte a colocá-lo. Em seguida, ligue o humidificador.



Não adicione óleo para aromaterapia ou o óleo essencial directamente no depósito de água.

4. MANUTENÇÃO



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a ficha de alimentação da tomada de corrente.



Retire sempre a ficha da tomada quando o dispositivo não estiver a ser utilizado.

Limpeza e manutenção

- Não mergulhe a base ou o cabo de alimentação dentro de água/líquidos nem permita que a humidade entre em contacto com estas partes.
- Nunca utilize solventes, elementos bacteriostáticos, produtos de limpeza químicos ou abrasivos, escovas metálicas, objectos afiados ou esfregões para limpar o equipamento. Limpe o equipamento a cada 2 ou 3 dias para remover película ou acumulação de resíduos.
- A limpeza frequente aumenta a vida útil do humidificador.
- Limpe sempre o equipamento antes de armazená-lo durante um período prolongado.
- Armazene o equipamento na embalagem original ou num local fresco, seco e sem pó.
- Mantenha a unidade afastada de luz solar directa.

Limpar a base e o tabuleiro para óleos essenciais (Fig. H)

1. Desencaixe o tabuleiro para óleos essenciais, retire a almofada de óleos essenciais e lave com água morna com sabão.
2. Use um pano húmido para limpar o exterior da base.
3. Só deve voltar a montar o tabuleiro quando todas as peças estiverem bem limpas.

Limpeza do depósito de água

1. Retire o bocal de névoa (6) e a tampa do depósito de água (4). Retire a base (2) do depósito de água (3).
2. Levante o filtro esférico cerâmico (7) na parte inferior do depósito de água. Retire-o e enxágue-o bem com água.
3. Utilize uma solução de 1 parte de vinagre com 3 partes de água para limpar o bocal de névoa (6) e o depósito de água (3). Limpe a superfície de cerâmica do oscilador (14) na base (2).

com uma escova de dentes macia. Retire os resíduos por completo.

4. Enxagúe bem os artigos utilizando um pano limpo. Limpe os resíduos e o excesso de água das peças e seque bem.

5. Volte a montar o humidificador.

NOTA: Limpe o depósito de água, a tampa do depósito de água e o bocal de névoa com vinagre uma vez por semana.

Substituir o filtro

1. Retire o bocal de névoa (6) do depósito de água (3).
2. Levante o filtro esférico cerâmico (7) da ranhura do filtro.
3. Coloque o novo filtro esférico cerâmico na ranhura do filtro até encaixar com firmeza no respectivo local.
4. Volte a montar o humidificador.

NOTA: Substitua o filtro a cada 500 horas de funcionamento em circunstâncias normais.



Mantenha o produto de descalcificação afastado de crianças.



Mantenha o produto de descalcificação afastado da sua boca e olhos. Se tocar por acaso no produto de descalcificação, lave com água da torneira de imediato.



Não risque o transdutor com objectos duros.

Limpeza do compartimento do humidificador

Molhe o pano macio com água morna a uma temperatura inferior a 40 °C e depois limpe as manchas da superfície com o pano macio. Enxagúe a saída da névoa (8) directamente com água; não utilize álcool, acetona e outros solventes orgânicos para limpar a unidade.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o humidificador não funcionar correctamente, verifique o seguinte antes de contactar a assistência.

Problema	Causa possível	Tratamento
O equipamento não é ligado.	O cabo ou a ficha de alimentação está solta ou não está ligada.	Verifique o cabo e a ficha de alimentação. Devem estar ligados com firmeza na base e na tomada eléctrica, respectivamente.
O equipamento não está a funcionar.	- O depósito de água não tem água suficiente. - O equipamento está inclinado. - O equipamento não está a produzir névoa suficiente. Há acumulação de pó ou resíduos.	- Volte a encher o depósito de água. - Coloque o equipamento sobre uma superfície estável e nivelada. - Toque no botão de névoa (17) para aumentar o nível de névoa. - Limpe o bocal de névoa e o tubo de névoa, bem como o depósito de água (consulte Limpeza e manutenção). - Verifique se a válvula de bóia e/ou o oscilador na base estão a funcionar e não apresentam danos. Limpe-os se for necessário (consulte Limpeza e manutenção). Se estiverem danificados, leve o equipamento para um prestador de serviços qualificado para efectuar a reparação.
A névoa tem um cheiro estranho.	O equipamento pode estar sujo.	- Limpeza do depósito de água e as respectivas peças (consulte Limpeza do depósito de água). - Substitua a água gasta no depósito com água fresca destilada.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não têm quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o equipamento apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, a kiegészítő biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat, hogy azokat később is használhassa referenciaként.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a kábel megsérült, valamint ha tisztítást vagy karbantartást végez.



Csak beltéri használatra.



II. osztályú gép - Dupla szigetelés - Nincs szükség földelt csatlakozódugóra.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A termék megfelel az európai irányelvek rá vonatkozó biztonsági követelményeinek.



Háromnaponta tisztítsa meg a víztartályt.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A PÁRÁSÍTÓRA VONATKOZÓAN

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, ill. ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatához és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A készülék nem gyermekek kezébe való játékszer. A tisztítást és karbantartását gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.

- A gyermekeket tartsák távol a párasítótól, vagy legyenek folyamatos felügyelet alatt, hogy ne játszassanak a párasítóval.
- Gyermekek számára tilos bedugni, elhelyezni, működtetni, szabályozni, tisztítani és karbantartani a berendezést.
- Használat közben ne mozgassa.
- A termék károsodásának vagy sérülésének elkerülése érdekében NE takarja le a fűvókát a kezével vagy más tárgyakkal, amikor a párasító be van kapcsolva.
- Ha a párasító működés közben rendellenes hangot vagy szagot ad, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ha karbantartásra van szükség, azt szakszervizben végeztesse el.
- A készülék mozgatása előtt távolítsa el a vizet a tartályból.
- Ne használja a készüléket, ha a víztartály üres vagy nem tartalmaz elegendő folyadékot.
- Víz betöltése és tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Az elszíneződés és deformáció elkerülése érdekében ne öntsön 40 °C-nál melegebb, forró vizet a mosogatóba vagy a víztartályba.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony folyadékokat vagy gázokat tárolnak, valamint hőforrások közelében vagy különösen párák helyiségekben (pl. fürdőszobában, zuhanyzó vagy úszómedence közelében).
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne helyezzen idegen tárgyakat a készülékbe.
- Ne érintse meg a tápkábel nedves kézzel.
- Tárolás előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket (beleértve a víz eltávolítását a készülék belsejéből). A készüléket hűvös és száraz, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
- Ügyeljen arra, hogy a párasítót használat előtt mindig kemény, sík, vízszintes felületre helyezze.
- Ne használjon tisztítószereket a párasító tisztításához. Csak desztillált fehér ecetet használjon.
- Ne folyasson vizet vagy más folyadékot a légkivezető nyílásba.
- Ne helyezze a párasítót közvetlenül a padlóra vagy a szőnyegre. Csak vízálló felületekre helyezze.
- Ne helyezze a párasítót hőforrások, például főzőlapok, sütők vagy radiátorok közelébe.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a magas páratartalom elősegítheti a biológiai organizmusok szaporodását a környezetben.
- Ne engedje, hogy a párasító körüli terület nyirkos vagy nedves legyen. Ha nedvesség keletkezik, csökkentse a párasító teljesítményét. Ha a párasító teljesítménye nem csökkenthető, megszakításokkal (rövidebb ideig) használja a párasítót. Ne hagyja, hogy a nedvszívó anyagok (például szőnyegek, függönyök, drapériák vagy terítők) nedvesek legyenek.
- A feltöltés és a tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Soha ne hagyjon vizet a tartályban, ha a készülék nincs használatban.
- Tárolás előtt ürítse ki és tisztítsa meg a párasítót. Tisztítsa meg a párasítót a következő használat előtt.
- Figyelmeztetés: A vízben vagy a készülék használatának vagy tárolásának környezetében esetlegesen jelenlévő mikroorganizmusok elszaporodhatnak a víztartályban, és a levegőbe kerülve nagyon komoly egészségügyi kockázatot jelentenek, ha a vizet nem cserélik és a tartályt nem tisztítják meg megfelelően 3 naponta.
- Háromnaponta ürítse ki és tölts fel újra a tartályt. Újratöltés előtt tisztítsa meg friss csapvízzel vagy tisztítószerezrel, amennyiben a gyártó úgy írja elő. Távolítsa el a tartály oldalán vagy a belső felületeken képződött vízkőt, lerakódásokat vagy filmréteget, és törölje szárazra az összes felületet.

Elektromos biztonság

Elektromos berendezések használatakor mindig tartsa be az adott ország biztonsági előírásait, hogy csökkentse a tüzesetek, az áramütés és a személyi sérülés kockázatát. Olvassa el az alábbiakat, valamint a mellékelt biztosítási utasításokat is.



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.



Ha a tápkábel megsérült, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, megbízott szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.

2. AZ ESZKÖZ ADATAI

Rendeltetészerű használat

A hideg párasító beltéri, nem kereskedelmi, háztartási használatra szolgál a páratartalom (nedvesség) lakóhelyiségekben történő növelésére. Javítja a levegő minőségét, és megakadályozza a nyálkahártya és a bőr kiszáradását. A párasító zárt helyiségekben szabadon álló helyzetben használható a környezet párasítására. A párasító csak teljesen összeszerelve, függőleges, álló helyzetben, stabil felületre helyezve használható. Automatikusan kikapcsol, ha kifogy a víz, vagy ha felemelik a víztartályt.

MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	HF502AC
Tápellátás	230 V ~
Frekvencia	50 Hz
Energiafogyasztás	25 W
Víztartály űrtartalma	4,5 l
Permetezési teljesítményszintek	100-220 ml/óra
Hatékony terület	28 m ²
Forgó fúvóka	360°
Időzítő	1-12 óra

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2-3. oldal képeire utalnak.

1. Vezérlőpanel
2. Talpazat
3. Víztartály
4. Víztartály fedele
5. Aromaolaj-tálca
6. Párasító fúvóka
7. Kerámiagolyós szűrő (opcionális)
8. Páracső
9. Habszivacs (eltávolítandó)
10. Levegőbeszívás
11. Vízszintes szelep
12. Úszó
13. UV lámpa
14. Oszcillátor
15. Főkapcsoló gomb
16. Páratartalom gomb
17. Párasító gomb
18. UV gomb

19. Időzítő gomb

20. Alvás gomb

3. MŰKÖDÉS



Használat előtt ellenőrizze a berendezés sérülésmentes állapotát. Kizárólag jó állapotban lévő berendezést használjon.

A párasító elhelyezése

- Ne helyezze a párasítót ferde vagy más instabil helyre, így megakadályozza a párasító felborulását és a párasító talpazatának (2) vagy belső elemeinek sérülését.
- Ne helyezze a párasítót gyermekek számára elérhető helyre.
- A párasítót a bútoroktól és más elektromos készülékektől távol helyezze el, és kerülje, hogy a párat közvetlenül a bútorokra vagy más elektromos készülékekre permetezze, és azok nedvesek legyenek.
- Szigorúan tilos a párasítót gyúlékony és robbanásveszélyes gázokat tartalmazó környezetben használni.
- Ne helyezze a párasítót nyílt láng és hőforrások (például tűzhelyek, sütők, radiátorok vagy számítógépek) közelébe.
- Ne helyezze a párasítót közvetlen napfényre.
- Az interferencia és más elektronikus eszközök károsodásának elkerülése érdekében a készüléket minden számítógéptől, televíziótól, rádiótól vagy más elektronikus berendezéstől legalább 1 méteres távolságra kell elhelyezni.
- A párasítót csak átlagos beltéri hőmérsékletű környezetbe szabad helyezni a párasító károsodásának elkerülése érdekében.
- A párasító csak beltéri használatra alkalmas.
- A párasítót viszonylag könnyen hozzáférhető helyre tegye. Olyan helyre helyezze, ahol valóban hozzá tud férni, ha szervizelésre van szükség. Gyakran végezze el a párasító tisztítását. Rendszeresen cserélje a vizet, mert ha ezt nem teszi meg, akkor a baktériumok elszaporodhatnak a vízben, és később a levegőben szétoszoródva súlyos egészségügyi problémákhoz vezethetnek.
- Tartsa azonos szinten a beltéri páratartalom szintjét: lehetőleg ne menjen 60% fölé, az ideális érték 40-60% között van. Vannak olyan esetek, amikor a levegő páratartalma vagy nedvessége elegendő nyirkosságot idézhet elő a penészgombák és a penész növekedéséhez.

A távvezérlés beállítása

Húzza ki a műanyag fóliát az elemtartóból (F ábra). Ezzel aktiválja az elemet, így már használhatja a távirányítót.

Az akkumulátor cseréje (G ábra)

1. Nyomja befelé a kioldó gombot, majd húzza ki az elemtartót. Vegye ki a régi elemet.
2. Tegyen 1 db 3 V-os CR2025 gombelemet az elemtartóba, ügyelve a polaritás (+ vagy -) jelölésére.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét a távirányító egységre. Amikor a fedél a helyére illeszkedik, kattanást hall.

A párasító indítása

1. Emelje fel a párasító fúvókát (6), az aromaolaj-tálcát (5) és a víztartály fedelét (4) a víztartályról (3). Válassza le a talpazatot a víztartályról (A ábra).
2. A talpazaton belül vegye ki a habszivacsot (9) az úszóból (C ábra).
3. Helyezze a víztartályt (3) a talpazatra (2).
4. Nyomja a szűrőt (7, opcionális) a víztartály alján található szűrőnyílásba (B ábra).
5. Töltse fel a víztartályt (3) tiszta (szobahőmérsékletűnél nem melegebb) vízzel. Körülbelül 4,5 liter víz fér a tartályba.

MEGJEGYZÉS: Desztillált víz használatát javasoljuk, mert a csapvíz vízkőlerakódást okozhat.

6. Helyezze vissza a víztartály fedelét (4) és a párasító fúvókát (6) a víztartályra (3). Törölje le a felesleges vizet a készülék külsejéről.

MEGJEGYZÉS: Ha a párasítót különösen hideg, azaz 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű helyen tárolták, a bekapcsolás előtt várjon 30 percet, hogy a készülék felmelegedjen.

A párasító használata (D ábra)

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
2. Érintse meg a főkapcsolót (15) a párasító bekapcsolásához. A párasító valamennyi bekapcsolása alakalmával az alapértelmezett páratartalom-szintet kapcsol be, majd a kijelző megjeleníti a helyiség aktuális páratartalmát.
3. Érintse meg többször a Párasító gombot a párasítás beállításainak kiválasztásához:

Kijelzés	Jelentés
≡≡	Magas páratartalom
==	Közepes páratartalom
--	Alacsony páratartalom

MEGJEGYZÉS: Beállítás üzemmódban a kijelző villogni kezd. Egy adott beállítás megerősítéséhez érintse meg bármely gombot pár pillanatig, és a kijelző kialszik.

4. A párasítás gombot (16) többszöri érintésével 5%-os lépésekkel állíthatja a páratartalmat 40% és 80% között. A párasító szükség szerint be- vagy kikapcsol a beállított páratartalom fenntartásához. A páratartalom funkció kikapcsolásához érintse meg a párasítás gombot még egyszer a 80%-os érték után. A kijelző az aktuális páratartalmat fogja megjeleníteni.
5. Érintse meg az UV gombot (18) az UV funkció kikapcsolásához. Az UV gomb a funkció bekapcsolásakor kékre vált. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra az UV gombot.
6. Beállíthatja, hogy a párasító 1–12 órán belül kapcsoljon ki. Érintse meg az időzítő gombot (19) többször a kiválasztáshoz: 1–12 H Az időzítő funkció kikapcsolásához érintse meg a párasítás gombot még egyszer a 12H érték után.
7. Érintse meg az Alvás gombot (20) az alvás funkció kikapcsolásához. Az alvás gomb elhalványul, a többi gomb már nem fog megjelenni. Érintse meg újra az Alvás gombot az alvás funkció kikapcsolásához. A LED-es képernyő teljes fényerőre áll vissza.
8. A pára kibocsátás irányának megváltoztatásához forgassa el bármely szögben (360°) a párasító tetején található párasító fúvókát (6)
9. Alacsony a vízszint esetén a vezérlőpanelen (1) 10-szer felvillan a 8888 szám. Töltse fel a víztartályt, majd kapcsolja ki a készüléket. Ha a vízszint hosszabb ideig túlságosan alacsony, akkor a párasító beépített védőrendszere kikapcsolja a párasítót.
10. A párasítót bármikor kikapcsolhatja, ehhez érintse a főkapcsoló gombot (15), míg a LED-képernyők ki nem kapcsolnak. A főkapcsoló gomb (15) látható marad, míg ki nem húzza az egységet.

11. A párasító teljes kikapcsolásához húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

A távirányító használata (E ábra)

A távirányító gombjai ugyanúgy működnek, mint a páratlanító vezérlőpaneljén található gombok. A gombokra vonatkozó bővebb tájékoztatásért lásd „A párasító használata” c. fejezetet.

Az aromaolaj-diffúzor használata (A ábra)

MEGJEGYZÉS: Aromatray (cikkszám HF803AA) nem tartozék, külön megvásárolható.



Aromaterápiás olaj és illóolaj hozzáadása előtt mindig kapcsolja ki a párasítót!

1. Csatolja le az aromaolaj-tálcát (5). Ha még nem tette, helyezze be az aromaolaj-párnát az aromaolaj-tálca belsejébe.
2. Adagolja az aromaterápiás olajat vagy az illóolajat, amíg az aromaolaj-párna fel nem szívja magát. Ha az olaj kiömlik az aromaolaj-tálcából, a folytatás előtt törölje le.
3. Tegye vissza az aromaolaj-tálcát (5), majd helyezze vissza. Kapcsolja be a párasítót.



Ne öntse az aromaterápiás olajat vagy az illóolajat közvetlenül a víztartályba.

4. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.



Mindig húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a készüléket.

Tisztítás és ápolás

- Ne merítse vízbe / egyéb folyadékba a talpazatot és a tápkábelt, valamint ne engedje, hogy ezek az alkatrészek benedvesedjenek.
- Soha ne tisztítsa a készüléket tisztítószerrel, bakteriosztáttal, illetve vegyi alapú maró hatású takarítószerrel, drótszivaccsal, éles tárgyakkal. A szennyeződések és a vízkő eltávolítása érdekében 2–3 naponta tisztítsa a készüléket.
- A rendszeres tisztítás növeli a párasító élettartamát.

- Hosszabb tárolás előtt mindig tisztítsa meg a készüléket.
- Az eredeti csomagolásban vagy száraz, hűvös, pormentes környezetben tárolja a készüléket.
- Ne tegye ki az egységet közvetlen napfénynek.

Az aromaolaj-tálca és a talpazat tisztítása (H ábra)

1. Csatolja le az aromaolaj-tálcát, vegye ki az aromaolaj-párnát, és mossa át meleg, szappanos vízben.
2. Tisztítsa meg a talpazat külsejét nedves törülközővel.
3. Csak akkor szerelje össze újra, ha minden alkatrész alaposan megszáradt.

A víztartály tisztítása

1. Emelje le a párasító fűvókát (6) és a víztartály fedelét (4). Válassza le a talpazatot (2) a víztartályról (3).
2. Emelje ki a kerámiagyólyós szűrőt (7) a víztartály aljából. Vegye ki, majd öblítse le alaposan vízzel.
3. A párasító fűvóka (6) és a víztartály (3) tisztításához 1:3 arányú ecetes vizet használjon. Tisztítsa meg a talpazatban (2) található oszcillátor (14) felületét puha fogkefével. Teljesen távolítsa el a vízkőréteget.
4. Öblítse át alaposan a tárgyakat egy puha törülközővel. Törölje le az esetleges lerakódásokat és a felesleges vizet az alkatrészekről, majd szárítsa meg alaposan.
5. Szerelje össze a párasítót.

MEGJEGYZÉS: Hetente egyszer tisztítsa meg a víztartályt, a víztartály fedelét és a párasító fűvókát ecettel.

A szűrő cseréje

1. Vegye ki a párasító fűvókát (6) a víztartályból (3).
2. Emelje le a kerámiagyólyós szűrőt (7) a szűrőnyílásról.
3. Tolja az új kerámiagyólyós szűrőt a szűrőnyílásba, míg a helyére nem rögzül.
4. Szerelje össze a párasítót.

MEGJEGYZÉS: Rendes körülmények között 500 üzemóránként cserélje a szűrőt.



A vízkőoldószer gyermekektől távol tartandó.



Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön vízköoldószer a szájába és a szemébe. Ha véletlenül hozzáér a vízköoldószerhez, azonnal mossa le csapvízzel.



Ne karcolja meg kemény tárgyakkal az átalakítót.

A párasító burkolatának tisztítása

Helyezze a puha törlerongyot 40 °C alatti meleg vízbe, majd a puha törleronggyal távolítsa el a felületi foltokat. Öblítse le közvetlenül vízzel a páraakivezető nyílást (8); ne használjon alkoholt, acetont vagy más szerves oldószert a készülék tisztításához.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a párasító nem működik megfelelően, ellenőrizze a következőket, mielőtt szervizbe viszi.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem fog kapcsolni.	A tápkábel vagy a dugó kilazult, illetve nem csatlakoztatták azt.	Ellenőrizze a tápkábelt és a dugót. Ügyeljen rá, hogy azok megfelelően rögzüljenek a talpazathoz, illetve a hálózati aljzatba.

A készülék nem működik.	- Nincs elég víz a víztartályban. - A készülék billeg. - A készülék nem termel elég párát. Por- vagy vízkőlerakódás látható rajta.	- Töltse fel a víztartályt. - Stabil, egyenes felületen helyezze el a készüléket. - A páratartalom növeléséhez érintse meg a párasító gombot (17). - Tisztítsa meg a párasító fűvókát, a párasító csövet, valamint a víztartályt (lásd a <i>Tisztítás és ápolás</i> c. fejezetet). - Ellenőrizze, hogy a talpazatban található vízszintes szelep és/vagy oszcillátor működik-e, illetve, hogy nem sérült-e meg. Szükség esetén tisztítsa (lásd a <i>Tisztítás és ápolás</i> c. fejezetet). Amennyiben a készülék sérült, bízva szakképzett szerelőre a javítását.
		- Tisztítsa meg a víztartályt és annak alkatrészeit (lásd a <i>Tisztítás és ápolás</i> c. fejezetet). - Cserélje ki a tartályban lévő használt vizet friss desztillált vízre.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó gyűjtőpontokon kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos eszközt ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasznált elektromos

készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a termékben ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem vonatkozik a következő körülmények semelyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- Az eszköz erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólágosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem biztosítunk más garanciákat (sem kifejezett, sem beleértett garanciákat, ideértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólágos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók javításai kizárólag az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére vonatkoznak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si příložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze.



Okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky, dojde-li k jeho poškození a také v průběhu čištění nebo údržby.



Není určeno pro venkovní použití.



Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nemusí být použit uzemňovací vodič.



Nevyhazujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnicih EU.



Nádřku na vodu čistěte jednou za tři dny.

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO ZVLHČOVAČE VZDUCHU

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Děti se nesmí nacházet v blízkosti tohoto zařízení, pokud nejsou pod trvalým dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zvlhčovačem nebudou hrát.
- Děti nesmí zapojovat, umísťovat, ovládat, nastavovat a čistit toto zařízení nebo provádět jeho uživatelskou údržbu.

- Nepřesunujte přístroj, když je zapnutý.
- NEZAKRÝVEJTE trysku rukou ani jinými předměty, když je zvlhčovač zapnutý, aby nedošlo k poškození výrobku nebo ke zranění.
- Pokud zvlhčovač během provozu vydává nenormální zvuk nebo zápach, okamžitě ho vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud je nutná údržba, musí ji provést servisní organizace.
- Před přemístěním zařízení odstraňte vodu z nádržky.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je nádržka na vodu prázdná nebo neobsahuje dostatek kapaliny.
- Při doplňování vody nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Do dřezu a nádržky na vodu nelijte vodu teplejší než asi 40 °C, aby nedošlo ke změně barvy nebo deformaci.
- Nepoužívejte spotřebič v místnostech, kde jsou skladovány hořlavé kapaliny nebo plyny, ani v blízkosti zdrojů tepla nebo ve zvláště vlhkých místnostech, jako je koupelna, sprcha nebo bazén.
- Abyste předešli poruchám, nikdy do zařízení nekládejte cizí předměty.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu mokřím rukama.
- Před uskladněním spotřebič vyčistěte a osušte (včetně odstranění veškeré vody zevnitř). Skladujte tento spotřebič na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Před uvedením do provozu se vždy ujistěte, že zvlhčovač stojí na tvrdém a rovném povrchu.
- K čištění zvlhčovače nepoužívejte čisticí prostředky. Používejte pouze destilovaný bílý ocet.
- Nedovolte, aby se do výstupu vzduchu dostala voda nebo jiné kapaliny.
- Nepokládejte zvlhčovač přímo na podlahy, koberce ani rohožky. Pokládejte ho výhradně na voděodolné povrchy.
- Neumisťujte zvlhčovač do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby nebo radiátory.
- Uvědomte si, že vysoká vlhkost může podporovat množení biologických organismů v prostředí.
- Nedovolte, aby okolí zvlhčovače příliš zvlhlo. Pokud dojde k zvlhnutí, snižte výkon zvlhčovače. Pokud nelze výkon zvlhčovače snížit, používejte zvlhčovač jen přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy, zvlhly.
- Během plnění a čištění odpojte spotřebič od napájení.
- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když spotřebič nepoužíváte.
- Před uskladněním zvlhčovač vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vyčistěte.
- Varování: Mikroorganismy, které se mohou vyskytovat ve vodě nebo v prostředí, kde je spotřebič používán nebo skladován, se mohou rozmnožit v nádržce na vodu a být vyfukovány do vzduchu. Což může znamenat velmi závažná zdravotní rizika, pokud se voda nevyměňuje a nádržka se řádně nečistí každé 3 dny.
- Každý třetí den nádržku vyprázdněte a znovu naplňte. Před doplněním ji vypláchněte čistou vodou z vodovodu nebo čisticím prostředkem, pokud to požaduje výrobce. Odstraňte veškerý vodní kámen, usazeniny nebo film, který se vytvořil na bocích nádržky nebo na vnitřních površích, a všechny povrchy otřete do sucha.

Elektrická bezpečnost

Používáte-li elektrická zařízení, vždy dodržujte bezpečnostní předpisy platné ve vaší zemi, aby bylo omezeno riziko vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo zranění. Prostudujte si následující bezpečnostní pokyny a také přiložené bezpečnostní pokyny.



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.



Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem, jeho autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby se předešlo možným rizikům.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Zamýšlené použití

Zvlhčovač vzduchu se studenou mlhou je určen pro nekomerční, domácí použití v interiéru, a to ke zvýšení vlhkosti vzduchu v obytných místnostech. Zlepšuje tak kvalitu vzduchu a brání vysychání sliznic a pokožky. Zvlhčovač se může používat v uzavřených místnostech ve volně stojící poloze ke zvlhčování prostředí. Zvlhčovač se smí používat pouze ve zcela smontovaném stavu a stojící svisle na stabilním povrchu. Je vybaven funkcí

automatického vypnutí, když dojde voda v nádržce nebo když je nádržka zvednuta.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	HF502AC
Napájecí napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Příkon	25 W
Objem nádržky na vodu	4,5 L
Objem zvlhčování	100-220 ml/hod
Oblast působení	28 m ²
Otočná tryska	360°
Časový spínač	1-12 hodin

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-3.

1. Ovládací panel
2. Základna
3. Nádržka na vodu
4. Víko nádržky na vodu
5. Miska na aromatický olej
6. Mlžná tryska
7. Filtr s keramickými kuličkami (volitelně)
8. Mlžná trubice
9. Pěnová vložka (odstraňte)
10. Vstup vzduchu
11. Plovákový ventil
12. Koule plováku
13. UV světlo
14. Ultrazvukový disk
15. Vypínač
16. Tlačítko vlhkosti
17. Tlačítko mlžení
18. Tlačítko UV
19. Tlačítko časového spínače
20. Tlačítko spánkového režimu

3. POUŽITÍ



Před použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno a použijte pouze zařízení v dobrém stavu.

Umístění zvlhčovače vzduchu

- Nepokládejte zvlhčovač na nakloněné nebo jinak nestabilní povrchy, abyste zabránili

jeho převržení a poškození základny (2) nebo vnitřních částí zvlhčovače.

- Neumísťujte zvlhčovač vzduchu do dosahu dětí.
- Umístěte zvlhčovač v dostatečné vzdálenosti od nábytku a jiných elektrických spotřebičů tak, aby mlha nedopadala přímo na nábytek nebo jiné elektrické spotřebiče, které by pak mohly zvlhnout.
- Je přísně zakázáno používat zvlhčovač v prostředí s hořlavými a výbušnými plyny.
- Zvlhčovač neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně ani zdrojů tepla, jako jsou sporáky, trouby, radiátory nebo počítače.
- Neumísťujte zvlhčovač na přímé sluneční světlo.
- Aby nedocházelo k rušení a poškození jiných elektronických zařízení, měl by být tento spotřebič umístěn ve vzdálenosti alespoň 1 metru od počítače, televizoru, radiopřijímače nebo jiného elektronického zařízení.
- Zvlhčovač vzduchu by měl být umístěn v prostředí s normální vnitřní teplotou, aby nedošlo k jeho poškození.
- Tento zvlhčovač je určen pouze pro použití v interiéru.
- Umístěte zvlhčovač na snadno přístupné místo. Umístěte ho tam, kde na něj dobře dosáhnete, když bude nutný servis. Zvlhčovač musíte pravidelně čistit. Vodu pravidelně vyměňujte, protože pokud to neuděláte, mohou se ve vodě rozmnožit bakterie, které se budou vypařovat do vzduchu a mohou pak způsobit vážné zdravotní problémy.
- Udržujte správnou vlhkost vzduchu v interiéru a nepřekračujte úroveň 60 %; ideálně udržujte rozmezí 40-60 %, je-li to možné. Existují případy, kdy vlhkost ve vzduchu dosahuje takových hodnot, že podporuje růst plísní.

Aktivace dálkového ovladače

Vytáhněte kousek plastové fólie z prostoru pro baterii (Obr. F). Baterie je nyní aktivní a můžete používat dálkový ovladač.

Výměna baterie (Obr. G)

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko směrem dovnitř a vytáhněte držák baterie směrem ven. Vyjměte starou baterii.
2. Vložte jednu 3V baterii typu CR2025 do držáku baterie; věnujte pozornost její polaritě (+ a -), jak je označena na držáku.

3. Zasuňte držák baterie zpět do dálkového ovladače. Uslyšíte zřetelné cvaknutí, když zapadne na své místo.

Zapnutí zvlhčovače

1. Zvedněte mlžnou trysku (6), miskou na aromatický olej (5) a víko nádržky na vodu (4) z nádržky na vodu (3). Oddělte základnu od nádržky na vodu (Obr. A).
2. V základně odstraňte pěnovou vložku (9) z koule plováku (Obr. C).
3. Nasaďte nádržku na vodu (3) na základnu (2).
4. Zasuňte filtr (7, volitelný) do příslušného slotu ve dně nádržky na vodu (Obr. B).
5. Naplňte nádržku na vodu (3) čistou vodou (ne teplejší než pokojová teplota). Nádržka pojme přibližně 4,5 l vody.

POZNÁMKA: Doporučujeme používat destilovanou vodu, abyste zabránili usazování vodního kamene, ke kterému dochází při použití vody z vodovodu.

6. Nasaďte víko nádržky na vodu (4) a mlžnou trysku (6) zpět na nádržku na vodu (3). Otřete přebytečnou vodu z povrchu spotřebiče.

POZNÁMKA: Pokud byl zvlhčovač uložen na zvláště chladném místě, tj. při teplotě pod 5 °C, počkejte 30 minut, aby se zahřál, než ho zapnete.

Použití zvlhčovače (Obr. D)

1. Připojte napájecí kabel do zásuvky.
2. Stisknutím vypínače (15) zvlhčovač zapnete. Vždy, když zvlhčovač zapnete, zapne se výchozí úroveň mlžení a zobrazí se aktuální vlhkost v místnosti.
3. Opakovaným stiskem tlačítka mlžení vyberte jedno z možných nastavení mlžení:

Na displeji se zobrazuje	Význam
≡≡	Silné mlžení
==	Střední mlžení
--	Slabé mlžení

POZNÁMKA: Když jste v režimu nastavení, displej bliká. Chcete-li nastavení potvrdit, stiskněte na několik sekund libovolné tlačítko a displej přestane blikat.

4. Opakovaným stiskem tlačítka vlhkosti (16) můžete vybrat úroveň vlhkosti v rozmezí od 40 % do 80 %, a to v krocích po 5 %. Mlžení

se bude zapínat a vypínat podle potřeby tak, aby byla udržována nastavená úroveň vlhkosti. Funkci udržování úrovně vlhkosti vypnete, když stisknete tlačítko vlhkosti ještě jednou poté, co se zobrazí 80 %. Na displeji se bude zobrazovat aktuální úroveň vlhkosti.

5. Stiskem tlačítka UV (18) zapnete funkci UV. Tlačítko UV svítí modře, když je tato funkce zapnutá. Opětovným stiskem tlačítka UV tuto funkci vypnete.
6. Nastavení, aby se zvlhčovač vypnul za 1 až 12 hodin. Opakovaně stiskněte tlačítko časového spínače (19) a vyberte: 1H až 12H. Funkci časového spínače vypnete, když stisknete příslušné tlačítko ještě jednou poté, co se zobrazí 12H.
7. Stiskem tlačítka spánkového režimu (20) zapnete spánkový režim. Tlačítko spánkového režimu se ztlumí a všechna další tlačítka zhasnou. Opětovným stiskem tlačítka spánkového režimu tento režim ukončíte. Obnoví se plný jas displeje.
8. Chcete-li výstup mlhy přesměrovat, rukou natočte mlžnou trysku (6) v horní části zvlhčovače do jakéhokoliv směru (360°).
9. Když je v nádržce málo vody, na ovládacím panelu (1) 10krát blikne symbol 8888. Musíte doplnit vodu do nádržky nebo vypnout spotřebič. Pokud hladina vody zůstane příliš nízká po delší dobu, vestavěný ochranný systém zvlhčovač vypne.
10. Zvlhčovač můžete kdykoliv vypnout stiskem vypínače (15), dokud LED displej nezhasne. Vypínač (15) zůstane viditelný, dokud spotřebič neodpojíte ze sítě.
11. Abyste zvlhčovač úplně vypnuli, musíte odpojit zástrčku ze zásuvky.

Použití dálkového ovladače (Obr. E)

Tlačítka na dálkové ovládací fungují stejně jako tlačítka na ovládacím panelu zvlhčovače. Další informace o funkci tlačítek naleznete v kapitole „Použití zvlhčovače“.

Použití difuzéru na aromatický olej (Obr. A)

POZNÁMKA: Aromatrasy (katalogové číslo HF803AA) není součástí balení a je k dispozici pro samostatný nákup.



Vždy se ujistěte, že je zvlhčovač vypnutý, než do něj přidáte aromatický nebo éterický olej.

1. Zvedněte misku na aromatický olej (5). Pokud ještě není vložen, vložte do misky na aromatický olej polštářek.
2. Nakapejte na polštářek aromatický nebo éterický olej, dokud nebude nasáklý. Pokud se nějaký olej vyleje mimo misku na aromatický olej, otřete ho, než budete pokračovat.
3. Vložte misku na aromatický olej (5) zpět a vraťte na místo mlžnou trysku. Potom zapněte zvlhčovač.



Nikdy nepřidávejte aromatický nebo éterický olej přímo do nádržky na vodu.

4. ÚDRŽBA



Před čištěním a prováděním údržby spotřebič vždy vypněte a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.



Pokud zařízení nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění a péče

- Základnu a napájecí kabel nesmíte ponořit do kapaliny, ani nesmíte dovést, aby se tyto součásti dostaly do kontaktu s vlhkostí.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte rozpouštědla, baktericidní, chemické nebo abrazivní čisticí prostředky, drátěné kartáče, ostré předměty nebo drátěnky. Spotřebič čistěte každé 2 až 3 dny, abyste z něj odstranili veškeré usazeniny vodního kamene nebo film.
- Pravidelné čištění prodlužuje životnost zvlhčovače.
- Před uložením na delší dobu spotřebič vždy vyčistěte.
- Spotřebič skladujte v jeho původním obalu nebo na chladném, suchém a bezprašném místě.
- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením.

Čištění misky na aromatický olej a základny (Obr. H)

1. Zvedněte misku na aromatický olej, vyjměte z ní polštářek a umyjte je v teplé mýdlové vodě.
2. Použijte vlhký hadřík k vyčištění vnějších ploch základny.
3. Spotřebič znovu sestavte, až když budou všechny díly důkladně suché.

Čištění nádržky na vodu

1. Zvedněte mlžnou trysku (6) a víko nádržky na vodu (4). Oddělte základnu (2) od nádržky na vodu (3).
2. Zvedněte filtr s keramickými kuličkami (7) ze dna nádržky na vodu. Pečlivě ho opláchněte vodou.
3. Použijte roztok skládající se z 1 dílu octa a 3 dílů vody k vyčištění mlžné trysky (6) a nádržky na vodu (3). Měkkým zubním kartáčkem očistěte keramický povrch ultrazvukového disku (14) v základně (2). Ujistěte se, že jste odstranili veškerý vodní kámen.
4. Díly důkladně otřete čistým hadříkem. Setřete veškeré usazeniny a přebytečnou vodu z dílů a důkladně je osušte.
5. Znovu sestavte zvlhčovač.

POZNÁMKA: Nádržku na vodu, víko nádržky na vodu a mlžnou trysku čistěte octovým roztokem jednou týdně.

Výměna filtru

1. Zvedněte mlžnou trysku (6) z nádržky na vodu (3).
2. Vytáhněte filtr s keramickými kuličkami (7) z jeho slotu.
3. Pevně nasadte nový filtr s keramickými kuličkami do slotu, až bude pevně držet na místě.
4. Znovu sestavte zvlhčovač.

POZNÁMKA: Za normálních okolností vyměňujte filtr vždy po 500 hodinách provozu.



Odvápňovací prostředek uchovávejte mimo dosah dětí.



Zabraňte kontaktu odvápňovacího prostředku s ústy a očima. Pokud se nedopatřením dotknete odvápňovacího prostředku, ihned ho omyjte vodou z vodovodu.



Nepoškrábejte ultrazvukový disk tvrdým předmětem.

Čištění základny zvlhčovače

Namočte měkký hadřík do teplé vody (teplota pod 40 °C) a poté jím otřete skvrny z povrchu. Opláchněte výstup mlhy (8) přímo vodou; k čištění jednotky nepoužívejte alkohol, aceton ani jiná organická rozpouštědla.

ZÁVADY A POSTUPY PRO JEJICH ODSTRANĚNÍ

Pokud váš zvlhčovač vzduchu nefunguje správně, zkontrolujte nejprve následující tabulku, než zavoláte servis.

Problém	Možná příčina	Postup při odstranění
Přístroj se nezapne.	Napájecí kabel nebo zástrčka jsou uvolněné nebo nejsou zapojeny.	Zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku. Ujistěte se, že jsou pevně připojeny k základně a do síťové zásuvky.
Přístroj nefunguje.	- V nádržce na vodu není dostatek vody. - Spotřebič je nakloněný. - Spotřebič neprodukuje dostatečné množství mlhy. Je v něm nahromaděný prach nebo vodní kámen.	- Nalijte vodu do nádržky. - Postavte spotřebič na stabilní, rovný povrch. - Stiskněte tlačítko mlžení (17), aby se zvýšila úroveň mlžení. - Vyčistěte mlžnou trysku a mlžnou trubici a také nádržku na vodu (viz odstavec Čištění a péče). - Zkontrolujte, zda plovákový ventil a ultrazvukový disk v základně fungují správně a nejsou poškozeny. Podle potřeby je vyčistěte (viz odstavec Čištění a péče). Je-li spotřebič poškozen, nechejte ho opravit v kvalifikovaném servisu.
Mlha zapáchá.	Spotřebič je pravděpodobně znečištěný.	- Vyčistěte nádržku na vodu a její součásti (viz odstavec Čištění a péče). - Vyměňte starou vodu v nádržce za čerstvou destilovanou vodu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisních střediscích;
- Běžné opotřebování;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné ani následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevyhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Specifikace mohou být měněny bez dalšího upozornění.



DECLARATION OF CONFORMITY HF502AC - HUMIDIFIER 4.5 LITER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme a la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto e conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: e conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto e conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: e conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/ EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declărăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade-de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita a restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašuji, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

**EN 60335-1, EN 60335-2-98, EN 62233, 2014/35/EU, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU**

Zwolle, 01-03-2024

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2024 VONROC
WWW.VONROC.COM

2403-21